

AUGMENTATION — La dette fédérale a augmenté sans cesse depuis 1957 après une période de stabilité relative. Ce graphique, tiré du rapport de la Commission Porter, donne le comportement de la dette pendant la période de 1940 à 1962. (Téléphoto PC)

Recommandation de la Commission Porter

Taux d'intérêt accru aux banques à charte

OTTAWA (UPI-PC). — La Commission Porter a recommandé hier que les Banques à charte puissent prêter de l'argent sur hypothèque et porter le taux d'intérêt au-delà de six pour cent, comme c'est la loi présentement.

Le rapport de la commission, présidé par le juge Dana Porter, a été déposé à la Chambre des communes par le ministre des Finances, Walter Gordon.

"La prohibition imposée aux Banques à charte en ce qui a trait aux prêts sur hypothèques et le plafonnement du taux d'intérêt sont deux entraves à l'expansion des Banques à charte," dit le rapport.

Le plafonnement du taux d'intérêt empêche fréquemment les Banques à charte de faire des prêts à des taux plus élevés afin de couvrir les frais d'administration et les risques.

"Évidemment, c'est au désavantage de la banque; en outre, les petites entreprises sont particulièrement touchées et elles sont forcées de s'adresser ailleurs pour avoir de l'argent et l'obtiennent à des taux beaucoup plus élevés que celui des banques," ajoute le rapport.

La commission a déposé un rapport de 646 pages sur les institutions financières et les mar-

chés financiers du Canada ainsi que sur l'influence des politiques financières de l'Etat sur l'économie.

C'est le 18 octobre 1961 que l'ancien gouverneur progressiste-conservateur, dirigé par John Diefenbaker, établissait

cette commission pour analyser les rouages financiers du pays à la lumière des progrès ou reculs accusés depuis 1933, année où

la Commission MacMillan avait recommandé la formation de la Banque du Canada.

Points saillants

- devraient tomber sous l'empire d'une loi fédérale.
- Que les compagnies de fiducie et de prêts puissent consentir des prêts aux particuliers et aux établissements commerciaux.
- Que le public soit pleinement renseigné sur les taux d'intérêts pour tout crédit, avance ou prêt consentis.
- Que le taux d'intérêt sur les prêts consentis comptant aux (Suite à la page 2, 1ère col.)

À LA CARTE

Classées	24 et 25
Déces	25
Féminités	10
Finance	22 et 23
Horoscope	25
Mots croisés	25
Mouvements des navires	14
Spéculations	11
Sport	15 à 17
Television	5
Voyages	7 à 9

L'ÉVÉNEMENT

97e année — No 290

QUEBEC, SAMEDI 25 AVRIL 1964

PRIX CINQ CENTS

MÉTÉO

Aujourd'hui: ensoleillé avec périodes nuageuses.
Demain: généralement ensoleillé. 35 et 55.
(Voir détails en page 25)

Le gouvernement Lesage réclamera de nouveaux champs de taxation

par Claude Tessier

M. Jean Lesage a clairement indiqué que les négociations qui reprendront sous peu avec Ottawa porteront encore sur la récupération de nouveaux champs de taxation. "Notre effort en ce sens n'est pas terminé et on peut compter sur le gouvernement pour qu'il se poursuive".

Le discours du budget démontre encore qu'un début de pérennité dans les finances municipales vient d'être amorcé avec la généralisation de la taxe de vente à travers la province. Le budget reflète la confiance du premier ministre dans l'économie du Québec en 1964.

Le ministre provincial des Finances a dévoilé en Chambre un budget déficitaire de \$179 millions pour 1964-65. Il prévoit des revenus qui, pour la première fois au Québec, dépasseront le milliard de dollars. Les dépenses atteindront \$1.200.000.000.

hier avant-midi a duré une heure et 40 minutes. M. Lesage a annoncé :

— La généralisation à 6 p.c. de la taxe de vente dans la province.

— La généralisation de la taxe de vente de 6 p.c. s'applique aux produits vendus par la Régie des Alcools du Québec.

— Des modifications aux droits perçus sur les paris mutuels.

Ces mesures représentent des revenus de \$28 millions mais le gouvernement se privera de quelque \$2 millions à la suite de l'exemption de base pour fins d'impôt sur les successions de \$10.000 à \$20.000.

Pour financer les dépenses et les déficits du gouvernement le premier ministre Lesage a annoncé des emprunts de \$350 millions au cours de l'année.

La dette nette consolidée de la province s'établit à \$644,9 millions, soit une dette par capita de \$321,82. Partout ailleurs au Canada, elle est plus élevée sauf en Alberta, à Terre-Neuve et à l'île du Prince-Édouard.

L'an dernier, le gouvernement a terminé son exercice financier avec un déficit de \$134,4 millions. Il y a des dépenses extraordinaires de \$33 millions pour le financement des investissements universitaires et \$1 million pour l'exposition univer-

selles canadienne. Au compte ordinaire de la province, c'est-à-dire sans les immobilisations et les services de la dette, le gouvernement a enregistré un surplus de \$25,1 millions.

M. Lesage a prédit une augmentation de 14,3 p.c. au niveau général des investissements dans la province, cette année, une progression qui sera deux fois plus forte que celle des investissements en général au Canada.

Parmi les projets qu'il a dévoilés devant l'Assemblée législative, on note ceux-ci: le début de la construction d'une autoroute sur la rive nord du Saint-

Taxe de vente: mal nécessaire

par Jacques RIOUX

L'uniformisation de la taxe de vente au détail qui, dorénavant, sera de 6 pour cent dans toute la province, tel qu'annoncé par le premier ministre, M. Jean Lesage, semble un "mal nécessaire", d'après un sondage auprès des dirigeants de divers groupements sociaux.

Dans l'ensemble, cette mesure d'uniformisation de la taxe de vente au détail semble être bien accueillie bien que la majorité des gens interrogés sur la question ajoutent certaines modifications qui auraient pu être apportées.

M. MARCEL PEPIN

Le secrétaire-général de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin, a déclaré hier soir, à notre représentant, qu'il n'était pas contre le principe de l'uniformisation de la taxe de vente dans toute la province, telle que prévue dans le budget de M. Jean Lesage, mais souhaitait que cette taxe régressive diminue.

M. Pepin a toutefois ajouté qu'il n'était pas contre cette taxe car il comptait sur le rapport de la Commission Bélanger à l'effet que les recommandations sur le système de taxation porteraient surtout sur l'impôt et non sur des taxes qui affectent tout particulièrement le salarié, le travailleur.

Le secrétaire-général de la CSN a conclu en disant qu'il aurait préféré que le taux uniforme soit inférieur à 6 pour cent.

M. REAL GAGNON

M. Jean Lesage a présenté un "budget excellent", selon M. Réal Gagnon, président de la Chambre de Commerce de Québec.

M. Gagnon qui a tenu à souligner qu'il ne voulait pas engager la Chambre de Commerce dans des déclarations sur le budget, a maintenu que toutes les mesures prises dans le budget sont essentielles pour la bonne marche de la Province. Il a conclu en déclarant qu'il s'agissait d'un budget "bien pensé pour l'avenir économique du Québec".

M. C.-R. FONTAINE

A l'hôtel de ville de Québec.

hier, le trésorier C.-R. Fontaine a préféré attendre le texte officiel du discours du budget prononcé par M. Jean Lesage avant de se prononcer sur les conséquences que cela peut avoir pour la ville de Québec.

Dans le mémoire soumis par la ville à la Commission d'enquête sur la fiscalité, il avait été question du peu de revenus que représenterait la ville de la taxe de vente, proportionnellement à sa population.

M. Fontaine s'est borné à constater qu'en effet, les mesures

mises de l'avant par M. Lesage favoriseraient plutôt les petites municipalités.

M. JULES PLAMONDON

M. Jules Plamondon, président de la Ligue des propriétaires de Sillery, voit dans le budget 1964-65 de la province de Québec, que la large part que l'on accorde au ministère de la Jeunesse permettra un grand développement dans le secteur de l'enseignement et la possibilité d'atteindre le niveau que l'enseignement doit atteindre (Suite à la page 2, 5e col.)

Le budget Lesage: gain sur les paris mutuels et perte sur les successions

Par Paul BOILLARD

L'uniformisation de la taxe de vente à 6 pour cent dans toute la province de Québec a été faite dans le but principal de mettre fin à une injustice, et aussi de procurer des revenus supplémentaires au gouvernement provincial", a déclaré, hier, M. J.-A.-H. Canonne, professeur de droit fiscal à la faculté de Droit de l'Université Laval, et conseiller de la Commission d'enquête sur la fiscalité.

M. Canonne a dit qu'un citoyen ayant un domicile à Québec et une résidence à l'île d'Orléans pouvait jouer le budget, mais que la taxe de vente était, dans le cas présent, de 6 pour cent à Québec et de 4 pour cent à l'île d'Orléans.

Le citoyen domicilié à Québec, qui avait une résidence à l'île d'Orléans, pouvait faire l'achat de marchandises achetées à Québec à sa résidence de l'île d'Orléans, et ainsi payer seulement 4 pour cent de taxes au lieu de 6 pour cent, s'il avait fait l'achat à son domicile à Québec.

"C'était là une injustice pour les autres citoyens du Québec qui ne peuvent utiliser ce moyen de payer une taxe de 4 pour cent sur leurs achats", a dit M. Canonne.

Le revenu de la taxe de vente en 1962-63 fut de 150 millions de dollars, a ajouté M. Canonne, mais le crois que le gouvernement provincial percevra un revenu supplémentaire de 95 à 25 millions de dollars par la généralisation de la taxe de vente.

Un nombre d'environ 1.500.000 seront touchés par cette nouvelle législation en vigueur à compter du 1er avril 1964, date du début de l'année fiscale.

LE PARI-MUTUEL

Les courses ont rapporté au gouvernement provincial en 1962-63 la somme de \$6.800.000. Le gouvernement prévoit pour l'année fiscale 1964-65 des revenus supplémentaires de l'ordre de 2 millions de dollars.

Le gouvernement provincial a, en effet, décidé d'appliquer un taux uniforme de 7 pour cent pour les paris ordinaires, et de 9 pour cent pour les paris spéciaux comme la quiniella, l'exacta, et le pari-double.

Sous l'ancienne loi, le taux de la taxe dépendait du montant parié dans chaque épreuve. Il pouvait varier de 5 1/2 à 9 1/2 pour cent.

Interrogé au sujet des nouvelles normes, M. Henri Bertrand, gérant de la Piste de Courses

Jacques-Cartier a déclaré, hier, que les parieurs auront des sommes moindres à se diviser par suite de l'imposition des nouveaux barèmes.

M. Bertrand ajoute: "S'il y a un montant de \$20.000 parié sur la première course, le gouvernement provincial retirera 7 pour cent de ce montant, la Piste de Courses Jacques-Cartier garde 9 pour cent dudit montant de \$20.000 et les parieurs gagnants se diviseront la somme qui reste".

"S'il s'agit du pari-double de la quiniella ou de l'exacta, le gouvernement provincial percevra 9 pour cent du montant parié, la Piste de Courses également 9 pour cent, et les parieurs gagnants se diviseront la somme qui reste".

LES SUCCESSIONS

Si le gouvernement exemptait (Suite à la page 2, 7e col.)

L'heure avancée

Les gens qui aiment dormir versent leur prochaine nuit raccourcie d'une heure. À moins d'être prévoyants... Le régime de l'heure d'été débute en effet à minuit ce soir. Il faudra donc avancer l'horloge d'une heure avant de se mettre au lit!

S'il faudra désormais se lever une heure plus tôt le matin, cet effort sera tout de même compensé. On pourra en effet quitter le travail le soir alors que le soleil sera encore dans toute sa splendeur. Libre plus tôt, on profitera de soirées plus agréables.

De façon générale, les gens sont favorables à l'avance de l'heure. Dans les villes surtout, la plupart souhaitent même voir venir le moment où s'appliquera l'heure d'été. Mais qu'on soit d'accord ou non, il faudra avancer l'horloge ce soir...

Aucun problème pour la Régie

L'administrateur de la Régie des Alcools du Québec, M. Lorne G. Power, a déclaré hier après-midi que l'uniformisation de la taxe de vente sur les alcools simplifie considérablement le travail de la Régie et contribue à améliorer le service.

Il a en outre ajouté que la mise en application de la hausse de taxe sur les spiritueux ne présentait aucune difficulté administrative pour la Régie. On sait que le premier ministre Lesage a annoncé hier une hausse de 4 pour cent sur la vente des spiritueux. Ainsi, le prix d'une bouteille d'alcool de \$5 se détaillera-t-il de la façon suivante :

Alcool	\$5,00
taxe municipale	\$0,10 (2 pour cent)
taxe de vente	\$0,20 (4 pour cent)
augmentation	\$0,20 (4 pour cent)
total	\$5,50

Cette décision annoncée hier lors de la lecture du discours du budget est en vigueur depuis minuit aujourd'hui.

Editorial

Le budget provincial

La situation financière du Québec n'est pas si tendue qu'elle puisse prêter à des conclusions alarmantes et à des dénouements dramatiques. C'est la réflexion que l'on peut faire à la lecture du budget pour l'année financière en cours.

En plusieurs domaines, cependant, il y a lieu de chercher à freiner; des dépenses d'un milliard et demi de dollars, sinon plus, pour une population de 5 millions et demi est une limite qu'on ne saurait dépasser.

Règle générale, le climat paraît positif aux investissements, puisque le produit provincial brut a dépassé \$13 milliards, ce qui place le niveau de vie québécois à un niveau supérieur à celui de la moyenne nationale, quoique encore un peu inférieur à celui de l'Ontario; on peut dire que les mesures nouvelles appliquées depuis 1962 n'ont pas encore changé les proportions; il n'en reste pas moins que le Québécois peut jouir en moyenne annuellement de quelque \$2.500.

Le déficit de près de \$200 millions, les emprunts de quelque \$350 millions, sans compter ceux de l'Hydro, ont obligé le gouvernement à mettre en vigueur immédiatement des recommandations de la commission provinciale d'enquête sur le fisc. La taxe de vente a été uniformisée dans toute la province à 6 pour cent, comme le demandait la commission Bélanger, et notamment le mémoire de l'Association des manufacturiers canadiens. Il en résultera des revenus accrus pour plusieurs municipalités; les paris mutuels et les spiritueux ont été épargnés de mesures d'uniformisation également, mais il n'en s'agit pas de nouvelles taxes.

La voirie et l'éducation prendront la plus grosse part du budget; le développement des autoroutes et la jeunesse sont des choses rentables. En prévision de l'expiration universelle de 1967, les bonnes routes seront un actif, cela va de soi. Quant à la dette par tête, il n'y a qu'en Alberta, à Terre-Neuve et dans l'île du Prince-Édouard qu'elle soit inférieure à celle du Québec. Il n'en reste pas moins que personne n'est intéressé à la voir devenir encore plus forte qu'elle ne l'est présentement.

Les différents postes du budget seront passés au crible par le Parlement au cours des prochaines semaines. Retenons que les derniers arrangements fiscaux entre Ottawa et les provinces auront permis au Québec de mieux équilibrer son statut, en cette époque ouverte aux dépenses sans contrainte.

Magie rouge, ce budget, dit M. Daniel Johnson

Par Normand Girard

"La montée des taxes continuera de plus belle, tout comme l'hémorragie des dépenses qui augmentent de 17,6 pour cent cette année", a commenté le leader de l'Opposition à l'Assemblée législative après la lecture du discours du budget de l'hon. Jean Lesage, ministre des Finances et premier ministre du Québec.

"Et le pire, a fait remarquer l'hon. Daniel Johnson, c'est que ce sont encore les régions rurales et les classes les plus défavorisées qui écopent".

Le député de Bagot répondra officiellement au discours sur le budget jeudi prochain. Mais, il

Autres nouvelles en pages 2-20 et 21

a tenu à exprimer sa déception sur le champ.

Faisant allusion au courage du premier ministre qui était allé jeudi, M. Johnson a dit: "J'admire son courage, quand je constate combien il tient à faire lui-même l'opération douloureuse sur

les contribuables d'augmenter les taxes.

"J'avais espéré comme toute la province que la transfusion de quelques millions, laborieusement récupérés à Ottawa, aurait permis au gouvernement actuel de surmonter quelques mois, sans aggraver de nouveau le sort des contribuables québécois déjà si lourdement taxés.

"Mais, pour le gouvernement actuel, qu'est-ce qu'une piqûre de quelques millions lorsqu'on accumule les déficits au rythme de \$179 millions pour un seul exercice financier".

TAXE DE VENTE
Au sujet de la taxe de vente qui sera uniforme dans toute la province, le chef de l'Opposition a noté la gentillesse du premier

ministre qui a cherché un exemple dans le comité de Bagot pour montrer combien les nouveaux arrangements vont rendre service à la population de Saint-Théodore d'Acton.

"L'immeuble cadeau qu'on fait aux gens de Saint-Théodore, c'est qu'eux qui ne payaient pas 2 pour cent de taxe municipale vont désormais payer 2 pour cent de taxes municipales".

Selon lui, une taxe municipale de 2 pour cent est parti d'aujourd'hui, c'est une taxe nouvelle de 2 pour cent sur toutes les régions rurales de la province de Québec qui ont déjà une économie anémisée.

MAGIE ROUGE

Après avoir soutenu que le gou-

Le syndicat des institutrices maintient son ULTIMATUM

En réponse à la proposition de treize commissions scolaires de soumettre à un tribunal d'arbitrage le litige qui les oppose à leur personnel enseignant, le syndicat des Institutrices et Institutrices du comté de Québec répondra: "Nous maintenons notre ultimatum!" Telle est la décision du bureau de direction du syndicat.

Cet ultimatum enjoint aux commissions scolaires impliquées dans le litige avec les institutrices et institutrices du comté de Québec de dire avant minuit, le 5 mai prochain, si oui ou non elles sont disposées à rouvrir la convention de 1962, comme le prévoit la clause 17 de la dite convention, aux fins d'étudier un ajustement des traitements pour l'année 1963-1964.

Huit commissions scolaires de la périphérie de Québec ont consenti à rouvrir la convention et ont accordé une majoration des salaires en s'inspirant de l'échelle consentie par la Commission des Ecoles catholiques de Québec à son équipe professionnelle. Les autres ont résisté, soutenant que la clause 17 n'est pas impérative et que, par ailleurs, elles ne peuvent exiger davantage des contribuables de leur territoire dans les circonstances actuelles.

"Les institutrices et institutrices sont déterminées à prendre les moyens radicaux pour amener les commissions scolaires récalcitrantes à respecter leurs engagements...", dit l'Association des Institutrices et Institutrices du comté de Québec. Ceux-ci sont "impatients et vexés du retard de certaines commissions scolaires". Les enseignants des municipalités scolaires en cause "sont convaincus d'être les victimes d'une injustice grave du fait que plusieurs de leurs confrères des municipalités avoisinantes se sont vu gratifiés d'une substantielle augmentation parce que leur commission scolaire a voulu respecter ses engagements."

"Bon nombre d'institutrices, parmi les mieux qualifiées, se proposent de quitter leur emploi s'ils ne sont pas traités sur un pied d'égalité avec leurs confrères au service des commissions scolaires de la zone métropolitaine...". Tous veulent savoir, avant le 31 mai, les conditions qui leur seront faites l'an prochain, avant de renouveler leur contrat d'engagement.

Devant l'ultimatum des institutrices, les commissions scolaires

visées ont fait front uni. Elles se sont concertées à deux reprises à Giffard et elles se sont aussi prêtées à une rencontre avec les institutrices à Sillery la semaine dernière. Après ces échanges de vues, elles ont convenu à l'unanimité mercredi soir de demander au ministre de la Jeunesse d'instituer un tribunal d'arbitrage pour statuer sur l'échelle de traitements qui doit prévaloir pour l'année scolaire 1963-1964. Elles ont aussi envisagé la possibilité de soumettre le litige au même tribunal qui a présentement mandat de denouer le différend entre la commission scolaire de Sainte-Foy et ses institutrices, "si le syndicat du comté de Québec préfère cette dernière solution à la fois plus rapide et plus économique..."

Le syndicat des institutrices du comté de Québec n'est pas disposé à agréer cette formule qui entraînerait des délais, ajoutant à l'impatience déjà grande de ses membres. Il réclame avant le 5 mai 1964, à minuit, une réponse définitive en regard d'un problème qui présentement exaspère les institutrices et les institutrices... "Qu'advient-il si la réponse attendue pour le 5 mai ne vient pas? Il ne semble pas impossible que le personnel enseignant des 13 municipalités récalcitrantes s'engage dans des "journées pédagogiques" au moment de la préparation immédiate des examens de promotion. Quelque 12.000 écoliers sont en cause et le personnel enseignant groupe globalement environ 375 hommes et femmes.

Mais le différend s'étend aussi aux syndicats de la banlieue de Québec et de la Côte de Beauport. Les commissions scolaires en conflit avec les trois syndicats comptent globalement une population scolaire de 24.875 enfants et des effectifs enseignants de 1030 personnes, (institutrices et institutrices).

Une assemblée générale des membres du syndicat des institutrices de la banlieue de Québec aura lieu lundi soir. Ce sera l'occasion pour ce groupe de répondre à la proposition des commissions scolaires. Une réunion du bureau de direction du syndicat des institutrices de la Côte de Beauport est prévue pour lundi soir. On prévoit qu'une assemblée générale des membres suivra de près la semaine prochaine.

Faits saillants du budget '64-65

Les revenus du Québec sont estimés, pour l'année 1964-65, à \$1.050.355.000 et les dépenses ordinaires à \$1.014.878.600. Si on tient compte des dépenses en immobilisations, le surplus se transforme en un excédent de \$179.023.600 des dépenses sur les revenus.

Le gouvernement du Québec prévoit dépenser une somme de \$1.229.378.000 au cours de l'exercice financier 1964-65, ce qui représente une augmentation de 17,8% sur le budget net précédent qui s'élevait à \$1.045.245.000. Le budget des dépenses s'établit à un total brut de \$1.524.364.700.

L'uniformisation à 6% de la taxe de vente à travers toute la province profitera à toutes les municipalités, surtout celles du milieu rural.

Ce changement de l'uniformisation de la taxe de vente au détail donnera un rendement de 10% à 15% supérieur à celui de l'année 1963-64.

Plusieurs municipalités rurales verront, comme résultat de cette modification, leurs revenus augmenter de 25% à 50%.

L'augmentation de l'exemption de base pour fins d'impôt sur les successions de \$10.000 à \$20.000 constitue un allègement fiscal qui profitera surtout aux petits épargnants.

Les droits sur les paris mutuels sont modifiés : un taux uniforme de 7% sur les paris ordinaires et de 9% sur les paris spéciaux.

Le niveau général des investissements, en 1964, sera de 14,3% supérieur à celui de 1963.

La libération par Ottawa de 25% additionnel de droits de successions en faveur des provinces donnera à Québec \$8 millions environ en 1964-65.

Le gouvernement a dû réduire de \$126.941.450 les premières demandes de crédits de la part des ministères.

Le budget des dépenses est supérieur de \$177.713.900 au budget soumis le 5 avril 1963.

Le crédit brut destiné au programme de travaux d'hygiène administré par le ministère des Affaires municipales est augmenté d'environ \$4.000.000.

Le crédit net de la Commission des allocations sociales enregistre une hausse de \$10.000.000.

L'augmentation totale nette des crédits du ministère de la Jeunesse se chiffre à \$67.000.000 pour l'année 1964-65. Une augmentation de \$44.500.000 apparaît au poste des subventions spéciales à certaines commissions scolaires.

Le service d'assurance-hospitalisation profitera d'une augmentation brute additionnelle de \$31.000.000.

Les revenus de l'exercice 1963-64 dépasseront de \$33.234.600 l'estimation qui avait été faite le 5 avril 1964.

Le surplus prévu de \$17.775.000 pour l'exercice financier 1963-64 s'est changé en un surplus de \$25.184.400.

Pendant l'exercice financier qui vient de se terminer, le gouvernement a emporté un montant net de \$156.517.500 sous forme d'obligations d'épargne et une somme de \$75.000.000 lors de l'émission du 15 octobre 1963, pour un total de \$231.517.500.

Les déboursés pour l'investissement en vertu de la loi concernant l'Exposition universelle s'établissent, pour l'année 1963-64, à \$1.085.625.

D'après le relevé des intentions, le niveau général des investissements sera, en 1964, de 14,3% supérieur à celui de 1963.

Les perspectives de la fabrication québécoise, surtout dans les domaines de la pétrochimie et de la sidérurgie, permettent d'envisager une évolution favorable de nos investissements.

La valeur brute totale de la production des grands secteurs industriels québécois s'établit maintenant à \$13.342.1 millions, ce qui représente une hausse de \$427.1 millions par rapport à 1962.

Points saillants...

(Suite de la première page)

- particuliers soit plafonné de nouveau.
- Que les hypothèques ordinaires soient plus substantielles.
- Que le taux d'intérêts au terme de la loi nationale de l'habitation soit libre, et non pas déterminé par le gouvernement.
- Qu'aucun prêt ne soit consenti au terme de la loi nationale de l'habitation pour des maisons déjà construites.
- Que les caisses populaires et les crédits unions puissent consentir des prêts sur hypothèque, au terme de la loi nationale de l'habitation.
- Que le gouvernement ne soit plus obligé de garantir les prêts que les banques consentent aux cultivateurs, aux petites entreprises et à d'autres.
- Que les cultivateurs puissent jouir d'un crédit plus abondant, aux taux d'intérêts du marché.
- Que l'on vende moins d'obligations d'épargne du Canada mais à des taux d'intérêts plus attractifs.
- Qu'on interdise tout accord sur les prix entre les institutions qui consentent des prêts.
- Que des mesures soient prises pour empêcher les consortiums dans les cercles financiers.
- Que les caisses populaires et crédits unions soient mieux inspectés et que leur liquidité soit plus assurée.
- Que les investissements dans les caisses de retraite soient mieux réglementés.
- Nécessité d'une réglementation fédérale des titres et valeurs.
- Que le loi soit plus sévère pour prévenir les ventes d'actions frauduleuses.
- Qu'on mette fin à la pratique des distributions primaires d'actions à la bourse.
- Que les compagnies d'assurance-vie aient le pouvoir d'acheter plus d'actions.
- Que les sociétés publient plus fréquemment des rapports financiers.
- Que la politique relative aux investissements dans les fonds mutuels soit mieux connue du public.
- Que le gouvernement puisse donner des directives à la Banque du Canada.

On limitera l'immigration des Algériens

PARIS (Reuter) — De nouvelles dispositions limitant l'immigration des Algériens en France élaborées en commun par la France et l'Algérie, entreront en vigueur demain.

De Gaulle pourra bientôt quitter l'hôpital

PARIS (Reuter) — Le général de Gaulle, opéré de la prostate il y a une semaine, quittera l'hôpital vers la fin de la semaine prochaine, déclare-t-on à l'Elysée.

Un procès sans accusé ni procureur qui donne gain de cause à la Ville

Par Camille LESSARD

Si l'on en a qui s'en sont tirés à bon compte pour avoir stationnés dans des endroits prohibés ou pour avoir fait jurer illégalement les parcmètres de la Ville du Capitale, on doit dire que la chance a beaucoup moins favorisé un automobiliste de la rue Drolet qui, lors d'un accident, causa des dommages à un poteau de signalisation appartenant à la ville.

Ce dernier vient d'être condamné par la Cour supérieure à verser dans les coffres de l'administration municipale la somme de \$289.57 pour les dommages qu'il a causés le 20 novembre 1955 au système de feu de circulation placé à l'angle des rues Saint-Vallier et Marie-de-l'Incarnation.

Le gouvernement Lesage...

(Suite de la première page)

Laurent vient Montréal et Québec. Le premier tronçon sera celui de Montréal-Berthier. Il y a le prolongement de l'autoroute de Sherbrooke vers la frontière américaine. Il y a aussi la distribution de 50 millions français à travers le Québec; une impulsion à la Commission provinciale d'urbanisme et au bureau d'expansion industrielle; l'impression des statuts refondus; la construction de plusieurs prisons et palais de justice et la prise en charge des dettes des commissions scolaires pour l'an dernier.

Le gouvernement remettra aux municipalités le montant per capita de \$2,50, soit le revenu minimum garanti de la taxe de vente.

Le premier ministre a parlé longuement de l'uniformisation à 6 p.c. de la taxe de vente à travers toute la province comme étant une mesure "provisoire" en attendant les nouvelles formules de répartition des taxes étudiées par la commission d'enquête sur la fiscalité. Il a présenté cette généralisation comme pouvant contribuer à un allègement de l'impôt foncier en milieu rural. Elle permettra également d'enrayer l'évasion fiscale. Selon le gouvernement, plusieurs municipalités rurales verront leurs revenus augmenter de 25 à 50 p.c. à la suite de la généralisation de la taxe à 6 p.c.

Le discours du budget a duré près de deux heures. Absent de la Chambre la veille, le premier ministre Jean Lesage était passé par l'hôpital le matin pour recevoir des traitements lui permettant de lire son discours sans trop de difficulté malgré un début de grippe.

Le chef de l'Opposition, Me Daniel Johnson, lui a donné la réplique pendant quelques minutes, disant qu'il s'agissait de hausse de taxe de \$35 millions. Il a dit que le premier ministre confisque aux municipalités leur source de revenu sous prétexte de leur donner des subsides. C'est sa façon à lui de promouvoir l'autonomie. M. Johnson y reviendra jeudi prochain quand il donnera son discours en réponse au discours du budget.

Le Sillery Plaza



Une adresse prestigieuse, un site enchanteur... pour les connaisseurs qui exigent le "nec plus ultra" dans le décor, le service et le modernisme pratique. Le Sillery Plaza est à sept minutes à peine du centre de la ville.

Par Chemin St-Louis, tourner Avenue du Verger et descendre Côte du Verger.

Bureau de location : 681-3023 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Demandez la brochure illustrée



LE SILLERY PLAZA LTEE Administration : MONTREAL TRUST COMPANY

- Panorama unique
- Pièces très claires et ultra-spacieuses
- Piscine
- Portier et concierge
- Autocar "navette" entre immeuble et centre d'achats
- A prix égal, 20% plus d'espace vital

La conciergerie la plus élégante de Québec.

EN LOCATION 1 1/2 à 6 1/2 pièces au choix

Le budget Lesage : gain...

(Suite de la première page)

Sous l'ancienne loi, si (1) une personne recevait en ligne directe moins de \$10.000 en succession, elle n'avait pas d'impôt à payer; (2) si une succession était transmise en tout ou en partie en ligne directe, et si la valeur totale de cette succession ne dépassait pas \$50.000, une exemption de \$10.000 était accordée.

Le président des E.-U. visite les régions pauvres

CHICAGO (Reuter) — Le président Johnson est parti de Chicago pour l'Indiana, première étape d'une tournée des régions pauvres de quatre Etats.

Les Soviétiques se montreraient plus prudents

HALSTEAD, Essex (Reuter) — M. R. A. Butler, secrétaire au Foreign Office, a déclaré hier soir au cours d'une réunion du parti conservateur dans l'Essex que l'Union Soviétique, à la suite du conflit idéologique au sein du bloc communiste et de la division des pouvoirs entre Pékin et Moscou se montrerait plus prudente qu'elle ne l'a été jusqu'à présent, de peur d'aider Pékin.

SECRETAIRE BILINGUE DEMANDE
Pour travail bureau de sport. Ecrire en mentionnant votre curriculum vitae à Dept 4622, Le Soleil

Taxe de vente à 6%...

(Suite de la première page)

Le défendeur a nié les allégations de la demande.

Il a indiqué qu'il allait à une vitesse raisonnable et qu'il s'engagea dans l'intersection alors qu'il y avait des feux verts lui permettant de le faire.

L'avis de procès a été régulièrement donné, mais, lors de l'appel de cette cause, le défendeur fit défaut, de même que son procureur.

La demanderesse a donc procédé à l'enquête et a prouvé à la satisfaction du tribunal l'essentiel de ses allégations.

La Cour estime cependant ne pas devoir accorder cette partie des conclusions demandant que le permis de conduire du défendeur soit suspendu jusqu'à ce qu'il ait satisfait au jugement.

L'Angleterre ne partage pas l'avis de Nasser

LONDRES (Reuter) — Le gouvernement britannique a attiré l'attention de U Thant sur les propos tenus par le président Nasser dans le discours qu'il a prononcé à Sanaa, annonçant hier soir le Foreign Office.

Dans un communiqué remis à la presse, le Foreign Office déclare que, de l'avis du gouvernement britannique, ce discours "doit rendre plus difficile la tâche du secrétaire général consistant à user de ses bons offices pour essayer de résoudre les questions en suspens entre le Yémen et la Fédération d'Arabie du Sud".

Le président de la Chambre de Commerce de Beauport a dit qu'il aurait été certes plus rentable pour M. Jean Lesage d'uniformiser la taxe de vente à 4 pour cent, ce qui aurait été une mesure plus populaire mais aussi moins rentable pour les municipalités.

M. Gerard Racine, président de la Ligue des Propriétaires de Sainte-Foy, M. Gerard Racine, déclare que l'uniformisation de la taxe de vente ne peut apporter aux municipalités un surplus suffisant pour réduire le fardeau des contribuables soit celui de la taxe foncière.

M. Racine dit qu'il verrait mieux un financement par le système d'impôt qu'un système de taxe de vente.

Le président de la Ligue des Propriétaires de Beauport a dit qu'il reconnaissait que l'uniformisation de la taxe de vente apporterait une augmentation de revenus dans le système de répartition aux municipalités, mais que cela n'était pas suffisant pour répondre aux besoins des corporations municipales.

Rappelant que le premier ministre avait déclaré que "Grâce à ce dialogue et grâce à la compréhension que l'on aura les uns des autres (en parlant évidemment des derniers arrangements avec Ottawa) nous pourrions travailler ensemble, à l'élaboration d'un type nouveau", M. Johnson a dit :

"J'ai de très grandes reticences envers ce type nouveau de Confédération. Un type de Confédération dans lequel nous sommes obligés de demander la permission d'Ottawa pour augmenter des impôts, impôt qui nous appartient en vertu de la constitution, est en train de tuer l'autonomie."

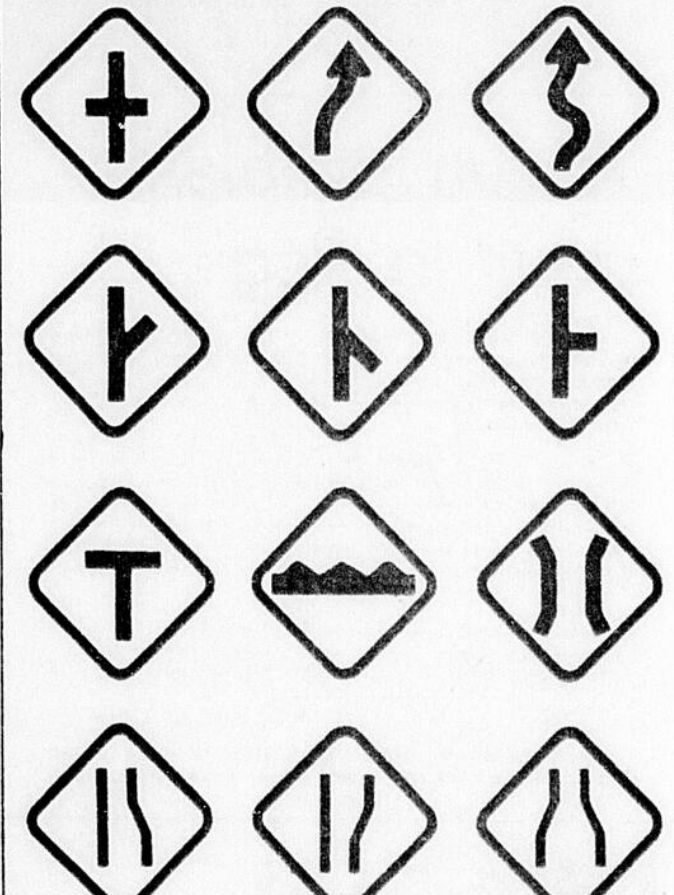
"Québec n'en voudra pas car il est temps de le dire, même des chaînes en or restent quand même des chaînes et des chaînes ce n'est pas du tout ce qu'on doit souhaiter pour l'Etat du Québec."

Pour un règlement rapide et avantageux de votre **EXPROPRIATION** adressez-vous à **L'UNION DES EXPROPRIÉS FHR.** C.P. 3338 — Québec 2. Informations complètes sans obligation.

Robol Une ou deux ROBOLO ce soir - effet demain matin **CONSTIPATION**

TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS Salle d'échantillon à votre service. OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES. **Robert Simard** COUVRE-PLANCHER TEL. 683-0167 414 rue Christophe-Colomb Ouest Paroisse Saint-Joseph

ÊTES-VOUS BON CHAUFFEUR



COMBIEN DE CES SIGNAUX ROUTIERS AVEZ-VOUS RECONNUS!

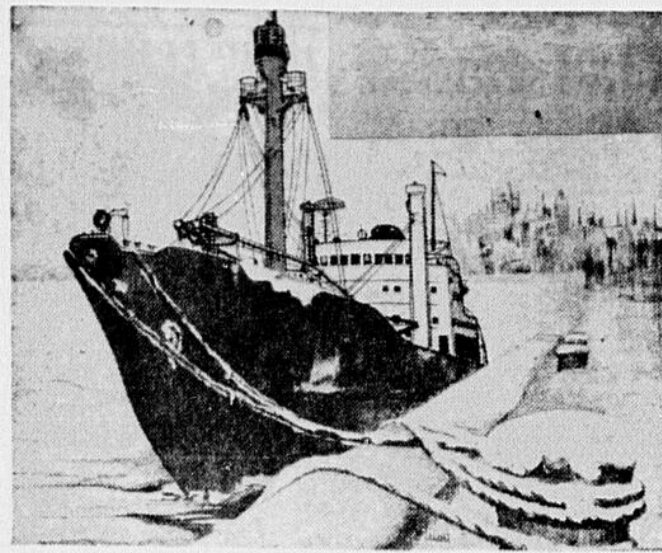
Toute personne au volant d'une voiture se doit de les connaître tous.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 — Intersection. | 7 — Intersection en T. |
| 2 — Contrevirage à droite. | 8 — Chaussée cahoteuse. (cassis). |
| 3 — Route tortueuse. | 9 — Pont étroit. |
| 4 — Bifurcation. | 10 — Chaussée rétrécie. |
| 5 — Circulation convergente. | 11 — Chaussée élargie. |
| 6 — Embranchement à droite. | 12 — Chaussée rétrécie. |

10% de ristourne est accordé à nos assurés qui n'ont pas fait de réclamation durant le terme de leur police. Paiements faciles de votre prime.

la compagnie d'assurance du CLUB AUTO DE QUÉBEC

- | | | |
|--|--|---|
| Québec Marcel Renaud (827-3029) | Québec Antonin Renaud (623-7428) | Québec Jean Bussières (828-1268) |
| Québec J.-A. Bourdages (823-5384) | Québec Denis Proulx (823-7156) | Thérèse-Beauport Rene Fortier (863-3929) |
| Thérèse-Beauport Clément Corriveau (335-2021) | Portneuf L. Marcotte (St-Basile 91-3) | Portneuf J.-W. Côté (120) |
| Montréal Jean-Paul Boucher (514-0787) | Arvida-Chénostim-Petit-Narquois Charles Gravel (514-0787) | Jonquière-Lac St-Jean J.-C. Belley (LI 2-4240) |
| Levis Phil Bezilie (817-5529) | Jonquière-Arvida-Chénostim Adélar Beauchamp (445-4504) | Alma Gilles Larouche (No 2-2225) |
| Riv.-du-Loup Lucien Bérubé (EN 2-4165) | Rimouski Ant. Robichaud (RA 3-2571) | Gaspésie-Maria Roland Berthelot (441) |



ENFIN, UN MANUEL PUBLICITAIRE POUR LE PORT! — Voici la page-couverture du "Manuel du port de Québec", le premier de l'histoire du port local. Ce manuel, dont la préparation est commencée et prendra encore quelques mois, sera distribué par le monde entier, dans tous les milieux maritimes. Il racontera l'histoire du port, ses réalisations, surtout la navigation d'hiver, mais aussi ses possibilités, les avantages qui sont offerts pour le commerce maritime; le manuel publiera la carte du port, ses dimensions, son allure économique et commerciale actuelle, enfin tout ce qui est susceptible d'intéresser les milieux commerciaux de l'univers, intéressés de près ou de loin au commerce maritime sur le Saint-Laurent. Le manuel est préparé par M. Yves Poisson, adjoint au directeur général du Bureau de l'Industrie et du Commerce de Québec métropolitain, en collaboration avec le Conseil du Port.

Un plan directeur pour le développement du port

Le Conseil du port de Québec, comité de la Chambre de Commerce, dévoué à la coordination du travail d'expansion du port local, travaillera, au cours des prochains mois, à faire ressortir la nécessité d'un plan directeur du développement du port. C'est ce que vient de nous annoncer son président, M. Pierre Duchâtel, qui n'a pu qu'ajouter, pour le moment, que le port de Québec traverse une période d'activités considérables, qui va aller s'accroissant.

Les chefs de police en face des problèmes de leur profession

Un projet de loi qui permettrait de coordonner la compétence et les normes de qualification des chefs de police des municipalités de la province, régirait la formation des commissions de police et soustrairait les corps policiers à toute ingérence politique sera le sujet principal que les délégués étudieront à Québec lors du prochain congrès de l'Association des Chefs de Police et Pompiers de la province de Québec.

Environ 400 délégués, venus de tous les centres de la province, assisteront les 8, 9, 10 et 11 juin prochains, à Québec, à ces grandes assises annuelles. Ce congrès sera le plus important encore tenu. Non seulement les chefs discuteront des grands problèmes de leur profession mais se pencheront surtout sur l'état de la criminalité dans la province. Il s'agit d'une question qui intéresse la population toute entière. Elle prend auprès des chefs de police une importance d'autant plus sérieuse qu'une somme de \$100,000 a été versée au cours de l'année pour financer une enquête scientifique sur la criminalologie au Québec. Ce travail a été confié au R. P. Noël Mailloux, O.P., directeur du Centre de Recherches en Relations Humaines à l'Université de Montréal.

Quelques-uns des travaux de recherches qui seront présentés sont: "La signification sociale de la fonction policière en face des réalités nouvelles" par M. Marcel Fréchette, l'"Amplifier de la criminalité et rôle actuel de la police", par M. Justin Côté, "La police et les jeunes délinquants" par MM. Gilles Gen-

dreau et Bernard Tessier. "Le rôle de la prison dans la réhabilitation du criminel" par le R. P. Noël Mailloux, O.P.

ET LE PORT DE RIVIERE-DU-LOUP?

De ce côté-là, aucune inquiétude qu'à l'avenir du port de Québec, au contraire. Les autorités du port de Québec et le Conseil du Port sont d'accord pour reconnaître le bienfait de cette réalisation qui aidera cette région.

Dans le port, les dirigeants ont pris connaissance des affirmations du grand port de Halifax, voulant que l'établissement d'un port à Rivière-du-Loup soit susceptible de nuire au port local.

"Tout ce que nous pouvons répondre, nous a-t-on dit, est qu'il en coûte \$1,000 du pied pour construire un quai et que, d'autre part, dans le port de Québec, les investissements sont de plusieurs fois \$7 millions. Les autorités du port faisant allusion à l'annonce de l'établissement d'un port dans cette ré-

gion au coût de \$7 millions, voulant souligner par là, que ce développement pour Rivière-du-Loup se limite à une expansion régionale.

De leur côté, les autorités du Conseil du Port de la Chambre de Commerce déclarent que "le comité est heureux de voir un nouveau développement qui aid-

era une région nécessitant des soutiens et des encouragements positifs".

Prêt fédéral

OTTAWA — Le gouvernement fédéral a approuvé un prêt de \$387,000 en faveur du Collège St-Laurent, de Québec, afin d'aider à y construire une maison pour loger 92 étudiants. Cette nouvelle a été communiquée aujourd'hui par l'honorable John-R. Nicholson, ministre fédéral de qui relève l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Blessé

M. Anatole Morin, 46 ans 1814 rue Carreau, Ville de Duboué, a été blessé par une auto au Lac-Saint-Charles, hier soir. Il aurait subi la fracture d'une jambe. L'ambulance Asselin, de cette localité, l'a transporté à l'hôpital Saint-François d'Assise.

Moyen original de régler le cas du barrage des chutes Hamilton

SAINT-JEAN, Terre-Neuve. — (PC) — James J. Greene, chef de l'opposition à Terre-Neuve, a proposé un plan grâce auquel cette province pourrait transmettre du courant à New York en passant par le Québec, mais sans l'approbation de notre province.

Dans un discours qu'il a prononcé au cours du repas marquant le 97^e anniversaire de l'Institut littéraire du collège méthodiste, jeudi soir, M. Greene a déclaré qu'il se pourrait qu'un jour Terre-Neuve demanderait à Ottawa de considérer le barrage des chutes d'Hamilton comme une affaire d'intérêt national, comme ce fut le cas pour Trans-Canada Pipeline. Il a précisé: "Cette décision nous donnerait le droit de faire passer des lignes de courant électrique par d'autres provinces." M. Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve, a refusé de commenter ces déclarations.

Ce projet de \$1,000,000,000, au Labrador, vendrait de l'électricité à l'Hydro-Québec, à la frontière du Québec et du Labrador, et ce courant serait utilisé au Québec et revendu dans le reste du Canada et aux États-Unis.

Bambin écrasé sous un autobus scolaire

Un bambin de Saint-Patrice-de-Beauvillage a été mortellement blessé par un autobus scolaire, hier, Richard Blais, 3 1/2 ans, fils de M. André Blais, de cette municipalité du comté de Lotbinière, a connu une mort instantanée.

La tragédie est survenue, vers 3 h. 30 de l'après-midi, dans le village de Saint-Patrice. Toutes les circonstances de l'accident n'avaient pas été établies, hier soir. Les agents Moroz et Beson, de la PP, ont été chargés de cette tâche.

L'autobus scolaire était conduit par M. Dominique Blais, de Saint-Patrice. On rapporte qu'il

le lourd véhicule roula sur la route quand l'accident s'est produit. L'enfant aurait roulé sous l'une des roues arrière. Le Dr Philippe Dubé, de Saint-Sylvestre, a répondu à l'appel d'urgence. A son arrivée sur les lieux, 10 minutes plus tard, il a constaté que le jeune Blais était déjà sans vie.

La mort du bambin est attribuable à une fracture du crâne. La dépouille mortelle de la petite victime repose sur les dalles de la morgue Napoléon Lambert, de Saint-Patrice, où le Dr Raymond Lemay, de Deschambault, doit tenir son enquête du coroner, cet après-midi.

C'est loin d'être une mince affaire que d'obtenir la démolition d'un taudis

par Clément Trudel

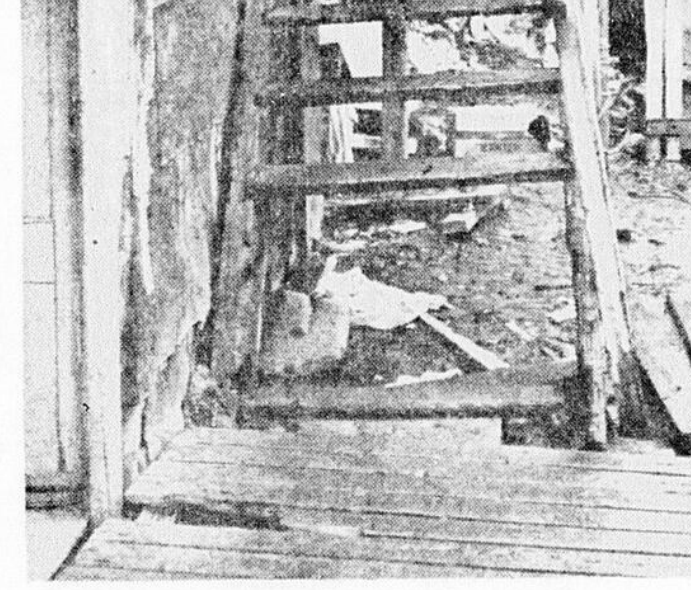
Qui talonne qui, des propriétaires et des services municipaux, face au problème des taudis? Il a souvent paru que des propriétaires étaient reticents à mettre le pic dans une maison déclarée insalubre et inhabitable; dans un cas précis, c'est le propriétaire qui harcèle les différents services de la ville pour faire avancer la démolition d'un de ces taudis. Il y a tout d'abord à tenir compte de la Régie des Loyers (provinciale), du Service de Santé, du Service de la Prévention des incendies, du Service des bâtisses et de quoi encore, du préposé à l'aide aux chômeurs, du Contenteux et surtout... des locataires.

Il s'agit du 533-35-37, rue Châteauguay. Dans une flaque d'eau, près de la maison qui abrite encore la famille Nadeau (14 enfants), un exemplaire de "Faim et Misère" se désagrège. C'est aussi tout à proximité de la rue récemment deux jeunes sont morts dans un sinistre, murs de bois tout à côté d'un poêle et de linges mis à sécher. Chez les Nadeau, l'air est encore très blanc mais les inspecteurs en sont venus à la conclusion que la charpente de la maison pouvait céder, ce que ne dément pas la pente très prononcée du plancher. On chercherait avec peine les angles droits.

Pourtant, il y a huit mois que cette famille vit là! M. Nadeau a espoir de trouver un logement avant le 1^{er} mai, date d'expiration de son bail. Viendrait-il à l'idée de nombreux citoyens de faire durer longtemps un séjour dans un abri que tous les services s'entendent à condamner tant du point de vue de l'hygiène que sous l'angle du danger d'incendie ou de destruction? Devant l'ampleur des réparations nécessaires, le Service des bâtisses a refusé de considérer une demande de permis de réparation. Reste la démolition, mais quand?

Le propriétaire actuel, F. Beaupré, sait que la loi l'autorise à démolir mais qu'il serait blâmé si quelqu'un était blessé au cours des travaux. Alors quoi? L'article 53 de la Loi d'hygiène publique autorise les dirigeants du Service de Santé à faire évacuer les lieux, au temps que "faul" pour rendre les locaux sains. Vu que M. Beaupré est propriétaire depuis peu, la Régie des Loyers se dit non autorisée à considérer une plainte de sa part. Le critère de base, dans l'optique du propriétaire actuel, est avant tout celui de reloger cette famille et de faire disparaître ce côté disgracieux "d'une ville où on se paie tant de luxe" et "où plusieurs enfants sont forcés de dormir de travers sur un lit de 36 pouces de largeur".

L'escalier arrière, est manifeste, demeure un danger pour les enfants. Le propriétaire a voulu l'enlever et demander à la famille de n'utiliser que l'escalier de l'avant, un peu moins branlant. On lui a fait voir que ça faisait l'affaire quand même. Le rez-de-chaussée a été évacué il y a plus d'un mois; à cet étage, le plancher a atteint le niveau du trottoir, battant de quelques pouces, au cours de l'hiver. Au deuxième étage encore occupé par les Nadeau, les murs s'écartent de la base vers l'extérieur et ce de façon qui ne laisse aucune équivoque.



"S'il fallait s'en tenir à l'esthétique", affirme l'architecte Clément Trudel, directeur du Service des Bâtisses, "il y aurait beaucoup à faire". Le Service se limite à l'étude des cas les plus pressants, "où la charpente n'est pas solide". Côté Service de Santé, on déclare qu'il n'y a pas de très nombreux cas limites et que généralement on cherche à régler sans avoir recours aux pouvoirs extraordinaires. En attendant un avis juridique ou une décision plus précise, la maison de la rue Châteauguay reste debout (ou penchée, selon l'angle utilisé) et il existe pour-

Galerie d'une maison arrachée par une auto

Une automobile s'arrache la galerie de la maison de M. John Jack, 1863 boulevard Hamel, Ville de Duboué. Au cours de cet accident, Mme Louis Faucher, 3885 rue Loyola Giffard, a été blessée et conduite à l'hôpital du Christ-Roi par l'ambulance secours de Ville du Duboué. Selon le rapport du constable Whilton, l'état de la blessée ne serait pas grave.

L'accident est survenu vers 4 h. hier après-midi. La police laisse entendre que le conducteur du véhicule s'est endormi au volant. Laissez à elle-même, l'auto a quitté la route et passé entre deux arbres avant de se buter contre la galerie. Elle est démolie comme la galerie.

CHARLESBOURG LOGEMENT
5 pièces chauffées, avec thermostat, \$70.00 par mois. Banderie en plus. Clair de neige et de vidanges.
Tel.: 623-1412

AMEUBLEMENT NEUF DE MAGASIN A VENDRE
Magasin et comptoir vitre avec lustres. Toute offre raisonnable sera acceptée. Téléphonez le jour seulement.
661-7048

LOCAL A LOUER
• Edifice commercial
• 700 pieds carrés
• Facilité de terrain et d'entassement
• bureaux, agents manufacturiers, etc.
Tel.: de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. 527-3478

REPRÉSENTANT MÉDICAL POUR CHICOUTIMI ET ENVIRONS
Excellent salaire, programme d'étude, bénéfices sociaux, automobile fournie et dépenses payées. Le travail consiste à visiter médecins, pharmaciens et hôpitaux. Étude scientifique et qualifications secondaires essentielles. Demande d'emploi tenue confidentielle.
Adressez toute correspondance à DEPT 4618, LE SOLEIL

ESPACES DE BUREAUX A LOUER
• 13,000 pieds carrés de plancher
• Edifice moderne pour bureaux
• Service d'ascenseurs
LIBRES IMMÉDIATEMENT
S'adresser à Napoléon McMullin, gerant, Secrétaire des Syndicats Catholiques (2^eme étage).
155 est, Boulevard Charest, Québec 2.
Tel.: 524-4631

SECRETAIRE demandée
Secrétaire avec expérience demandée pour directeur d'une entreprise nationale. Fonction d'assistance et d'intermédiaire pour clientèle. Compétence, possession initiative et personnalité. Non mariée. Pourvoir tous les détails logés et salaire accordé. Toute réponse est gardée strictement confidentielle.
Ecrire DEPT 4617 LE SOLEIL

Luxeux 7 pièces — 4 chambres à coucher
RUE CAROLL, SILLERY
(Entrée rue des Gouverneurs)
Aussi, à Ste-Foy, près de l'église et l'école Ste-Ursule
Rue Boisverdure — Bois de Vincennes
Visite et informations : 653-5623 ou 653-8202
DUFRESNE & LÉGARÉ INC.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
2835 Chemin Gomin, Ste-Foy

Faits divers

FEMME CRUELLEMENT BATTUE A SAINT-MALO

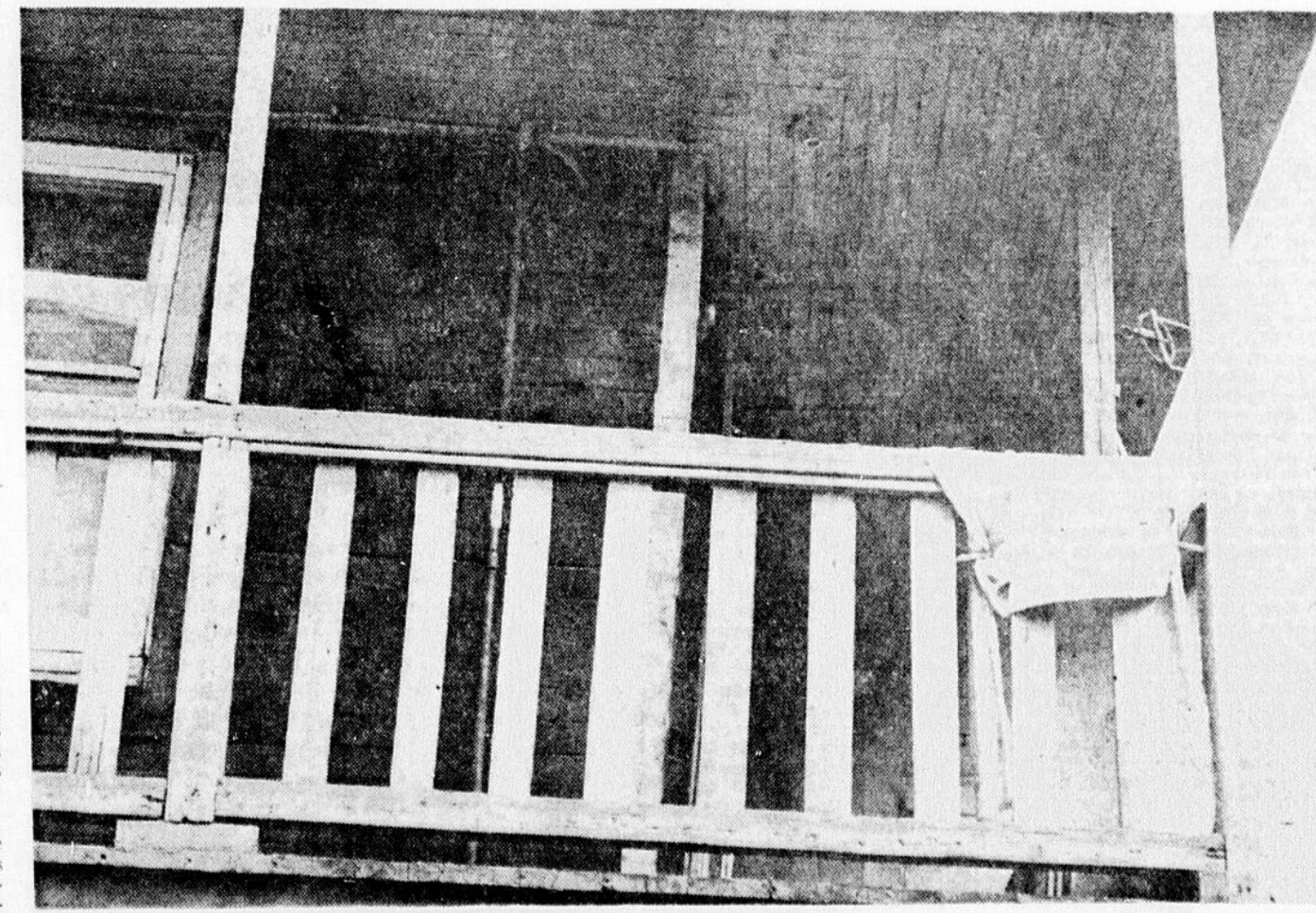
Une jeune femme, mère de quatre enfants, a été sauvagement battue par son mari, aux premières heures de la nuit d'hier, dans son logis de la rue Montmagny, à Saint-Malo. L'homme lui a infligé des blessures à la figure, à la tête et aux membres. Au cours de cet assaut, la victime a réussi à s'éloigner et a couru vers la rue Saint-Vallier où des citoyens sont venus à son aide et ont alerté la police. Plusieurs agents municipaux sont accourus, notamment les gendarmes Jobin, Mauvais, Beauvillage, Angers et Bélanger. L'assaut fut mis en état d'arrestation et il a été accusé d'assaut grave sur son épouse. Quant à la jeune femme elle a été transportée à l'hôpital Saint-Sacrement par les policiers. Le Service familial s'occupe du sort des enfants.

TROIS INCENDIAIRES SONT CONDAMNÉS

Le juge Gérard Simard a imposé des sentences de 2 ans de pénitencier et de trois mois de prison aux trois Québécois qui ont été mis en état d'arrestation et accusés d'avoir allumé un incendie, le 23 juillet dernier, dans

ECHAUFFOURÉE DANS UN RESTAURANT

Trois jeunes gens, dont une jeune fille, ont été accusés de désordre, hier, en Com. municipale, devant M. le juge Emile Morin. Ils ont été appréhendés, jeudi soir, dans un restaurant sis à l'angle des rues Saint-Michel et Sainte-Julie. L'incident qui a conduit à l'arrestation du trio a surgi lorsque le restaurateur a d'abord mis un jeune couple à la porte de son établissement. La tierce personne est alors intervenue. Le trio se retrouva à l'intérieur. Des coups furent échangés. Finalement, l'homme et la femme furent conduits à l'Hôtel-Dieu pour y recevoir les soins requis mais ils furent conduits au poste central ou l'autre inculpé était déjà en geôle.



LES ANGLES DROITS SONT RARES — Le 533-35-37, rue Châteauguay est devenu, au dire de divers inspecteurs de la ville, une menace à la sécurité publique. Le propriétaire actuel voudrait démolir (et il a un permis à cet effet) mais il reste attendre occupants, au deuxième, selon la coutume, il faudrait attendre

de reloger toutes ces personnes, à moins que l'autorité sanitaire ne fasse voter les lieux... mais il ne s'agit pas de donner un caractère "sain" à cette bâtisse qui attend les démolisseurs.

Posséder une maison de campagne: un rêve facilement réalisable

L'Événement offrira à ses lecteurs, lundi, dans les pages de Construction-Embellissement-Jardins deux jolis modèles de chalets, portant les numéros J-76 et J-77 de la série "La maison de la semaine".

Dans le modèle J-76, la surface fondamentale est de 933 pieds carrés, à laquelle il faut ajouter 246 pieds carrés pour un porche à grillage et 345 pieds carrés pour une véranda. La spacieuse salle des enfants est suffisamment vaste pour loger deux lits superposés ou trois lits simples.

Le modèle J-77 a une surface de 1,092 pieds carrés, sans tenir

compte de la terrasse. L'abri d'auto d'une longueur de 42 pieds est assez grande pour abriter la voiture, l'embarcation, la remorque, et possède également des commodités de rangement. Il constitue, de plus, un endroit idéal où les enfants peuvent s'amuser les jours de pluie.

Des esquisses à l'échelle de ces deux modèles sont publiées dans le même dépliant. Nos lecteurs peuvent donc se les procurer au prix régulier d'un modèle de "La maison de la semaine". Ils pourront en faire la demande à l'aide d'un bon, qui sera inséré lundi dans les pages de Construction-Embellissement-Jardins de ce journal.



HOLD-UP DE \$6,000 — Trois bandits masqués et armés ont fait irruption dans la Coisse Populaire de Sacre-Coeur-de-Jésus, au 400 de la rue Saint-Léon, à Québec, hier midi. Après avoir tenu en joue le gérant, M. Marc Emond (à gauche) et avoir ordonné à six employés de se coucher sur le plancher, ils ont réfilé les \$6,000 contenus dans les tiroirs-caisses. Quelques minutes après le vol, l'auto qui a servi aux voleurs était trouvée dans la rue Saint-Mathias. Elle avait été volée au début de la matinée à M. Léopold Thibodeau, 1321, rue Charles, Sillery, alors qu'il prenait son déjeuner dans un restaurant du boulevard Laurier, à Sainte-Foy. Dans la cour d'une maison de la

rue Rigaudville, la police a aussi découvert deux revolvers, un de calibre .32 et l'autre de calibre .45, chargés de balles ainsi que deux parades et deux chapeaux aux quels étaient cousues des pièces de drap en forme de capotes avec des petites pesées dans le bas. En abandonnant l'auto, les trois voleurs se sont séparés et ont pris chacun une direction opposée pour se rejoindre à un endroit convenu. Un des fugitifs a alors été aperçu par une femme dans la cour de son domicile. La brigade criminelle poursuivait encore ses recherches, hier soir, il s'agit de trois jeunes gens que la police considère comme des novices dans le métier.

Augmentation des pertes de vie au Viet-nam

WASHINGTON (Reuter) — Les pertes subies tant par les forces gouvernementales sud-vietnamiennes que par les guerilleros Vietcong du Sud Viet-nam au cours de la semaine écoulée, ont été plus élevées qu'à aucun autre moment au cours de ces deux ou trois dernières années, a déclaré hier M. Robert McNamara, secrétaire à la Défense au cours d'une conférence de presse.

Tirant parti des difficultés politiques au Sud Viet-nam, au cours de ces derniers mois, le Vietcong a intensifié ses activités et, au cours de la semaine écoulée, a perdu 850 hommes qui ont été tués ou faits prisonniers, a précisé M. McNamara, qui a ajouté: les forces gouver-

nementales ont répondu "avec une étonnante rapidité et efficacité", mais leurs pertes ont été plus élevées qu'à aucun autre moment au cours des trois dernières années.



MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU QUÉBEC SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHÉES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère et portant la mention: "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARMÉ (UNE TRAVÉE DE 30'), SUR L'AFFLUENT DE LA RIVIÈRE HURON, À ISSOUDUN, COMITÉ DE LOTBINIÈRE, SITE: PONT LAMBERT, RANG V, LOTS 128-318, seront reçues au Bureau 23, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 300 heures p.m. (Heure avancée de l'Est).

MARDI, LE 19 MAI 1964. Formules, plans et devis pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée sur paiement d'un montant de \$10,00, sous forme de chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Cette somme ne sera pas remboursée. Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, pour une somme équivalente à dix pour cent (10%) du total de la soumission (ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalent au montant du chèque visé mentionné plus haut). Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux et ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés de Lévis, Lotbinière, Québec-Centre, Québec-Ouest, ou St-Sauveur, sont invitées à soumissionner.

On ne tiendra compte que des soumissions qui auront été présentées suivant les devis et instructions aux soumissionnaires, et le ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

HERVE-A. GAUVIN, Ing. P., Sous-ministre.

AVIS PUBLIC Avis aux Crédeiteurs

La Station de l'A.R.C. de Parent Comte Lavolette, fermera ses portes tout prochainement. Les Crédeiteurs doivent soumettre leurs réclamations d'ici au 15 juin, 1964.

LA CITE DE BEAUPORT DEMANDE DE SOUMISSION

La Cité de Beauport demande des soumissions pour la fourniture de matériel servant à l'installation des systèmes d'aqueduc et d'égoûts dans la municipalité de Beauport. Les soumissionnaires doivent déposer leurs formules de soumission, au bureau de l'ingénieur de la Cité, à l'Hôtel de Ville de Beauport.

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS". Les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

LA CITE DE BEAUPORT DEMANDE DE SOUMISSION

La Cité de Beauport demande des soumissions pour la fourniture de matériel servant à l'installation des systèmes d'aqueduc et d'égoûts dans la municipalité de Beauport.

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

LA CITE DE BEAUPORT DEMANDE DE SOUMISSION

La Cité de Beauport demande des soumissions pour la fourniture de matériel servant à l'installation des systèmes d'aqueduc et d'égoûts dans la municipalité de Beauport.

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

LA CITE DE BEAUPORT DEMANDE DE SOUMISSION

La Cité de Beauport demande des soumissions pour la fourniture de matériel servant à l'installation des systèmes d'aqueduc et d'égoûts dans la municipalité de Beauport.

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

LA CITE DE BEAUPORT DEMANDE DE SOUMISSION

La Cité de Beauport demande des soumissions pour la fourniture de matériel servant à l'installation des systèmes d'aqueduc et d'égoûts dans la municipalité de Beauport.

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

La pensée canadienne

La découverte de gisements miniers au nord de Timmins a donné lieu à une recrudescence de la spéculation qui caractérise la scène canadienne. Souvent, nous déplorons le fait que nous sommes si conservateurs que nous investissons notre argent dans des obligations, et refusons de prendre des risques. Et soudainement, nous sommes à l'exploration, dit "The Montreal Star".

Timmins est maintenant le centre de frénésie pour les spéculateurs, et ce n'est pas la première fois. Mais sur la route à Timmins, sur la rue Saint-François-Xavier, la nervosité de Timmins est amplifiée. Un nouvel arc-en-ciel sous lequel on peut voir de l'or est apparu dans le ciel.

Combien de fois cela n'est-il pas survenu? A Slocan et Cobalt et dans d'autres régions du pays, des centaines de milliers de Canadiens ont investi plusieurs milliers de dollars sur le marché, ayant confiance que cette fois, la chance leur avait souri.

La découverte de zinc à Timmins se classe parmi celles faites à Noranda, à Flin Flon et à Thompson Lake au Manitoba, à Pine Point en Alberta, à Shefferville sur la frontière du Labrador. Toutes ces découvertes signifient plusieurs revenus et une croissance solide.

Pour sa part, le "London Free Press" déclare, en éditorial, que la découverte du zinc à ciel ouvert et tout près de la ville de Timmins, une fois de plus, place les yeux du monde minier sur l'Ontario.

La découverte que l'on estime à 850 millions de dollars a fait la manchette des journaux tant aux USA qu'au Canada.

La puissance de cette injection dans le monde minier ontarien ne peut pas être estimée à sa juste mesure à l'heure actuelle. Il est curieux que les prospecteurs aient fouillé ce sol riche, où la découverte fut faite sans rien y déceler, et cela depuis 50 ans.

C'est également un hasard que ce soit une compagnie américaine qui a fait la découverte soit la Texas Gulf Sulphur Company.

Mais le fait que c'est une compagnie américaine qui a fait la découverte n'empêchera pas de stimuler l'économie du nord de l'Ontario, et de Timmins.

Mines et caisse de retraite

De son côté, l'éditorialiste du Globe and Mail écrit: "Les gens qui déplorent le fait de l'envahissement du marché canadien par les capitaux américains doivent noter que le minéral du comté de Kidd, près de Timmins, a été découvert grâce à des capitaux américains. La compagnie "Texas Gulf Sulphur" a travaillé pendant six ans dans cette partie de l'Ontario avant de tomber sur le filon. "La société américaine a donc droit aux profits qu'elle recevra de l'exploitation des gisements. Mais ces profits ne sont rien en comparaison des profits que le Canada en retirera en emplois, taxes sur les revenus, etc. Au Canada, à présent, on prévoit que la mine construite dans ce comté emploiera près de 500 hommes, paiera une somme d'environ \$30 millions en salaires et en bénéfices, et paiera des taxes de près de \$3,5 millions par année. "L'annonce de cette découverte arrive au moment où, au Canada, la question au sujet des caisses de retraite bat son plein. Il s'agit seulement d'une coïncidence. Mais les ressources naturelles et les caisses de retraite ont une certaine relation. Les caisses de retraite doivent de l'argent. L'argent, doit provenir de la production, soit de l'exploitation de nouvelles ressources. La découverte de nouveaux gisements en Ontario ne peut qu'affermir les rangs de caisses de retraite, quels que soient ceux que l'on adoptera à l'issue des présentes discussions".

Deux incendiaires passeront chacun deux ans à l'ombre

Deux Québécois qui ont admis leur culpabilité, hier, à l'accusation d'avoir mis le feu volontairement au Café Provincial situé sur le boulevard Saint-Cyrille Est, ont reçu chacun une sentence sévère de deux années de détention forcée.

C'est le juge Gérard Simard de la Cour des sessions de la paix qui a imposé les sentences. Les deux incendiaires sont Jules Filion, du 534 rue Saint-Jules, âgé de 29 ans, et Normand Vigneault, commis de 21 ans, domicilié au 905 de la rue Saint-Jean.

Le meurtre avait été dans la nuit du 22 au 23 juillet 1963. Filion de Vigneault ont opté pour un procès devant la Cour d'assises après leur enquête préliminaire qui eut lieu au mois de décembre dernier, mais chan-

Chinois délégués à la foire de Casablanca

PEKIN (Reuter) — Un groupe de trois Chinois préside par M. Chia Shih, ministre adjoint chinois du Commerce extérieur, a quitté Pékin hier par avion à destination du Maroc où il assistera à la Foire Internationale de Casablanca.

A l'invitation du Maroc, la Chine a envoyé du matériel électrique, de l'outillage, des produits industriels légers, des tapis et des produits d'artisanat pour l'exposition qui ouvrira le 13 avril.

Le président de la délégation chinoise à l'exposition, M. Wang Wen-Lin, et les autres membres de la délégation sont déjà arrivés à Casablanca.

Lesdits biens consistent en: radio, jeu de checkers, appareil haute-fidélité, télévision, etc.

Le tout sera vendu suivant la Loi, QUÉBEC, le 25 avril 1964.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.R.

CONFORME À LA LOI SUR LES SOUMISSIONS CACHÉES, les soumissions doivent être déposées dans une enveloppe cachetée et porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE MATÉRIEL SERVANT À L'INSTALLATION DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOÛTS".

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU QUÉBEC SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHÉES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère et portant la mention: "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARMÉ (UNE TRAVÉE DE 55'), SUR LA DÉCHARGE DE LAC ST-JOSEPH, À STE-CATHERINE, COMITÉ DE PORTNEUF, SITE: PONT NO. 6, CONCESSION V, LOTS 338-339, seront reçues au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 300 heures p.m. (Heure avancée de l'Est).

MARDI, LE 19 MAI 1964. Formules, plans et devis pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée sur paiement d'un montant de \$10,00, sous forme de chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Cette somme ne sera pas remboursée. Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, pour une somme équivalente à dix pour cent (10%) du total de la soumission (ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalent au montant du chèque visé mentionné plus haut). Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux et ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés de Lévis, Lotbinière, Québec-Centre, Québec-Ouest, ou St-Sauveur, sont invitées à soumissionner.

On ne tiendra compte que des soumissions qui auront été présentées suivant les devis et instructions aux soumissionnaires, et le ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

HERVE-A. GAUVIN, Ing. P., Sous-ministre.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par échant public, le quatrième jour de mai 1964 à deux heures de l'après-midi, à 338 rue St-Joseph, à Ste-Catherine, Québec.

Lesdits biens consistent en: radio, jeu de checkers, appareil haute-fidélité, télévision, etc.

Le tout sera vendu suivant la Loi, QUÉBEC, le 25 avril 1964.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.R.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par échant public, le quatrième jour de mai 1964 à deux heures de l'après-midi, à 338 rue St-Joseph, à Ste-Catherine, Québec.

Lesdits biens consistent en: radio, jeu de checkers, appareil haute-fidélité, télévision, etc.

Le tout sera vendu suivant la Loi, QUÉBEC, le 25 avril 1964.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.R.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par échant public, le quatrième jour de mai 1964 à deux heures de l'après-midi, à 338 rue St-Joseph, à Ste-Catherine, Québec.

Lesdits biens consistent en: radio, jeu de checkers, appareil haute-fidélité, télévision, etc.

Le tout sera vendu suivant la Loi, QUÉBEC, le 25 avril 1964.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.R.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par échant public, le quatrième jour de mai 1964 à deux heures de l'après-midi, à 338 rue St-Joseph, à Ste-Catherine, Québec.

Lesdits biens consistent en: radio, jeu de checkers, appareil haute-fidélité, télévision, etc.

Le tout sera vendu suivant la Loi, QUÉBEC, le 25 avril 1964.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.R.

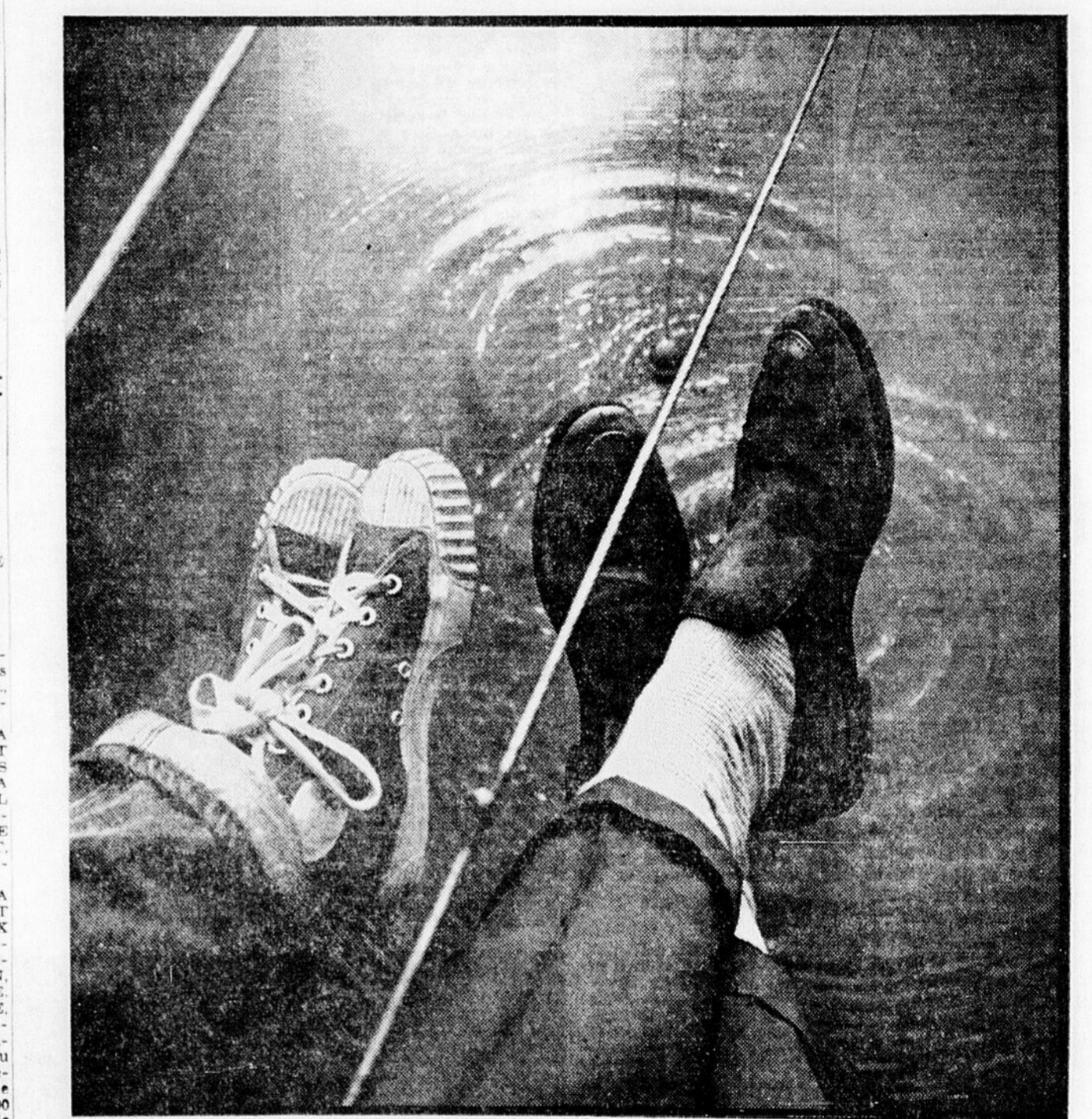
AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par échant public, le quatrième jour de mai 1964 à deux heures de l'après-midi, à 338 rue St-Joseph, à Ste-Catherine, Québec.

Lesdits biens consistent en: radio, jeu de checkers, appareil haute-fidélité, télévision, etc.

Le tout sera vendu suivant la Loi, QUÉBEC, le 25 avril 1964.

J.-ROLAND GAGNON, H.C.R.



Êtes-vous ce jeune père?..

Votre famille dépend entièrement de vous. La Confédération a préparé pour vous deux nouveaux contrats pour alléger vos responsabilités

Vie Entière de La Confédération
Cette police dont les primes sont minimes, assure la protection de votre famille. Vous pouvez toucher la totalité du capital que vous avez investi, soit en un seul versement global ou en paiements mensuels. Vous pouvez aussi ne toucher qu'une partie de ce capital et le soldé mensuellement. La valeur de rachat de cette police augmente rapidement et les dividendes sont importants. Ainsi, une police d'assurance "Vie Entière" de \$10,000, souscrite à 25 ans, aura une valeur de rachat de \$5,640 quand vous aurez 65 ans. A ce moment, les dividendes accumulés au cours des années, selon les tarifs courants, auront une valeur de \$7,230. Vous toucherez donc au total une somme de \$12,870 pour une mise de fonds d'environ \$6,100—en plus, de la sécurité dont aura bénéficié votre famille.

Assurance familiale
C'est une clause supplémentaire à votre police permanente. Il vous suffit de payer une légère surprime pour augmenter les bénéfices de votre assurance principale de \$100, \$200 ou plus par mois. Vous obtenez ainsi un maximum de protection à un prix très minime. Consultez dès aujourd'hui votre agent de La Confédération.

La Confédération

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE BUREAUX PARTOUT DANS LE QUÉBEC

R. Gauthier, Gérant, Édifice au boulevard Liée, 350 est, boul. Charest, Québec 2, Téléphone: 529-4135



CHARLEVOIX À L'HEURE DE LA RÉVOLUTION TRANQUILLE

par MARTIAL DASSYLVA

Vaillance et courage ont marqué les trois siècles de Charlevoix

(2) - Origines et peuplement

L'histoire du comté de Charlevoix remonte au XVIIIe et au XVIIIe siècles. C'est en 1672 que les premiers habitants, venant de la Côte de Beaupré, s'établirent à la Baie-Saint-Paul. Quelques-uns d'entre eux poussèrent une pointe jusqu'à la Petite-Rivière-Saint-Jean, en 1675. D'après Nérée Tremblay, les premiers immigrants auraient été attirés à la Baie-Saint-Paul par l'exploitation d'une industrie de goudron.

Selon Raoul Blanchard (L'Est du Canada français, tome 1) "l'existence de ces premiers occupants semble avoir été longtemps plus proche des genres de vie orientés vers la chasse, la pêche, le bois, que vers une agriculture même extensive. On manquait de place pour se créer des vastes lots considérés comme nécessaires à la subsistance d'une famille".

Cet "étouffement" explique pourquoi les premiers habitants de la Baie furent vite obligés de chercher ailleurs le gîte et la subsistance. En 1710, Pierre Tremblay, qui demeura à la Baie-Saint-Paul de 1671 à 1683, émigre aux Éboulements. La même année, les habitants de la Baie-Saint-Paul entreprennent des démarches, auprès des "Messieurs du Séminaire" afin de pouvoir émigrer sur l'Île-aux-Coudres.

M. Yves Martin est d'avis toutefois que les premiers établissements de l'Île ne virent le jour qu'en 1728.

Par ailleurs, les premiers établissements à La Malbaie datent du XVIIe siècle. Le sieur Gauthier de Comporté, qui vint en Neuve-France afin d'échapper à la justice française, obtint la concession de deux fiefs, dont l'un s'étendait sur une partie du territoire actuel de la ville de La Malbaie. Mais cette région ne se développera vraiment qu'après la conquête de 1760.

De 1750 à 1800, la population se cramponne aux vieilles paroisses. Cependant, la forte natalité force les premiers occupants à émigrer vers les terres limitrophes et, par là suite, vers les hauts plateaux. "Il fallait", écrit Blanchard dans l'ouvrage précité, que la faim de terres nouvelles fût bien grande chez les journaliers et les fils de cultivateurs des basses paroisses pour qu'ils se risquaient à venir défricher dans ces solitudes hostiles. Les territoires du plateau n'ont guère été abordés avant le début du XIXe siècle".

Entre 1800 et 1820, on colonise la pointe Est du comté. Les établissements s'échelonnent comme les grains d'un chapelet capricieux : Saint-Fidèle en 1800, la Baie des Rochers en 1818, Saint-Firmin, à l'embouchure du Saguenay, en 1820.

Ceux qui ont vécu un certain nombre d'années dans le coin connaissent très bien le phénomène. Les gens de la partie ouest du comté (Baie-Saint-Paul et les environs) ne veulent être en aucune façon assimilés aux gens de l'est (La Malbaie et ses alentours). Même les paroissiens d'un même secteur collaboraient difficilement entre eux, encore qu'il y ait eu une améloration sensible sur ce chapitre, depuis quelques années.

Je me souviens très bien de l'époque où la ligue de hockey de Charlevoix-Est se démembra, après quelques rencontres, par suite du chauvinisme et du tempérament bouillant des "dindes" et des "caplans".

Le député du comté doit quand à lui, surveiller tous les gestes qu'il pose afin qu'ils ne soient pas interprétés défavorablement dans l'une ou l'autre partie du comté. La moindre bévue de sa part pourrait lui coûter cher à l'élection suivante.

L'individualisme est bien ancré dans l'esprit et le cœur de tous les Charlevoisiens. Pourtant, avec la venue des moyens modernes de communications cette caractéristique s'émousse lentement. L'homme fabrique les civilisations à son image et à sa ressemblance. Mais il arrive souvent que ces objets qu'on dit humains influencent grandement la formation de cette image.

Demain : La nécessité de l'émigration.

M. Lalpale est hospitalisé à Québec.

Le ministre des Affaires culturelles, M. Georges-Émile Lalpale, est hospitalisé depuis vendredi soir, dans un hôpital de la Vieille Capitale. Le ministre provincial s'est senti fatigué et, selon les informations du ministère, il a profité de cette occasion pour subir des examens. Il n'y a rien de grave, affirme-t-on.

Demain : La nécessité de l'émigration.

M. Lalpale est hospitalisé à Québec.

Le ministre des Affaires culturelles, M. Georges-Émile Lalpale, est hospitalisé depuis vendredi soir, dans un hôpital de la Vieille Capitale. Le ministre provincial s'est senti fatigué et, selon les informations du ministère, il a profité de cette occasion pour subir des examens. Il n'y a rien de grave, affirme-t-on.

Demain : La nécessité de l'émigration.

M. Lalpale est hospitalisé à Québec.

Le ministre des Affaires culturelles, M. Georges-Émile Lalpale, est hospitalisé depuis vendredi soir, dans un hôpital de la Vieille Capitale. Le ministre provincial s'est senti fatigué et, selon les informations du ministère, il a profité de cette occasion pour subir des examens. Il n'y a rien de grave, affirme-t-on.



Le R. P. Jean-M. Proulx, O.P., fils de M. et Mme J.-Eug. Proulx, rue de l'Alverne, Québec, a été ordonné prêtre, récemment, par son oncle, S. Exc. Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi. Le nouvel ordonné a célébré sa première messe à la chapelle des Franciscains et chanta la grand-messe solennelle en l'église N.-D.-du-Chemin, dans sa paroisse natale. Le R. P. Proulx est le septième d'une famille de huit enfants ; il a fait ses études classiques au Séminaire de Québec.

M. Yvon de Guise promu à l'Hydro

La nomination de M. Yvon de Guise, ingénieur, au poste de membre suppléant de la Commission hydroélectrique de Québec pour une période de trois mois a été annoncée hier.

C'est le ministre des Richesses naturelles, Thon. René Lévesque, qui a annoncé la nouvelle, hier.

Le ministre a précisé que le Cabinet avait pris cette décision en vertu de l'article 10 de la Loi de l'Hydro qui prévoit de telles nominations.

M. de Guise est directeur général des services de production et transports à la Commission Hydroélectrique de Québec.

Les parents doivent apporter leur collaboration



DEUX NOUVEAUX PRÊTRES — S. Exc. Mgr Napoléon-Alexandre LaBrie, C.J.M., directeur national de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi, confère le sacerdoce aujourd'hui à deux nouveaux prêtres eudistes, en l'église de St-Paul-Apôtre. Les nouveaux élus sont (à gauche) le R. Père Jean-Paul Martel, fils de M. et Mme Antonio Martel, et (à droite) le R. Père Jol Beaudet, fils de M. et Mme Oscar Beaudet. Tous deux célébreront leur première messe demain, respectivement à St-Pascal de Maizerets et à St-Paul-Apôtre.

Un problème se pose chaque année pour les commissions scolaires à ce moment-ci de l'année. C'est de prévoir le nombre d'enfants de leur territoire qui s'inscriront pour l'année suivante dans des institutions indépendantes. Aussi, ont-elles besoin d'être fixées à ce sujet avant la préparation du budget pour la prochaine année scolaire. Elles doivent donc pouvoir compter sur la collaboration des parents, désireux de profiter de ce genre de concours.

Les parents ont à soumettre une demande écrite à leur commission scolaire respective, en s'adressant au secrétaire-trésorier avant le 1er juin. Aussi, celui-ci adressera une formule à remplir afin d'établir l'éligibilité de l'enfant à ce concours de la commission scolaire à ses frais de scolarité dans l'institution de son choix, pourvu qu'il soit admis au niveau secondaire.

Chaque année, des parents sont en retard pour faire leur demande. Après les délais prévus, les commissions scolaires

n'ont pas d'obligation stricte d'agréer les demandes. Celles-ci peuvent être tout simplement écartées. De plus, en plus, les commissions scolaires exigent que les demandes leur parviennent dans les délais établis, afin de pouvoir être fixées parfaitement sur leurs obligations avant la préparation du budget.

A Québec seulement cette année, une certaine demande ont soumis leurs demandes en retard. La Commission des Ecoles catholiques de Québec a consenti, après certaines hésitations, à agréer la requête de ces retardataires. Mais il fut bien décidé alors que les inscriptions pour la prochaine année scolaire devraient être réclamées dans les délais fixés. C'est la politique d'ailleurs de toutes les commissions scolaires de la périphérie de se montrer plus sévères. Il faudra donc soumettre les demandes avant le 1er juin 1964 pour ne pas s'exposer à des déceptions.



M. François Lavigne
M. Jean-A. Pouliot, administrateur général de la Télévision de Québec (Canada) Inc., annonce la nomination de M. François Lavigne au poste de directeur des programmes à Télé-4. M. Lavigne, qui occupe son nouveau poste depuis le 30 mars dernier, possède de la radio et de la télévision une vaste expérience dont il saura sans aucun doute faire bénéficier la Télévision de Québec et ses nombreux téléspectateurs.

MAL DE DENT
Pourquoi souffrir le martyre? Obtenez un soulagement durable en quelques secondes grâce à Ora-Jel. Cette formule à réaction éclair laisse agir les médicaments instantanément pour mettre fin aux lancinements. Recommandé par de nombreux dentistes comme "soulagement" des maux de dents et dépendant, tellement inefficace que les médecins le recommandent pour la dentition.

ORA-JEL

La Chambre ne siège pas lundi

L'Assemblée législative ne siégera pas lundi prochain afin de laisser tout le loisir au chef de l'Opposition, l'hon. Daniel Johnson, de préparer le discours qu'il prononcera en réponse au discours du budget de M. LeSage.

Hier, le premier ministre a informé la Chambre de ce développement en précisant qu'il avait pris un arrangement avec le chef de l'Opposition nationale pour que celui-ci prononce son discours jeudi prochain.

"Comme je serai absent du 2 au 10 mai, a dit M. LeSage, il me semble qu'il serait convenable que je sois présent lorsque le chef de l'Opposition reprendra au discours du budget".

Le premier ministre a expliqué que la Chambre entreprendra mardi et mercredi la deuxième lecture du projet de loi concernant la cité de Saint-Jean et la ville de Saint-Luc.

Ensuite on continuera l'étude des demandes de crédits du ministère du Travail puis ceux de la Famille et du Bien-Être social et de l'Industrie et du Commerce.

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI		CFCM-TV Canal 4 - DIMANCHE		CFCM-TV Canal 4 - LUNDI		CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI		CKMI-TV Canal 5 - DIMANCHE	
10:00 Mire et musique	10:30 Conférence "Louis Armand"	10:00 Mire et musique	10:30 Conférence "Louis Armand"	10:00 Mire	10:30 Émission scolaire	1:30 Mire et musique	2:00 World of sports	12:00 Mire et musique	12:30 Sacred Heart program
11:00 Fenêtres	11:00 Tour de Terre	11:00 Fenêtres	11:00 Tour de Terre	11:00 Fenêtres	11:00 Tour de Terre	1:30 World of sports	2:00 World of sports	1:30 World of sports	2:00 World of sports
12:00 Croquis	12:00 De tout de tout	12:00 Croquis	12:00 De tout de tout	12:00 Croquis	12:00 De tout de tout	2:00 World of sports	2:30 World of sports	2:30 World of sports	3:00 Country calendar
1:00 Court métrage "Safari"	1:30 La table verte	1:00 Court métrage "Safari"	1:30 La table verte	1:00 Court métrage "Safari"	1:30 La table verte	3:00 Country calendar	3:30 Country calendar	3:00 Country calendar	3:30 Country calendar
2:00 Images en Télé	2:00 Images en Télé	2:00 Images en Télé	2:00 Images en Télé	2:00 Images en Télé	2:00 Images en Télé	3:30 Country calendar	4:00 Country calendar	3:30 Country calendar	4:00 Country calendar
4:00 Quiltes intérieures	4:00 Les uns les autres	4:00 Quiltes intérieures	4:00 Les uns les autres	4:00 Quiltes intérieures	4:00 Les uns les autres	4:00 Country calendar	4:30 Country calendar	4:00 Country calendar	4:30 Country calendar
5:30 Temps présent	6:00 Nouvelles et météo	5:30 Temps présent	6:00 Nouvelles et météo	5:30 Temps présent	6:00 Nouvelles et météo	4:30 Country calendar	5:00 Country calendar	4:30 Country calendar	5:00 Country calendar
6:15 Québec en Marche	6:30 Les hommes volants	6:15 Québec en Marche	6:30 Les hommes volants	6:15 Québec en Marche	6:30 Les hommes volants	5:00 Country calendar	5:30 Country calendar	5:00 Country calendar	5:30 Country calendar
7:00 Première audition	7:30 Tenetis votre chance	7:00 Première audition	7:30 Tenetis votre chance	7:00 Première audition	7:30 Tenetis votre chance	5:30 Country calendar	6:00 Country calendar	5:30 Country calendar	6:00 Country calendar
8:00 Finales de hockey	8:30 Les Couche-Tard	8:00 Finales de hockey	8:30 Les Couche-Tard	8:00 Finales de hockey	8:30 Les Couche-Tard	6:00 Country calendar	6:30 Country calendar	6:00 Country calendar	6:30 Country calendar
11:00 Vaire cône	11:15 Téléjournal	11:00 Vaire cône	11:15 Téléjournal	11:00 Vaire cône	11:15 Téléjournal	6:30 Country calendar	7:00 Country calendar	6:30 Country calendar	7:00 Country calendar
11:30 Chloé	11:30 "Paix, amour et jeunesse"	11:30 Chloé	11:30 "Paix, amour et jeunesse"	11:30 Chloé	11:30 "Paix, amour et jeunesse"	7:00 Country calendar	7:30 Country calendar	7:00 Country calendar	7:30 Country calendar
12:30 La dernière heure	12:30 FIN DES ÉMISSIONS	12:30 La dernière heure	12:30 FIN DES ÉMISSIONS	12:30 La dernière heure	12:30 FIN DES ÉMISSIONS	7:30 Country calendar	8:00 Country calendar	7:30 Country calendar	8:00 Country calendar



Des personnes en emploi dans toutes les occupations ont commencé à présenter leur demande d'un numéro d'assurance sociale.

SOCIAL INSURANCE NUMBER: 000-000-000

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE

Name: PIERRE DUPONT

SIGNATURE: Pierre Dupont

Votre Gouvernement remplace les numéros d'assurance-chômage que la plupart des personnes en emploi ont déjà par une carte d'assurance sociale. Celle-ci permettra au gouvernement d'utiliser des méthodes modernes dans les bureaux qui assureront une plus grande efficacité dans l'attribution de l'assurance-chômage ainsi que d'autres allocations sociales comme les régimes de pensions proposés.

Voilà pourquoi vous êtes invités à présenter votre demande d'un numéro d'assurance sociale même si vous ne contribuez pas au régime d'assurance-chômage. Voici ce qu'il faut faire:

SI VOUS ÊTES UN EMPLOYÉ: Votre employeur vous donnera une formule de demande d'un numéro d'assurance sociale. Vous rendrez le plus grand service en la remplissant le plus tôt possible et avec le plus de précision et en la remettant à votre employeur. Il la fera parvenir au bureau le plus rapproché de la Commission d'assurance-chômage.

SI VOUS ÊTES EN CHÔMAGE: Si vous recevez des prestations d'assurance-chômage, vous remplirez la formule de demande d'un numéro d'assurance sociale lorsque vous vous présenterez en personne à la CAC ou lorsque vous ferez rapport par la poste.

SI VOUS ÊTES EMPLOYEUR: Si vous êtes un employeur inscrit auprès de la Commission d'assurance-chômage, vous recevrez de ce fait les formules de demande. On vous demande de les distribuer à vos employés, de les faire remplir et signer par chaque employé et de les renvoyer ensemble, et non individuellement, au bureau local de la Commission.

Si vous êtes un employeur non inscrit auprès de la Commission d'assurance-chômage, veuillez communiquer avec votre bureau local et l'informer du nombre de personnes à votre service. Le bureau de la CAC vous enverra alors des formules de demande pour chacun de vos employés. Vous renverrez toutes les formules dûment remplies à la Commission d'assurance-chômage. On vous fera parvenir les cartes d'assurance sociale que vous remettrez à vos employés.

Votre gouvernement demande votre coopération afin d'introduire le nouveau système le plus rapidement possible. Inscrivez-vous dès maintenant en vue d'un NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE
OTTAWA

CITE DE LEVIS

demande des applications pour remplir la fonction d'ESTIMATEUR de la cité. Le candidat devra avoir de l'expérience et, si possible, mentionner le salaire exigé et faire parvenir le tout pour le 4 mai 1964 à

CAMILLE FORGUES, greffier de la cité

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE

Enseignement gratuit
Admission par voie de concours
ROLAND LEDUC, Directeur général
RAOUL JOBIN, Directeur à Québec

Sous l'autorité du Ministère des Affaires Culturelles, le Conservatoire dispense un enseignement gratuit, instruments à clavier, y compris le clavecin, instruments de l'orchestre symphonique, harmonie, contrepoint, fugue, composition, art vocal, histoire de la musique et art dramatique.

L'admission se fait par voie de concours. Le Conservatoire acceptera les inscriptions du 11 au 22 mai inclusivement, tous les jours non fériés, de 10 heures à 4 heures p.m., le samedi excepté.

Les candidats doivent se présenter en personne au Service d'immatriculation du Conservatoire: à Montréal, au 506-est de la rue Sainte-Catherine; à Québec, au 30 de l'Avenue Saint-Denis.

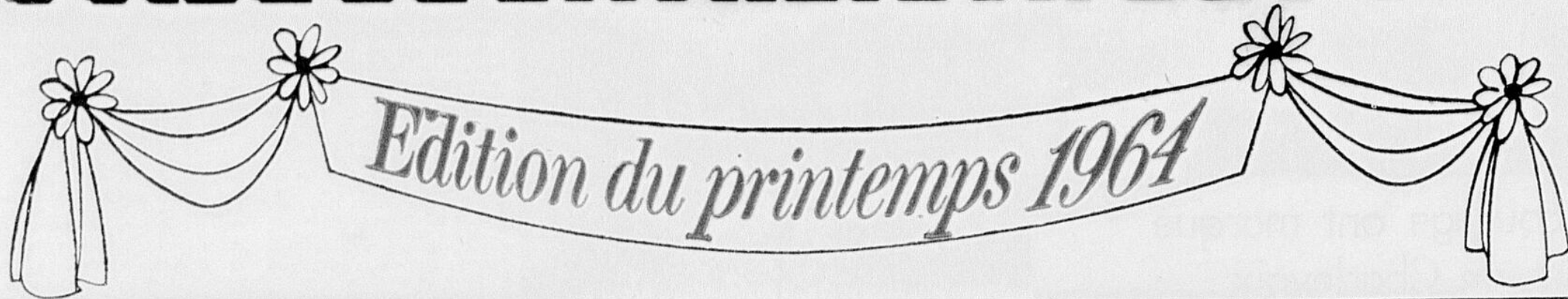
Sur demande, et à la condition de mentionner leur âge, les candidats aux classes de la section musicale recevront un programme-type d'examen d'admission.

Droits d'inscription \$15.00
Prospectus sur demande à Montréal: 842-9877
à Québec: 524-8411

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

Le Ministre: Georges-Émile Lalpale
Le Sous-ministre: Guy Fregault

LE GUIDE DE L'ACHETEUR DE PONTIAC



PUBLIÉ À L'INTENTION DES MILLIERS DE CANADIENS QUI VONT CHOISIR LEUR PONTIAC CE MOIS-CI

CHOISISSEZ LE MODÈLE ET LE PRIX PARMIS LE PLUS VASTE ASSORTIMENT JAMAIS OFFERT PAR PONTIAC

L'ENSEMBLE MOTEUR QUI VOUS CONVIENT:

Moteurs de 140 à 425 CV

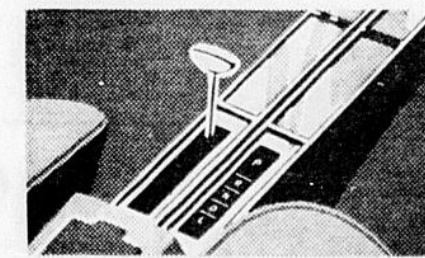
Que vous désiriez l'économie maximum ou les performances les plus brillantes, Pontiac présente le moteur qui vous convient. L'Astro-Six plaira à celui qui cherche à aller le plus loin possible avec chaque dollar d'essence, tandis que les quatorze V8 (oui, nous disons bien 14) présentent des alliances savamment dosées de puissance et d'économie, depuis le



Pontiac offre tous les ensembles moteurs propres à satisfaire les amateurs d'économie comme les amateurs de belles performances. Strato-Flash très sobre de 195 CV, jusqu'au grisant et merveilleux Super-Flame de 425 CV.

5 transmissions super-douces

Les deux boîtes Pontiac—la 3-vitesses, robuste et à changements très doux, et la 4-vitesses à levier au plancher—de même que les trois transmissions automatiques éprouvées permettent de tirer le maximum du moteur de votre choix.



Le levier de vitesses monté sur le bloc de commande à un élégant cachet sportif.

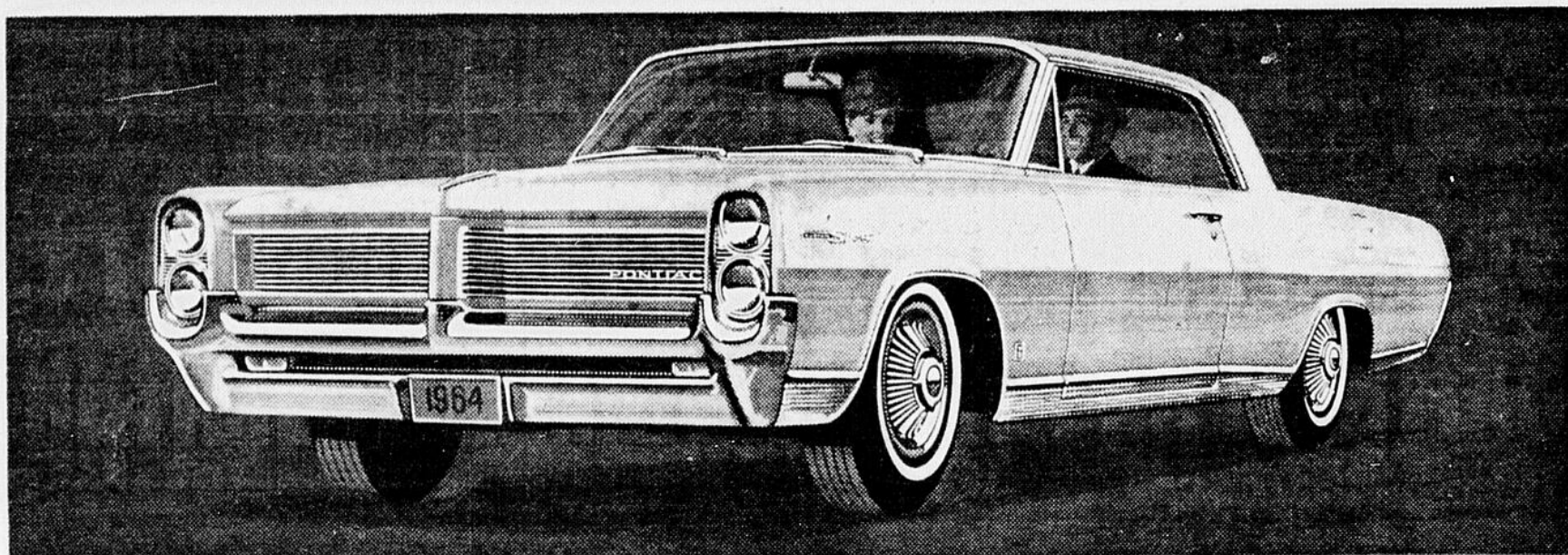
AUTRES AVANTAGES

offerts par Pontiac... et sans supplément de prix

- SUSPENSION ENTIÈREMENT À RESSORTS À BOUDIN
- FREINS AUTORÉGULATEURS
- PEINTURE MAGIC-MIRROR
- CARROSSERIE SIGNÉE FISHER
- BAS DE CAISSE LAVÉS ET SÉCHÉS
- SERRURE À VERROUILLAGE PAR BOUTONS-POUSSOIRS
- DEUX PARE-SOLEIL
- ESSUIE-GLACES ÉLECTRIQUES
- GRANDE BOÎTE À GANTS
- COFFRE DE GRANDE PROFONDEUR
- SILENCIEUX ALUMINIÉ
- DÉFLECTEURS À MANIVELLE

38 modèles, 11 séries... une vaste gamme de modèles et de couleurs

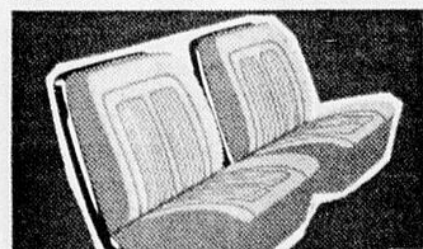
Pontiac vous offre l'ensemble de modèles le plus attrayant qui soit. Voici 6 décapotables pour les amateurs de soleil et de grand air. Voici 13 sedans pour ceux qui exigent une voiture familiale à la fois chic et agréable... comme Pontiac sait les faire. Voici 9 hardtops pour ceux qui aiment une voiture de grande allure. Et pour le commerçant ou le père de famille nombreuse, voici les 9 modèles de station-wagons Safari parmi lesquels ils trouveront celui qui leur convient à la perfection. Enfin, pour les sportifs dans l'âme, voici la Grand Prix, une voiture grisante qui allie le luxe le plus prestigieux aux performances les plus brillantes. Choisissez le modèle, choisissez le prix, puis passez voir le concessionnaire Pontiac de votre localité.



Chic et grande classe: le coupé sport Parisienne Custom

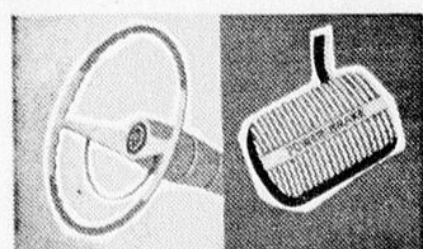
VOICI L'ÉQUIPEMENT LUXE! PONTIAC VOUS OFFRE CE QUE VOUS DÉSIREZ

Pontiac offre un vaste assortiment d'équipements de luxe qui vous permettront d'adapter votre Pontiac à



Les superbes et confortables garnitures en vinyle façon cuir.

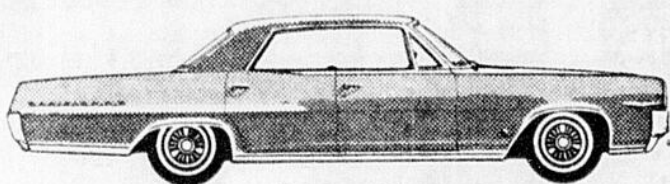
vos goûts. Les sièges baquet enveloppants et le bloc de commande fonctionnel mais très élégant, avec levier de vitesses, sont vraiment dans



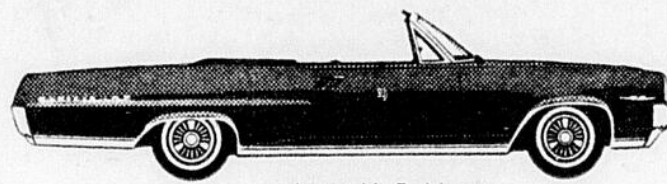
La servo-direction et les servo-freins facilitent encore la conduite de la Pontiac.

la note sportive, tandis que la servo-direction et les servo-freins vous permettront de conduire sans fatigue. Voici quelques autres équipements que vous voudrez sans doute examiner:

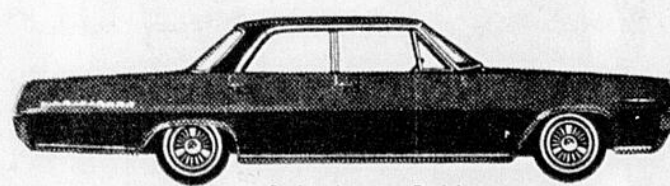
- VOLANT INCLINABLE À 7 POSITIONS
- SIÈGES À RÉGLAGE AUTOMATIQUE
- LÈVE-GLACES
- RADIO À BOUTONS-POUSSOIRS
- FEUX DE RECUL
- LAVE-GLACES



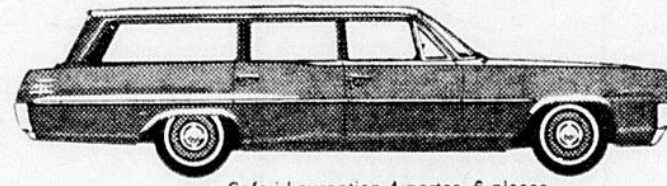
Sedan sport Parisienne



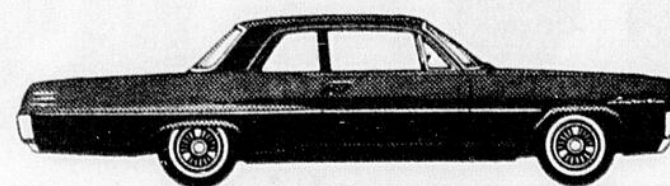
Décapotable Parisienne



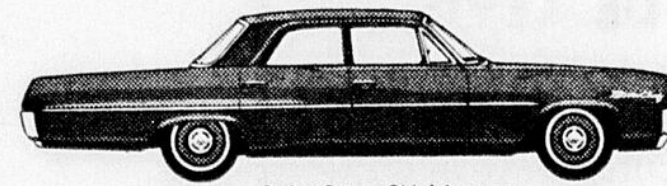
Sedan 4 portes Parisienne



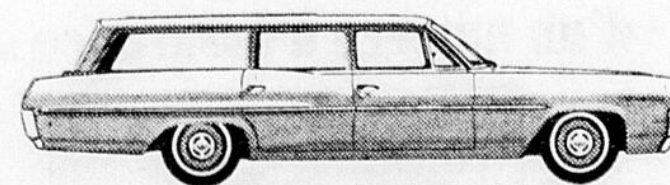
Safari Laurentian 4 portes, 6 places



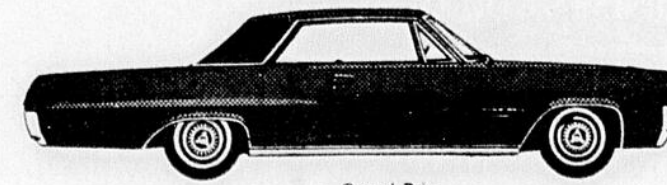
Sedan Laurentian 2 portes



Sedan Strato-Chief 4 portes



Safari Strato-Chief 4 portes, 6 places



Grand Prix

SI VOUS NE TROUVEZ PAS LA PONTIAC DE VOTRE CHOIX ICI, VOUS LA TROUVEREZ CHEZ LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC

Voici le meilleur moment pour acheter... et voici pourquoi

Les concessionnaires Pontiac vous offrent en ce moment un vaste choix de modèles prêts à la livraison: décapotables, sedans, hard-tops, station-wagons dans toute une palette de couleurs. Mais n'attendez pas. Allez choisir votre modèle pendant que l'assortiment est complet et que la valeur de reprise est la plus élevée. Demandez une démonstration au concessionnaire Pontiac dès aujourd'hui.

ALLEZ ESSAYER UNE PONTIAC AUJOURD'HUI MÊME



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Voyez votre concessionnaire Pontiac

P-1264AP

Concessionnaires "PONTIAC" à Québec

AUTOMOBILES INC.

555, rue de la Couronne

Téléphone: 529-3371

1700, Dorchester Nord (coin Boul. Hamel)

Téléphone: 529-1351

Voyez l'émission "Rue de l'Anse" au réseau français de Radio-Canada. Consultez votre journal local concernant l'heure et le poste.

Voyages Vacances Villégiature

La navigation à voile, un sport enivrant pour tous ses adeptes

Partout, un nombre croissant de jeunes gens se livrent chaque année aux plaisirs de la na-

livent à la pêche et les sœurs prennent des bains de soleil. Ou bien une famille, éprise de

vent se leve dans une partie encombrée de la rivière, les "équipages" ne cessent de se précipiter



QUAND LE VENT GONFLE LA VOILE... en avant toutes!

avigation à voile à l'époque des vacances — ou même, s'ils ont de la chance, ils profiteront d'un bel après-midi pour consacrer juste une heure ou deux à cette passionnante distraction.

La vogue de la navigation à voile a conquis l'Angleterre également et, cette année, des milliers de jeunes se rendront dans l'Est du pays pour parcourir les voies navigables, qui serpentent à travers la région et s'ouvrent sur de vastes étendues d'eau, calmes la plupart du temps, mais pouvant devenir aussi houleuses qu'un grand large.

Plus de 100.000 vacanciers à bord de quelque 1.500 bateaux — toutes sur place — parcourent ces eaux.

Ils passent un week-end, une semaine ou davantage à attendre les vents favorables ou à verser de l'essence dans leurs hors-bord.

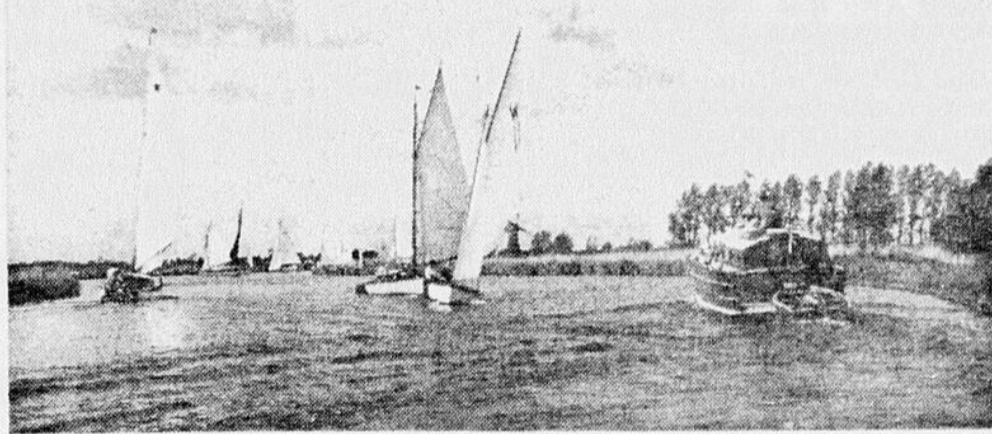
Les mamans font la cuisine sur de minuscules fourneaux, leurs bateaux à l'ancre dans des coins presque secrets; les pères de famille se prélassent et font de la lecture, les frères, sur le pont, se

viennent, profite d'un vent vif pour filer comme si elle participait à une course; le bateau s'incline et la barre est fermement tenue par le papa.

Lorsque le temps est calme, les bateaux à moteurs, dont certains transportent une douzaine de personnes de la même famille prenant leurs vacances ensemble, ont sur les bateaux à voiles l'avantage de pouvoir arriver à leur destination.

Mais la plupart des gens qui passent leurs vacances dans ces régions n'ont cure d'arriver. Ils s'adonnent tout simplement au plaisir de voguer, oubliant l'heure, le jour, et jouissant des plus paisibles de toutes les vacances.

Bien sûr, cela peut devenir passionnant aussi. Lorsqu'un



DES MILLIERS DE GENS passent des vacances paisibles — agrémentées parfois d'émotions passagères, quand le vent souffle trop fort — à voguer sur les nombreuses voies navigables du Norfolk, dans l'Est de l'Angleterre.

Parmi les 2.000 personnes que l'on peut voir presque toutes les fins de semaines, on compte nombre de jeunes gens qui en sont à leur premier essai. Ils apprennent les principes de la navigation à voile dans les mêmes eaux que les jeunes Anglais d'il y a plusieurs siècles, qui s'entraînaient pour affronter les mers les plus tumultueuses, à bord d'immenses navires à voiles. Le grand amiral Nelson commença à naviguer dans ces mêmes eaux.

Tandis que les canots parcourent paisiblement les quelque 1.000 hectares des Broads, les navigateurs amateurs s'interrogent peut-être sur l'origine de ces nappes d'eau.

On pensait autrefois que ces vastes étangs reliés entre eux par des chenaux étaient le résultat de l'envasement des terres basses par la mer.

La nécessité de trouver du combustible dans un pays demeuré d'arbres obliges les habitants à extraire de plus en plus de tourbe. Au cours d'une série de tempêtes terribles, la mer aurait envahi les tourbières.

Et maintenant, les soirs d'été, les voies navigables de l'Est de

l'Angleterre sont sûrement parmi les lieux les plus paisibles du monde pour s'adonner aux joies de la navigation à voile, tout en se laissant bercer par le doux murmure des roseaux et le cri mélancolique du cygne nouvellement arrivé d'Amérique du Sud.



De tout premier rang, situation unique au bord du lac, face au Mont-Blanc. Nouveaux appartements, bains ultra-modernes. Radio dans chaque chambre. Restaurant avec terrasse fleurie, réputé pour sa cuisine française.

Prop: Famille Mayer, depuis 1865 — Directeur: Fred Mayer

DANS "LA SUISSE DES LAURENTIDES"

VOYAGE DE NOCES VACANCES

HOTEL - MOTEL CHALET LUXUEUX

Situé sur une péninsule du lac Archambault

Attention particulière aux mariages, anniversaires, groupes

3 places, 4 places, 6 places, 8 places, 10 places, 12 places, 14 places, 16 places, 18 places, 20 places, 22 places, 24 places, 26 places, 28 places, 30 places, 32 places, 34 places, 36 places, 38 places, 40 places, 42 places, 44 places, 46 places, 48 places, 50 places, 52 places, 54 places, 56 places, 58 places, 60 places, 62 places, 64 places, 66 places, 68 places, 70 places, 72 places, 74 places, 76 places, 78 places, 80 places, 82 places, 84 places, 86 places, 88 places, 90 places, 92 places, 94 places, 96 places, 98 places, 100 places

Château du Lac

11 DONAT DE MONTCAIM P.Q.

André Gauthier, Prop.

Tél. 474-2111

Du 1^{er} MAI au 30 NOVEMBRE

Reprise du service du

TRAVERSIER

SUR LE ST-LAURENT

v/m TRANS-ST-LAURENT

La route la plus courte 3 TRAVERSES QUOTIDIENNES

la traversée la plus rapide entre

RIVIÈRE-DU-LOUP & ST-SIMÉON

De Rivière-du-Loup: 9h 00 a.m., 12h 30 a.m., 4h 00 p.m.

De St-Siméon: 10h 45 a.m., 2h 15 p.m., 5h 45 p.m.

Peut recevoir 70 automobiles et 450 passagers de pont. Correspondance à St-Siméon avec l'autobus pour Chicoutimi. Repas servis à bord.

LA TRAVERSE RIVIÈRE-DU-LOUP • ST-SIMÉON LTÉE

Rivière-du-Loup P.Q.

300 jours ensoleillés chaque année au pays enchanteur où l'Ouest rencontre l'Est!

ROUMANIE

Les traditions les mieux conservées d'Europe se retrouvent dans l'atmosphère enchantée de la Roumanie. Ses splendides châteaux et monastères, ses belles sculpures, ses somptueuses villes modernes et stations thermiques.

Vous aurez tant à faire: Opéras, concerts, ballets, danses de folklor, musées, châteaux, skis, régimes, stations thermales et climat, hors pair.

Les hôtels sont excellents et à 111 par jour, repas compris et la cuisine roumaine. La Roumanie est facile à visiter, avec d'avion sans supplément, chemin de fer, route ou autobus du Danube. Un visa de tourisme suffit. Des itinéraires au choix, de 3 à 21 jours. Prix impôt de la durée de votre séjour, la Roumanie vous invite.

Pour documentation gratuite concernant les visas, remplir et poster le coupon ou consulter votre agent de voyages.

Vous êtes tant à faire: Opéras, concerts, ballets, danses de folklor, musées, châteaux, skis, régimes, stations thermales et climat, hors pair.

Les hôtels sont excellents et à 111 par jour, repas compris et la cuisine roumaine. La Roumanie est facile à visiter, avec d'avion sans supplément, chemin de fer, route ou autobus du Danube. Un visa de tourisme suffit. Des itinéraires au choix, de 3 à 21 jours. Prix impôt de la durée de votre séjour, la Roumanie vous invite.

FAI-PARTI
National Travel
Office of Romania
95 Madison Avenue
New York 16, N.Y.
QSF-438

Veuillez m'envoyer des renseignements complets sur les voyages en ROUMANIE.
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____

VOYAGES, VACANCES

SERVICE DE RESERVATIONS TELEPHONIQUE GRATUIT

Votre choix de 600 hôtels. Qualité "Country" ou "Cottage" et aux E.U. S.V.P. passer pour être complet.

UN AUTRE SERVICE

Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne, Beauport
Renseignements: 663-7881



VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS EN EUROPE À BORD D'UN "EMPRESS"

Faites la traversée en "Empress"—les plus gros et les plus nouveaux paquebots à emprunter la route du Saint-Laurent. Vous pourrez vous prélasser, prendre de succulents repas et bénéficier de nombreux autres avantages: orchestre et danse tous les soirs, piscine, cinéma, hôtesses sociales, personnel de première qualité. Départs de Montréal et Québec toutes les semaines. Consultez votre agent de voyages ou un représentant du Canadien Pacifique. Et renseignez-vous sur les croisières de Union Castle entre Southampton et l'Afrique du Sud.

MONTREAL-GENEVE LIVERPOOL Tarif d'été \$255
classé touristes, à compter de
Renseignements et réservations: 529-3841, 529-3228



VOL DIRECT MONTREAL-MEXICO SEULEMENT \$226

Découvrez le Mexique—le pays qui allie le passé à un présent presque irréel. Vous n'êtes qu'à 5 1/2 heures de vol, en Superjet DC-8, de ce pays plein de gaieté. Visitez Mexico, Acapulco, Puerto Vallarta. Séjournez dans des hôtels luxueux ou de charmantes auberges. Tout est si peu cher au Mexique. Et Mexico vous ouvre la porte de l'Amérique du Sud avec des vols-jet sans escale vers Lima, puis vers Santiago et Buenos Aires. Consultez votre agent de voyages ou un représentant du Canadien Pacifique.

MONTREAL-MEXICO (en avion jet) économique de 17 jours aller et retour. Skiplat minimum: 11 jours. Renseignements et réservations: 529-3841

La Nouvelle Écosse Le paradis maritime du Canada

Prenez votre plume (ou votre crayon) et remplissez ce coupon pour une documentation illustrée GRATUITE

VOUS accueillez

Pour vos vacances d'été, considérez l'unique et fascinante Nouvelle-Écosse. Cette province bordée par l'océan et baignée d'air marin offre des plages ensoleillées, des petites baies pittoresques et des ports de pêche pleins de charme, des terrains de golf dignes des champions, des palourdes et des homards. Au moment où les cornues mûres vous accueillent à la frontière, vous entrez dans le monde merveilleux et différent de la Nouvelle-Écosse—les traditions écossaises, le charme des Acadiens français et l'atmosphère de détente et de charme. Les grandes routes modernes font de la conduite un plaisir—le long de la côte pittoresque, dans les vallées et les forêts en suivant le Cabot Trail. Les facilités offertes vont des terrains de camping attrayants et bien servis jusqu'aux hôtels les plus luxueux. Demandez votre documentation gratuite en couleurs dès aujourd'hui et songez dès maintenant à préparer vos vacances dans le paradis maritime du Canada. En lettres moulées, s'il-vous-plait.

OFFICE DE TOURISME DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Boîte postale 130, Halifax, Nouvelle-Écosse, Canada

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE/PROVINCE _____

EN VACANCES DÈS LE DÉPART AVEC LE **Canadien Pacifique**

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100 D'YOUVILLE QUEBEC TEL: 529-8981
400 RUE RACINE EST CHICOUTIMI TEL: LI 3-0844

Voyages Vacances Villégiature

Un attrait touristique: les totems de la Colombie-Britannique



L'AIGLE TRADITIONNEL, mascotte des Indiens de la côte de la Colombie-Britannique, connaît un regain de popularité. Les Indiens de Bella Coola, à 250 milles au nord de Vancouver, exécutent la danse de l'aigle qui trône au sommet des totems. Ces derniers sont devenus un attrait touristique important pour la région.

Toronto — La reine Elizabeth, le ministre des Pêcheries de l'U.R.S.S. et le comédien Bob Hope en possèdent un.

On peut même dire que les totems de la Colombie-Britannique se retrouvent aux quatre coins du monde. Cette popularité prend sa source dans la renaissance de l'artisanat des Indiens de la province du littoral du Pacifique.

L'intérêt est si vif, que pour la première fois, les artistes indiens tirent de leur art un revenu convenable, si modeste soit-il.

Jadis, rien n'échappait aux artistes qui comptaient les 70.000 Indiens de la Colombie-Britannique. Ils se plaisaient à orner presque tout ce qui leur tombait sous la main. Ils sculptaient les manches des louches et des outils, fabriquaient des paniers aux dessins bizarres. Les majestueux cèdres qui les entouraient les incitèrent à sculpter de longs mâts d'une multitude de formes humaines ou animales originales et, parfois grotesques.

A l'arrivée des Blancs, vers 1800, la culture indienne perdit graduellement de son éclat. En 1929, la population indienne était tombée à 22.000. Son art dégénéra en une production en série, pour les touristes, de petits totems bon marché que les Indiens appelaient "batons fous", et nul ne s'en souciait.

La situation alarmante avait même fait dire à l'auteur d'un livre sur l'art indien: "La disparition complète de la culture des nations de la côte nord-ouest n'est qu'une question de temps".

Mais au cours des 35 dernières années, la population indienne a presque doublé pour atteindre 40.000 habitants, et elle comprend de plus en plus d'artistes soucieux de faire connaître aux autres Canadiens leur artisanat.

Un grand nombre de villes, ainsi que les gouvernements provincial et fédéral offrent maintenant le totem omniprésent à d'autres villes et à d'autres pays. Banques, grandes entreprises et universités orientent leurs immeubles de motifs indiens. Des femmes parmi les plus élégantes de Vancouver portent des bijoux indiens.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique encourage fortement cette renaissance. Au parc Thunderbird, à Victoria, les touristes se bousculent pour voir à l'oeuvre deux sculpteurs indiens Kwakiutl. Le gouvernement provincial leur paye un salaire.

Plusieurs nouveaux magasins de Vancouver font des affaires d'or grâce à l'artisanat indien. Un jeune Indien Kwakiutl, Peter Scow, qui agit comme apprenti dans l'une de ces boutiques, espère que la vente de ses sculptures l'aidera à payer ses cours à l'Université de la Colombie-Britannique.

THE WILDWOODS

N. Wildwood, Wildwood Crest
Une location bâtie permet un meilleur choix et l'avantage des voyages et fins de semaine d'été. Prix à partir de 100\$. Magnifique plage, la plus sûre au monde. Fête hors pair. Divertissements à profusion. Pour renseignements, écrire au: Bureau de Public Relations, Wildwood-by-the-Sea, N. J.



OTTAWA OFFRIRA CE SPECTACLE EN MAI — Les tulipes s'épanouissent partout dans la capitale canadienne alors qu'on s'apprête à célébrer le Festival annuel canadien des tulipes, qui se déroulera du 15 au 30 mai. Ce lit de fleurs se trouve dans le Jardin des Provinces, un nouveau parc situé à quelques centaines de pieds à l'ouest des édifices parlementaires. Plus d'un million de tulipes comme celles-ci fleuriront un peu partout dans la ville au cours du festival.



GUIDE GRATUIT DE VACANCES AU MAINE!

Pour savoir où aller, quel faire et qu'y voir, écrire au: Service des Vacances au Maine, 210 Gateway Circle, Portland, Maine.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Service de Développement Économique du Maine.

HOTEL VESPER
OLD ORCHARD BEACH
en bordure de l'océan
Hôtel de 69 chambres
TOUTES SUR L'OCEAN
Restaurant et terrasse donnant sur l'océan. Extincteurs automatiques d'incendie. Stationnement réservé pour clients.
Pour autres détails et taux, écrire à:
Mme Barbara Balkan
Old Orchard Beach 3, Maine
Téléphone 267/934-4432

A NEW YORK...
DISTRICT DE GRAMERCY PARK
L'ELEGANT
HOTEL WASHINGTON
Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR
234 rue et Avenue Lexington
GRomercy 5-1920
Consultez votre Agent de Voyages amis que pour voyager de jour de semaines Budgetaires!
Vous pouvez aussi vous adresser à: EMIL J. BELLEVILLE, gerant.

Exposition Internationale NEW YORK
Voyage culturel pour étudiants, professeurs et public. Du 15 au 18 mai \$35 et \$45. Tout étudiant doit obligatoirement participer à un groupe de 15 dirigé par professeur dont voyage gratuit.
Club Social de Québec
2286 Chemin Ste-Foy 527-1340

Le Bonheur c'est s'étendre sur le sable chaud
et Hampton Beach c'est la pêche et Hampton c'est le bain et Hampton c'est la danse et Hampton c'est la musique et Hampton c'est le feu d'artifice à Hampton la plage où toute la famille s'amuse Beach
Pour plus de détails sur cette recette de bonheur écrivez à:
Chambre de Commerce
84 Ocean Blvd.
Hampton Beach, N.H. 03842
"Sur les flots bleus de l'Atlantique"
Nom _____
Adresse _____
Ville _____

"Rendez-vous" aux Antilles...

(Suite de la page 9)
continuent la vie pastorale dont 100 ans d'occupation suédoise n'a réussi à imprégner que l'architecture; tout près, vers Porto-Rico: SAINT-MARTIN, île montagneuse dont la principale particularité est d'être partagée depuis 1648 entre la France et la Hollande.

Aux produits traditionnels d'exportation française que l'on peut se procurer partout: foulards, gants, parfums, l'artisanat local ajoute les couleurs vibrantes de sa production: poupées en costumes du pays, poteries, objets en céramique et en écaillé, bijoux, etc. Et, au pays des fruits tropicaux, la cuisine créole réjouira le palais des gourmets: au "tit punch traditionnel" pourront succéder agras, boudin créole, grosses écrevisses, z'habitants, crabes fraics, chattrou, kahalou, matété, crabes, blaff de poissons, au milieu d'un délicieux arôme de piments qui chatouille la narine gourmande.
Et, le folklore vient compléter le tableau enchanteur d'un séjour aux "îles" car, aux jours de fête, l'Antillaise revêt ses plus beaux atours: chemise blanche en batiste de fil avec jupe de soie de brocard ou de satin lamé, ou bien robe à traine décolletée, à manches longues, relevée discrètement ou piquée à la ceinture pour laisser entrevoir le (ou les) jupon richement brodé et orné de valenciennes. "Châle matadore" assorti sur les épaules et, négligemment noué et posé sur la tête: le célèbre madras multicolore... les splendides bijoux de famille ont été sortis des écrins, ce sont des colliers-choix à gros grains d'or, les grands "zanneux-à-clous", les bracelets-serpents. Souple et gracieuse dans son déhanchement, sinuose de séduction, une main sur la hanche et l'autre relevant le coin de sa jupe, elle semble toujours prête à danser quelque menuet, rondeau ou pavane... Ainsi coiffée d'un tissu à l'image du charmant petit oiseau des îles qu'est le colibri, qu'elle soit Martiniquaise ou Guadeloupéenne, qu'elle soit créole, chabine, capresse ou mulâtresse, qu'elle soit blanche, dorée ou à la peau brune, n'est-elle pas fleur parmi les fleurs, la plus belle de ce jardin des Tropiques, sous le ciel des Antilles?

COMMENT ?
vous n'avez pas encore visité la nouvelle RIVIERA des CANADIENS ?
Les ANTILLES FRANÇAISES
ne sont qu'à \$230.00 en Jet de Montréal — hôtels excellents Paradis de ciel bleu... et d'eau tiède où l'on parle, mange, chante et rit en FRANÇAIS... et en créole
GUADELOUPE et MARTINIQUE
SERVICES OFFICIELS DU TOURISME FRANÇAIS
1170 rue Drummond, Montréal.
Envoyez-moi gratuitement:
 Martinique - dépliant et liste d'hôtels
 Guadeloupe - dépliant et liste d'hôtels
Mon NOM _____
Mon Adresse _____

plaisir
Tout un monde de plaisir à prendre un bain de soleil sur la plage ou la crête des montagnes. Notation dans les lacs calmes ou dans le ressac. D'autres suggestions? Visite des boutiques, pêche, pique-nique, golf et danse au clair de lune. Passez des vacances différentes ou.

new hampshire
GUIDE DE VACANCES GRATIS!
Demandez livret GRATUIT "GUIDE DE VACANCES"
Essex County 48 Pages MASSACHUSETTS
ESSEX COUNTY TOURIST COUNCIL OF MASSACHUSETTS, INC.
P. O. BOX 236 SALEM, MASS. 01970

la famille AIME LE MASSACHUSETTS
PLUS de plaisir de vacances toute l'année, pour toute la famille, car les dix paradis de vacances au Massachusetts offrent tellement PLUS à voir et à faire.
Livrés en couleurs gratis 40 pages illustrant les dix paradis de vacances au Massachusetts. Écrire au: Massachusetts Department of Commerce.
Massachusetts Dept. of Commerce, Endicott Peabody, Gouverneur 135 rue Causeway, Boston 14, Mass. John T. Burke, Commissaire. Je suis intéressé par: Berkshire Cape Cod Massachusetts Central Martha's Vineyard Nantucket Côte Nord Pioneer Valley Mohawk Trail Plymouth Boston Historique. Logement préféré: Hôtel Motel Pension de famille Chalet.
NOM _____ (vostres mouillés)
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____

OLD ORCHARD BEACH
sur la côte gaie du MAINE
Bains de mer ravissants et propres en Nouvelle-Angleterre
★ Plusieurs milles de plage sablonneuse de renommée mondiale. ★ Digue océanique ★ Centres de divertissement ★ Exposition animale ★ Cinema ★ Clubs de nuit ★ Quilles, patin à roulettes, golf, tennis, galets, pêche sur la côte et en mer, lancer dans les brisants. ★ Boutiques de souvenirs ★ Restaurants nombreux ★ Courses de chevaux pur sang et d'autres de série à proximité.
En bordure de l'océan: motels, hôtels, chalets, parcs de camping et de roulettes. Logements pour tous les goûts et budgets.
Demandez livret illustré en couleurs GRATIS liste des facilités de logis, sites à visiter et activités. Mentionnez date des vacances, nombre du groupe et genre de logement désiré; nous pourrions mieux vous renseigner.
ÉCRIRE À: CHAMBRE DE COMMERCE, Old Orchard Beach 3, Maine.

tout ceci... MEME PLUS au proche VERMONT!
AU RETOUR DE L'EXPOSITION MONDIALE... vous serez à portée de vacances reposantes en famille au Vermont! Ensemble, vous nageriez dans les eaux limpides des lacs et ruisseaux... explorez la nature aux Montagnes Vertes. Centres de villégiature animés, villages paisibles et sympathiques au Vermont. Vaguez sous la brise... chevauchez les sentiers ombragés... ou détendez-vous et goûtez le charme hors pair du Vermont.
Vous souhaitez pouvoir y demeurer!
Vermont
A l'Exposition, voyez le Pavillon de Nouvelle-Angleterre; ou le Centre d'Information du Vermont, 1268 Avenue des Amériques (voisin de Radio City Music Hall), New York 20, N.Y.
VERMONT DEVELOPMENT DEPARTMENT
Montpelier 80, Vermont.
Veuillez envoyer GRATIS dépliant en couleurs.
NOM _____
RUE _____
VILLE _____ ZONE _____ PROV. _____
Au Canada, l'Hôtel Laurentien (Carré Dominion), Montréal.

CETTE ANNÉE OFFREZ-VOUS doubles vacances!
combinez UN SÉJOUR DANS L'ÉTAT DE NEW YORK UNE VISITE À LA 2 FOIRE INTERNATIONALE PRÉPAREZ-LES AVEC CETTE brochure gratuite
NEW YORK STATE VACATIONLANDS
WORLD'S FAIR EDITION 1964
POUR EN OBTENIR UN EXEMPLAIRE POSTEZ LE COUPON CI-DESSOUS
MINISTÈRE DU COMMERCE DE L'ÉTAT DE NEW YORK
C.P. 6900, Montréal 3, P.Q. QLS-4
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT la brochure "NEW YORK STATE VACATIONLANDS"—Édition de la Foire Internationale.
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____

Voyages Vacances Villégiature

"RENDEZ-VOUS" aux Antilles françaises... pour des vacances inoubliables

Qu'elles soient désignées sous l'appellation indienne "Karu-kera", c'est-à-dire "l'île aux belles eaux" ou "Madinina", "l'île aux fleurs", ou sous celle des poètes "l'île d'émeraude" et "la perle des Antilles", la Guadeloupe et la Martinique détiennent, dans un cadre enchanteur, tout le plaisir qu'on peut attendre de belles vacances.

Situées au cœur de l'archipel des Antilles, entre l'Atlantique et la mer Caraïbe, à quelques heures de vol de Montréal, elles étaient à perte de vue, leurs plages... longues, plates et infinies... anses dissimulées, criques incurvées et profondes... de sable blanc, fauve ou noir, ajoutant au plaisir des bains de mer et de soleil, le charme d'une mer solitaire vraie. Opposée à la mer capricieuse, mugissante ou docile, la luxuriante forêt tropicale dresse son mur de verdure, qui se laisse découper par la haute silhouette des volcans ou par les vastes champs de canne qui moutonnent sous la caresse du vent.

Les coutumes originales des populations, qui résultent d'un harmonieux mélange de traditions françaises, antillaises et africaines, les distinguent des îles voisines et ont rendu légendaires la courtoisie de leur accueil et la chaleur de leur hospitalité. Deux éléments peuvent contribuer à en décupler l'attrait pour le Canadien français: la langue française — que l'on parle partout à la Martinique et à la Guadeloupe, en plus du délicieux patois créole, lequel est formé de quelques mots caraïbes, anglais, espagnols et d'un important apport de vieux français et de termes africains — et, une certaine analogie dans le destin. Découvertes par Christophe Colomb, elles devinrent possessions françaises au début du XVII^e siècle, soit à peu près à la même époque où Champlain fondait la Nouvelle-France. Théâtre de luttes acharnées entre Anglais et Français, contrairement au Canada, elles demeurèrent françaises et sont, en fait, depuis une vingtaine d'années, départements français, au même titre que ceux de la France continentale et administrés de la même façon.

Les écarts de température y sont inconnus et, grâce aux alizés qui tempèrent le littoral, on y jouit d'un climat très doux à l'année longue, qui s'établit aux environs de 72 à 85° F. sur la côte, et de 66 à 83° à l'intérieur, ce qui favorise, on ne peut mieux, quantité d'excursions et tous les plaisirs de l'eau: pêche, plongée sous-marine, navi-



INVASION DE LA CAPITALE — Le crépuscule ramène de la haute mer toute une armée de pêcheurs dans leurs petites embarcations. Ils vendent alors le produit de leur pêche directement aux consommateurs, sur la place du

gation à voile qui sont, en fait, de grands sports nationaux et familiaux.

Il est possible de faire, en voiture, le tour de l'île tant à la Guadeloupe qu'à la Martinique, découvrant ainsi les mille et une séductions des paysages vierges: pittoresques villages de pêcheurs, dont Schoelcher, Case Pilote, le Carbet, Grand-Rivière, ou de longues barques taillées à même le tronc des "gommières" reposent à l'ombre des filets tendus pour sécher sur des poutrelles de bambou... précipices aux profondeurs insondables que peuplent seulement la multitude des cris d'insectes, fougères arborescentes qui balancent leurs dentelles au murmure des eaux courant sous les lianes, bambous géants, clapotis frais de merveilleuses cascades ou chutes d'eau éblouissantes tombant des montagnes intérieures

pour se transformer en ravines, bien connues des lavandières — nuque droite, reins cambrés, jambes splendidement musclées, pieds nus — qui portent sur leur tête les contenants parfaitement posés en équilibre, ou traînent par la bride les petits ânes bâtés à chaque tournant du chemin. D'aspect saisissant, surgissent: la Pointe des Châteaux et la Porte d'Enfer, à la

pointe extrême-est de la Guadeloupe; les falaises sauvages des Caraïbes à Macouba et, la côte orientale de la Martinique.

La Martinique

Savane des Patriciennes; la Table du Diable, la place du Diamant et son magnifique ro-

cher dit "Toumelin", haut de près de 870 pi., etc....

La Martinique compte quelque 250.000 habitants et la diversité de son relief qui renouvelle sans cesse le panorama à charme peintres et poètes, Gaudin et Lafcadio Hearn, en particulier. L'on ne peut l'évoquer sans parler de Saint-Pierre et de la Montagne Pelée, qui domine de ses 4.455 pi. la petite bourgade de pêcheurs (autrefois capitale de 30.000 âmes) où seule, la nature travaille depuis 1902 à recouvrir les pierres calcinées. Le musée volcanologique de l'endroit, dû à l'initiative du savant américain Frank Perret, rappelle le tristement célèbre séisme qui anéantit Saint-Pierre pour en faire l'objet de curiosité touristique et scientifique actuel. Et qui ne serait tenté de poursuivre à la Martinique, au village des Trois-Îlets plus spécialement, qui fut le lieu de sa naissance, le fantôme de Josephine Tascher de la Pagerie, dame Beauharnais, qui devait troquer son surnom de "Yvette" contre le titre d'impératrice des Français?

La principale ville en est Fort-de-France, dont la manifestation la plus retentissante est son Carnaval, unique au monde par l'ambiance qu'il renouvelle chaque année et qui voit un peuple en délire retrouver durant 3 jours la grandeur des antiques Saturnales et des mystères moyenâgeux... les défilés "vidés" parcourent les rues chantant et dansant derrière les chars au rythme syncopé de la biguine carnavalesque... le Mercredi des Cendres marque la journée des "Guaïabasses", celui où l'on enterre Vaval, dieu du Carnaval: "Il est mo'hr, Va-val, il est bien mo'hr"... sacrifie une fois de plus mais, l'on sait bien qu'il ressuscitera l'an prochain

pour le plus grand plaisir de tous.

Trois fleurs de lys, un soleil que transpère une canne à sucre, tel est l'emblème de la GUADELOUPE et des 280.000 habitants, qui sont répartis sur son territoire, ainsi que sur les 5 îles qui y sont rattachées. Formée en réalité de deux îles séparées par un étroit bras de mer, la "Rivière Salée", la Guadeloupe se présente sous deux aspects totalement différents: la Grande-Terre à l'Est, pays débordant du charme antillais, aux champs de cannes empanachés qui l'ondulent agréablement, et à l'Ouest, la Basse-Terre, majestueux massif montagneux... pays d'une forêt souvent impé-

lante. Plusieurs sources thermales jaillissent par ailleurs sur l'île, lesquelles possèdent des propriétés curatives reconnues: les plus importantes sont: Ravine Chaude, Bains Chauds, Doie, Bouillante. L'ombre des hardis corsaires qui sillonnèrent ses eaux plane encore sur l'île et les Guadeloupeens racontent volontiers une aventure du plus fameux d'entre eux, Antoine PUIET: un jour qu'il revenait avec la "Thérèse" chargée de butin, il est attaqué par un brick anglais. Il n'a plus de munitions. Il n'hésite pas et charge ses canons avec des pièces d'or, dont il récupère la plus grande partie, avec quel empressement on peut le deviner, tant sur les cadavres

que sur la coque du navire, après qu'il s'est assuré de la victoire. Principale ville: Pointe-à-Pitre.

Les îles voisines dont la silhouette se dessine sur le vert de l'Océan sont facilement accessibles et signalent autant de randonnées aux images diverses puisque chacune possède un charme qui lui est propre: l'archipel des SAINTES où l'on rencontre des pêcheurs d'origine bretonne; la MARIE-GALANTE, ainsi baptisée par Christophe Colomb du nom de sa Caravelle; le DESIRADE, plus loin, à une heure d'avion SAINT-BARTHELEMY, où les descendants des colons normands, bretons ou poitevins, installés au 17^e siècle, (Suite à la page 8, 1ère col.)

La Guadeloupe

nétrable — qu'aucun serpent ni bête venimeuse ne vient troubler cependant — c'est le royaume de la banane, au pied de la Soufrière qui s'élève à près de 5.000 pieds.

Ce volcan pacifique présente des manifestations impressionnantes, qui justifient une excursion: émission de fumerolles, de vapeurs de soufre et d'eau bouil-

Divertissement: Sports, Piscine
Écarts: 100% air climatisé

POUR DES VACANCES GAIES, VENEZ

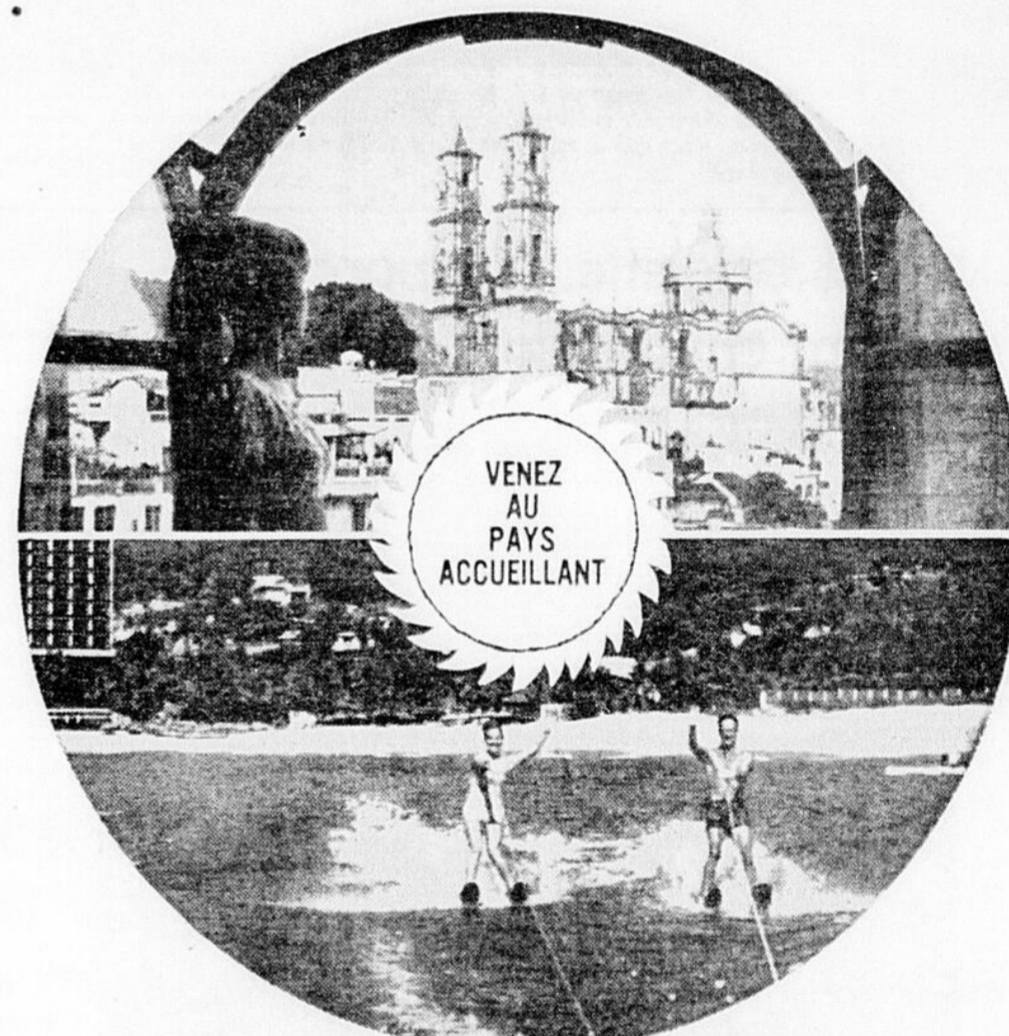
STATIONNEMENT GRATUIT: AMUSEMENTS POUR TOUS: Clubs, spectacles, pour longs séjours

Atlantic Towers

par jour, par pers.,
1 par chambre
21 avril au 30 juin
ENFANTS GRATUITS
même chambre
qu'adultes
(Maximum 4 pers.
par chambre)
Plan Amér. Modifié
séjour et dîner
ajouter 35 enfants
de 12 ans, ajouter
12 \$ par pers.
Informez-vous de notre
plan et de location
d'auto

près de l'Église C.R. St. Patrick
de votre agence ou téléphonez:
Québec: 829-8081
Chicoutimi: 545-0814

OCEAN A 42^e RUE MIAMI BEACH



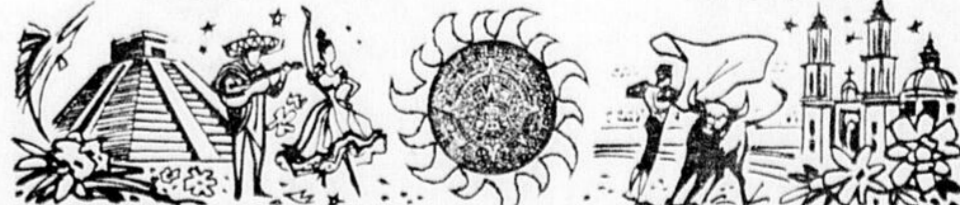
VENEZ AU PAYS ACCUEILLANT

10 BONNES RAISONS POUR PASSER VOS PROCHAINES VACANCES AU Mexique

- 1 Le Mexique est à la fois si proche et si différent, un mélange fascinant d'ancienne civilisation et de vie moderne.
- 2 Vos dollars valent davantage. Tout est moins cher que partout ailleurs: hôtels, visites des villes, attractions diverses, etc.
- 3 Magnifiques plages baignées de soleil. Villégiatures de réputation internationale: Cozumel, Isla de Mujeres, Veracruz, Acapulco, Puerto Vallarta.
- 4 Le plaisir de faire des emplettes: les bijoux en argent et en turquoise de Taxco, la poterie noire montée main de Coyotepec, les "serapes" et "rebozos" d'Oaxaca, l'opale et l'améthyste aux reflets brillants de Mexico.
- 5 Endroits extraordinaires à visiter: les pyramides du Soleil et de la Lune, les jardins flottants de Xochimilco, le lac de Patzcuaro, les grottes gigantesques de Cacahuamilpa.
- 6 Les plaisirs de la table — délicieuse cuisine européenne, spécialités espagnoles, les "tamales", les "quesadillas" et le fameux "mole poblano", les fruits exotiques...
- 7 Attractions uniques: "Ballet Folklorico", tourbillon de couleur et de musique des fiestas, Acapulco et ses fameux plongeurs.
- 8 Les fêtes typiquement mexicaines: la Fête-Dieu à Veracruz, la Toussaint et la fête du dieu de la Pluie à San Juan Chamula, les fiestas dans L'Isle del Carmen et par tout le Mexique.
- 9 Les sports de grand air: la pêche en haute mer — merlan, requin, thon; ski nautique, alpinisme, courses de chevaux, corridas, jai alai, golf, etc.
- 10 Excursions à prix économiques; par exemple: 15 jours à Taxco, Cuernavaca et Mexico, pour seulement \$215.20.

Consultez votre agent de voyages: il vous donnera encore bien d'autres raisons qui vous convaincront d'aller passer vos prochaines vacances au Mexique. Vous pouvez vous rendre au Mexique par vol sans escale de Montréal, Toronto, Windsor, Calgary ou Vancouver.

CONSEIL NATIONAL DU TOURISME MEXICAIN
2 East 55th St. New York 22, N.Y.



RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100 D'YOUVILLE Québec Tel.: 529-8981
400 EST. RUE RACINE Chicoutimi Tel.: 613-0844

DES VACANCES INOUES GENRE "SEA ISLE"

Gagnant du trophée du mérite culinaire 1963, Société des Gourmets?

AGREMENT PRINANTIER POUR TOUS:

- Spectacles au début et en fin de soirée Stationnement gratuit.
- Air climatisé Piscine omnisaison.
- Leux pour enfants et adolescents.
- Voyez votre agent de voyages, écrivez ou téléphonez:

MONTREAL: 735-1010

Cartes de crédit acceptées
Arthur Bank, ger. gen.
Jack Paul, ger. res.

SEA ISLE
OCEAN A 30^e RUE MIAMI BEACH

Rendez-vous en Europe à bord d'un "Paquebot de rêve" (La traversée vous paraîtra trop courte!)

Offrez-vous un peu de détente — ou exercez votre habileté aux jeux de bord. Dormez confortablement dans votre cabine climatisée. Divertissez-vous en dansant, en assistant à un grand spectacle ou à un film en primeur. Portez la tenue de soirée si vous le désirez. (Transport gratuit de 275 lb de bagages). La traversée vous paraîtra infiniment trop courte!

TRAVERSÉES D'ÉTÉ À BORD DE "PAQUEBOTS DE RÊVE" VERS L'IRLANDE — L'ANGLETERRE — LA FRANCE LES PAYS BAS — L'ALLEMAGNE*

(escapes occasionnelles)

DEPUIS MONTREAL/QUÉBEC:
#MAASDAM, 30 avril
RYNDAM, 3 juin, 27 juin, 21 juillet

DEPUIS NEW YORK:
Départs tous les vendredis, à midi, à bord des SS ROTTERDAM, NIEUW AMSTERDAM ou STATENDAM — "Les trois grands paquebots" (à compter du 15 mai)

Départs additionnels:
#STATENDAM, 30 avril
RYNDAM, 30 mai
WESTERDAM, 16 mai

* Traversées de la saison économique

Croisière printanière s.s. RYNDAM, vers New York via Boston, 4^e jours. De MONTREAL le 5 mai.

Partez aujourd'hui... payez plus tard
Voyez votre agent de voyages ou

Holland-America Line

1245 rue Peel, Montréal 2, Qué.

A LA MARTINIQUE CET ÉTÉ 4 HOTELS ACCUEILLANTS

Prix d'été à votre goût — confort et cuisine de qualité — sport de l'eau et joie de vivre — ciel bleu — mer tiède — brise fraîche.

LE LIDO:
Bungalows confortables
Air conditionné
Cuisine renommée
Piscine — Piscine
Demi-pension: à partir de \$14.00 par personne
\$28.00 pour deux
Réservations: Montréal: 937-9344

LA MALMAISON:
Chambres confortables
Modernisées avec goût
Air conditionné
Au cœur de la ville
Chambre et petit déjeuner à partir de: \$2.00 par personne
Réservations: Votre Agent de Voyage

LE CAP EST:
Bungalows confortables
Piscine et Piscine
Direction Canadienne
Pension complète: \$14.00 par personne
\$28.00 pour deux
Réservations: Montréal: AV. 8-5191

L'ANSE MITAN:
Casquette ambrée Française
Au bord de l'eau
A 20 minutes de la ville en vedette
Pension complète: A partir de: \$9.00 par personne
Réservations: Votre Agent de Voyage

La Nouvelle Riviera Des Canadiens
VOUS ACCUEILLE EN FRANÇAIS

Pourquoi LA MARTINIQUE CET ÉTÉ?

LA MARTINIQUE CET ÉTÉ?

- Parce que**
- Les hôtels offrent des tarifs spéciaux (pension: de \$18.00 à \$28.00 pour deux)
 - Ce n'est qu'à \$230.30 aller-retour de Montréal, par avion
 - Le climat est paradisiaque (mer chaude et nuits fraîches)
 - On y parle, mange, danse et rit en FRANÇAIS.

Demandez des informations aux:
Services Officiels du Tourisme Français
1170, rue Drummond - Montréal

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____



A L'ESPAGNOLE, sur une plage du Sud. Un ruche blanc, bordé de noir, orne ce trois-pièces de pique noir et blanc. Les shorts très courts sont assortis à la jaquette de plage, alors que le soutien-gorge est formé du même ruche que celui des manches.

Jolie même sous la pluie... avec un parapluie aussi gai qu'une ombrelle

La mode de printemps est cette année, gaie, lumineuse et jeune. Les parapluies, relégués autrefois au rang de choses utilitaires et sans grâce ne se veulent plus délavés; ils ont eux aussi leur mode, et cette saison les voit aussi gris, aussi féminins que des ombrelles. La soie et le nylon sont, bien entendu, les plus des tissus pour parapluies, et ses impressions se font de plus en plus gaies, souvent fondées. Si les tons pratiques et classiques tels que le gris, le beige, le marine, le bordeaux plaisent toujours, les imprimés de fleurs menues ou énormes, les dessins surréalistes ou impressionnistes rivalisent avec les impressions "panthère" ou "pied-de-poule".

Beaucoup de découpes festonnent les bords de ces parapluies qui font ainsi penser à des ombrelles ou à des parasols. Le plus souvent, le parapluie est double: soit d'un si le dessus est imprimé, soit au contraire tendu d'impressions fantaisies si le dos est uni. Quelques parapluies dits "habillés" sont ainsi doublés d'une dentelle de nylon.

Le rotin tressé, le bambou également font la parure des parapluies des sorties de la journée. Pour les heures "habillées", l'écaillé n'a pas perdu de son éclat, mais on aime autant l'ivoire, l'argent ciselé, les incrustations de stars ou de pierres précieuses sur argent ou métal doré.



Cet imperméable habillé de PIERRE BALMAIN est fabriqué de tissu lustré à motifs pied-de-coq géants (quadrillé) noir et blanc en viscose et coton. Il est à double boutonnage et comporte un large col tailleur dégage, ainsi qu'une ceinture nouée en cuir noir.

Contrairement aux rumeurs, la reine Elizabeth se porte bien

Londres, (Reuter) — La reine Elizabeth qui a donné naissance il y a 45 jours à son quatrième enfant, le prince Edward se porte "parfaitement bien", a

déclaré aujourd'hui un porte-parole du palais de Buckingham commentant les informations parues dans "France-Dimanche" d'après lesquelles la souveraine

se remettrait lentement de ses couches et passerait la plus grande partie du temps au lit.

Nouvel uniforme dans les écoles de Beauport

Une tunique de teinte vert olive sera, dès septembre prochain, le nouvel uniforme que porteront les étudiantes qui fréquentent les écoles de la Commission scolaire de Beauport.

Les autorités de cette commission scolaire ont approuvé par une résolution le choix de cet uniforme accepté, de plus, par la majorité des parents lors d'une réunion tenue à cet effet.

"Bien qu'elle n'ait pas apparu en public depuis la naissance, elle accomplit normalement ses devoirs d'état, tel que l'examen des documents officiels et accorde des audiences."

Le porte-parole a indiqué que la souveraine regagnerait Buckingham Palace au début de mai.

Patron-mode

4527
Choisissez dès maintenant cette jolie robe "Shift" de ligne A, que vous ferez avec ou sans manches, et que vous porterez le jour ou la nuit. Elle est très facile à confectionner.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 9, 11, 13, 15, 17. La taille 13 requiert 3 verges d'un tissu de 35 pouces.

Il s'agit d'une tunique d'écaille de ligne "A" avec fermeture éclair à l'avant et large pli à l'arrière. Une poche appliquée orne le devant de la tunique que les étudiantes peuvent porter avec ou sans ceinture. Elles pourront de plus, accompagner d'une blouse ou d'un chandail à manches courtes.

Cette tunique a été choisie parmi quatre costumes présentés aux parents lors de l'assemblée.

Il est à noter qu'aucune loi n'oblige les étudiantes à porter cet uniforme qui est cependant recommandé. Elles auront, de plus l'autorisation de porter le bas aux genoux aux cours des journées chaudes.

"A partir de cette date, elle jouera un rôle plus actif dans la vie publique et recevra bien sûr, le maréchal Ibrahim Abboud, président du Soudan qui arrive en visite officielle à la fin de mai."

Les milieux de la cour britannique soulignent à ce sujet que la reine, le duc d'Edimbourg et leurs enfants passent normalement le mois d'avril à Windsor. C'est l'occasion de se retrouver en famille autour des fêtes de Pâques, maintenant que les deux aînés, le prince de Galles et la princesse Anne, sont en pension.

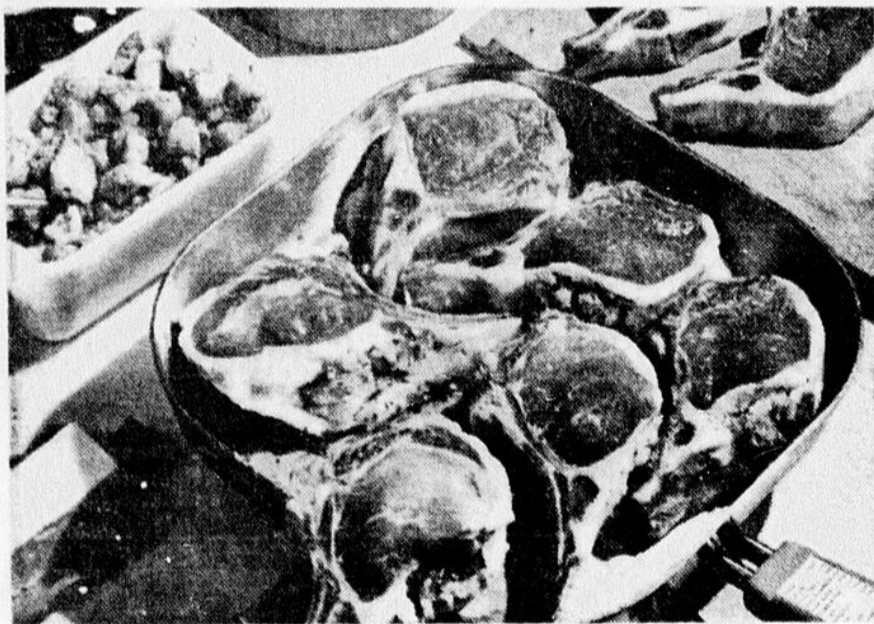
Le prince Edward, né le 10 mars à Buckingham Palace sera baptisé le 2 mai à Windsor.

Cidre et côtelettes de porc s'unissent en un plat savoureux

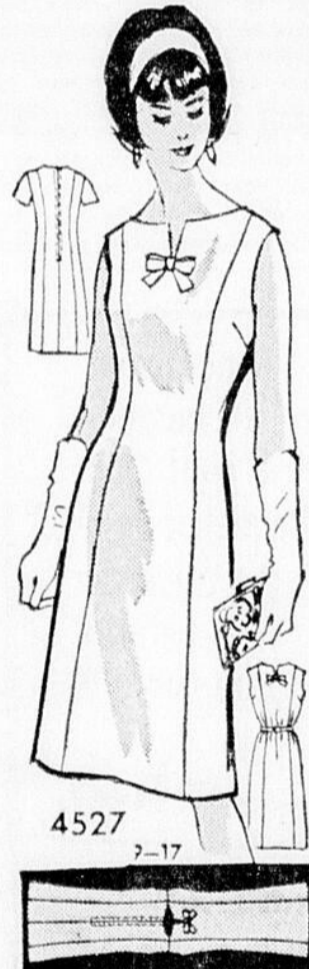
- 1 1/2 pinte de dés de pain grillés
- 4 c. à thé de flocons d'oignon séché
- 1 c. à soupe de persil haché, séché
- 3/4 de c. à thé de graines de celeri
- 12 côtelettes de porc entaillées, de 1" d'épaisseur
- 1 1/2 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de poivre noir moulu
- 1/4 de tasse de beurre fondu (ou margarine)
- 2 1/2 tasses de cidre

Méthode: Mettre les dés de pain grillé dans un grand bol. Bien mélanger l'oignon, le persil, les graines de celeri, le sel, le poivre, 2 cuillères à soupe de beurre fondu et 1 tasse de cidre, à verser sur les dés de pain grillé. Tournier délicatement avec deux fourchettes pour bien enrober les dés de pain. Déposer cette farce dans l'entaille des côtelettes. Mettre 1 cuillère à

soupe de beurre dans une poêle et dorer les côtelettes des deux côtés; déposer les côtelettes dorées dans un grand plat rectangulaire, allant au four. Procéder de la sorte en ajoutant du beurre dans la poêle, au besoin, pour dorer le reste des côtelettes. Verser le reste du cidre sur les côtelettes et cuire 1 heure à four moyen (350°). Servir immédiatement. Quantité: 12 côtelettes de porc farcies Paysanne.



C'est le cidre qui donne leur succulence aux Côtelettes de porc farcies Paysanne. Des dés de pain grillés, assaisonnés et mouillés de cidre et de beurre fondu, constituent la farce que l'on glisse à l'intérieur des côtelettes épaisses et charnues. Ces côtelettes sont ensuite cuites un heure dans le cidre, période juste assez longue pour les rendre bien tendres, fonder leur jus avec la farce et les imprégner du fumet du cidre vieilli à point.



4527
7-17

Écrivez lisiblement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur qui vous convient. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées. Adresser vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS, L'ÉVÉNEMENT, QUÉBEC 2 (P.Q.). Prix: 50c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours. N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.



Votre travail à l'aiguille

682
Offrez à la mariée de Juin des serviettes, tasses d'oreillers ou centres que vous ornerez de fleurs et de papillons. Décorez également votre propre lingerie de ces jolis motifs.

Écrivez lisiblement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur qui vous convient. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS, L'ÉVÉNEMENT, QUÉBEC 2 (P.Q.). Prix: 50c.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Carnet mondain

MARIAGES

Monsieur et madame Emile Dombroski annoncent le mariage de leur fille, Marie, avec monsieur David W. Denick, fils de monsieur et de madame Walter V. Denick, de Pittsfield, Mass. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi, seize mai, à dix heures, en la chapelle Saint-Louis de la Basilique, à Québec.

Monsieur et madame René Blanchet annoncent le mariage de leur fille, Marie, avec monsieur Jacques Auclair, fils de monsieur et de madame Mathieu Auclair. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi, neuf mai, à onze heures, en l'église Saint-Coeur-de-Marie.

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES, à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tunique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-96

Beatty et McCLARY EASY
SERVICE AUTORISÉ
LAVEUSES ET SÈCHEUSES AUTOMATIQUES
QUEBEC SERVICE DES LAVEUSES INC.
213, 34 AVENUE — TEL.: 529-8429

DIMANCHE VENEZ SOUPER AU
Restaurant La Fayette
AIR CLIMATISÉ
565 EST, BOUL. CHAREST — QUÉBEC
et on vous présentera
La talentueuse chanteuse, accordéoniste
CLAUDETTE JARRY
REPRÉSENTATIONS 6h, 30 et 8h, 00 Entrée libre Rev.: 522-2053

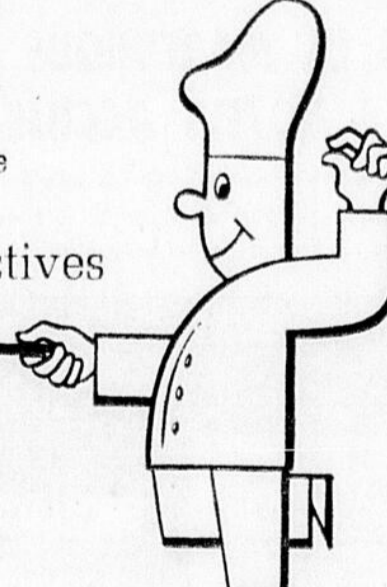
MARIES du PRINTEMPS

- LAMPES • VERRE TAILLE
- ARGENTERIE • COUTELLERIE
- BATTERIE DE CUISINE
- APPAREILS ELECTRIQUES

VAISSELLE
Plus de 100 modèles de services à dîner vous sont offerts à des prix variés et défiant toute compétition.
Tels que:
SERVICES EN SEMI-PORCELAINES anglaise avec bordure rouge décorée de 22 k
Valeur régulière 39,95 EN SPECIAL
Quantité limitée
39,95
Renaud & cie
VAISSELLE
82 rue St-Paul — Québec 2
Tél.: 525-4775

Attention... Attention
A L'HOTEL NEPTUNE
Rond-Point du Pont de Québec
• BANQUETS DE NOCES
• RECEPTIONS
• DINERS D'AFFAIRES
Pour tous renseignements: Tel.: 653-4941

Salons Maxime
COIFFURE POUR DAMES
Dans le but de donner un meilleur service à sa clientèle toujours grandissante, la direction du Salon Maxime annonce l'arrivée de mesdemoiselles **GINETTE ET ESTELLE**
Autrefois du Salon La Québécoise, elles sont toutes deux des coiffeuses très expérimentées. Elles profitent de l'occasion pour inviter leurs distinguées clientes à venir les rencontrer au Salon Maxime.
Venez sans tarder consulter Ginette et Estelle dans une atmosphère accueillante... vous partirez reposée, jolie et heureuse!
Pour rendez-vous, tél.: 653-9636

Savourez aujourd'hui même le bon pain
GailuRon
en vedette cette semaine dans Perspectives

LES BOULANGERS PROGRESSIFS DU QUÉBEC INC.
BEAUCE Boulangerie Doyon Inc.
CHICOUTIMI La Huche sans Pareille Inc.
DRUMMONDVILLE Boulangerie Guérin & Frères Ltée
GRANBY Boulangerie Racine Ltée
MATANE Boulangerie Pelletier Ltée
MONTREAL Boulangerie Montréal Inc.
MONTREAL Boulangerie Robin Inc.
QUÉBEC D. Dupéré Inc.
RIMOUSKI A. A. Theriault & Fils Inc.
SHERBROOKE Laroche & Frères Ltée
TROIS-RIVIÈRES Lemire & Frères Ltée
VALLEYFIELD Monette & Larivière Inc.

A Québec aujourd'hui

Convocations

LUNDI
Club de Curling Cambrai — Thé de fin de saison de la section féminine 4 h. p.m. Club de Curling Cambrai, rue Joffre.

Sports

AUJOURD'HUI

BASEBALL
Ligues Optimiste-Québec — Ouverture de l'entraînement des petites ligues, au Parc Victoria, à 1 h. 30 p.m.
Pare Marchand — Programme double hors-concours, à compter de 1 h. 30 p.m.

BASKETBALL
Séminaire de Québec — Première toute du championnat provincial bantam "B", à 7 h. 30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS
Piste de l'Expo — Courses d'équité à compter de 1 h. p.m.

NATATION
Académie de Québec — Championnat ouvert Québec-district, au Centre Sportif, à 8 h. p.m.

VOITURES SPORT
Club Cerf de Québec — Concours "Navex de nuit" de 350 milles, avec départ au 1235, St-Vallier-Ouest, à 8 h. p.m.

DEMAIN

BADMINTON
Tournoi interscolaire — Premières rencontres au Centre St-Pascal, à compter de 8 h. 30 a.m.

BASEBALL
Pare Marchand — Programme double hors-concours, à compter de 1 h. 30 p.m.

BASKETBALL
Séminaire de Québec — Deuxième toute du championnat provincial bantam "B", à 1 h. 30 p.m.

CYCLISME
Course de l'U.C.N. — Course Sainte-Foy à Montmagny, avec départ à l'hôtel de ville de Sainte-Foy à 10 h. a.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Claude Valade — Kaley Lou — Gino & Marian — Piet Coomans — Marius Samedi: 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche: 8 h. 30, 10 h. 30.

A La Page Blanche: Roland Pelletier. Samedi: 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche: 8 h. 30, 10 h. 30.

A La Méditerranée: Arturo — Los de Ramon. Au Bal Tabarin: Dixie Evans — Leona — Michèle Greco. Samedi: 9 h. 11 h. 1 h. Dimanche: 9 h. 11 h.

Au Baril d'Huitres: "The Female Beatles" — C. Girard — G. Lachapelle — D. Walsh — A. DeChavigny. Samedi: 5 h. 9 h. 30, 11 h. 12 h. 30. Dimanche: 8 h. 11 h.

Au Coronet: Michèle Richard — Ruby Sidor — Marcel Tardif. Samedi: 9 h. 11 h. 1 h. Dimanche: 9 h. 11 h.

Chez Gérard: Revue "Les Folles du Sultan" — Bob Vucelle. Samedi: 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche: 8 h. 30, 10 h. 30.

Lafayette: Claudette Jarry — The Bonnets Sisters — Marcel Chevalier. Samedi: 10 h. 15, 12 h. 30.

Louis XIV: Valencia — Gratton Boileau — Claude Pigeon — Samedi: 10 h. 11 h. 30, 12 h. 30. Neptune: Les Maniboulas.



CHUBBY CHECKER SE MARIE — Le chanteur noir de rock'n roll Chubby Checker a été photographié alors qu'il embrassait un spectateur en sortant de l'église luthérienne de Pennsauken, New Jersey, au bras de son épouse Catherine Ladders. La mariée, une blonde, est un ancien mannequin originaire de Haarlem, en Hollande. La femme de droite n'a pas été identifiée. (Telephoto PA)

Sophie Hardy, ou l'image du romantisme contemporain

Sa délicieuse myopie, assortie d'une étourderie déjà légendaire et de génératrice de gaffes mémorables, évoque irrésistiblement le personnage de Marilyn Monroe dans le film "COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE". Quand elle ne labrifie pas derrière des verres teintés, elle peut se promener dans la vie avec une superbe indifférence qui lui permet non seulement d'éviter les importuns, mais encore de se réfugier dans un monde bien à elle, dont évidemment tous les contours sont flous et où tous les paysages ressemblent à des Sisy et tous les personnages à des Seurat. Elle a tiré de cette vision personnelle des choses et des gens, une philosophie particulière qui remet en question un certain nombre d'idées reçues; le mode d'expression qu'elle choisit tel peintre ou tel musicien devrait autant à une myopie plus ou moins reconnue qu'à une certaine conception esthétique personnelle.

Nous lui laissons, bien entendu, la responsabilité de cette affirmation. Sophie Hardy est née aux confins de la Creuse et de Bas Berry — pays de George Sand et de Marcel Jouhandeau — en novembre 1941. Elle a un peu plus de dix ans lorsqu'elle perd sa mère, puis son père qui meurt de chagrin. Des amis la recueillent lorsqu'elle sort d'une pension religieuse où ses tuteurs l'ont enfermée. Elle passe ses baccalauréats, trouve et décroche un poste de professeur dans un collège de garçons. Chez ces garçons de quinze ans, qui s'attendaient à voir arriver une autiste démoiselle sur le retour, c'est la révolution. Chahuts, moqueries et lettres entremêlées ont raison de Sophie qui s'enfuit, en pleurant, au bout de deux mois.

Elle se retrouve quelques temps plus tard mariée à un violoncelliste, soliste de l'orchestre de Radio-Luxembourg. C'est ainsi qu'elle devient la speakerine officielle de cette station de radiodiffusion dont elle présentera les programmes pendant huit mois. A son retour à Paris — où elle divorce — elle s'inscrit aux cours d'art dramatique de Françoise Rosay et d'Yves Pirel. Elle tourne son premier film dans des conditions pittoresques; elle peut se vanter d'être la seule actrice française qui ait joué en vedette dans un film philippin. Elle n'a même pas le titre et n'a jamais vu le film!

Quoil! en soit, le départ est donné. Sophie Hardy participe à plusieurs émissions de télévision jusqu'au jour où on lui propose un rôle dans "UN CLAIR DE LUNE A MAUBERGE" dont elle conserve un souvenir mitigé. La notoriété soudaine de Françoise Hardy, "idole" de la chanson et partenaire de Brily dans CHATEAU EN SUEDE, lui donne quelques soucis. Il arrive que l'on confonde leurs noms. Le même confusion s'est produite avec Katherine et Audrey Hepburn, Jane et Rosalind Russell, Joan et Constance Bennett... Mais Sophie n'en tourne pas moins plusieurs films: LA LOI DES HOMMES (Charles Gérard), HARDI PARDAILLAN (Bernard Borderie), DES FRISONS PARTOUT (Raoul André), LA CRUELLE MÉRPRI-



Sophie Hardy

NE MANQUEZ PAS Y'S-A-POPPIN '64
LE SPECTACLE DE RIRE DE L'ANNEE
INSTITUT CANADIEN
LES 6-8-9 MAI

AU LOUIS XIV ce soir **CLAUDE PIGEON** célèbre ventriloque et son **JOJO**, comédien et chanteur. **VALENCIA** danseuse.

DANSE CE SOIR
"LES MYLS"
ADMISSION 11.00
MOULIN ROUGE ENR.
P. E. Blanchet, prep.
1008, 3e Avenue — Tél. 822-0481
Il y a danse avec orchestre, tous les jeudis et samedis.

En exclusivité... **Les MANIBOULAS**
HOTEL-MOTEL Pas de frais de couvert. Pas de minimum du lundi au vendredi
créateurs de:
• Mélodie d'amour
• Les Ananas
• Elle s'appelle Gabrielle
• Mlle Calypso
RES. 653-4941
Rond-Point, Pont de Québec

au Bal Tabarin RES. 524-6200
Ce soir et demain
★ **DIXIE EVANS**
La Marilyn Monroe de la danse exotique "La Reine du Burlesque"
★ **LEONA**
danseuse exotique
★ **MICHELE GRECO**
chanteuse et m.c.

Au **Château NANCY**
★ **MARC LEGRAND**
A l'orgue accompagné de son ensemble
NOUVEAU **SALON - DANSANT**
Samedi seulement: \$1.00 — 873-3283

AU PALAIS MONTCALM
Les **DOUBLE SIX** de Paris
LE 25 AVRIL à 9 h. P.M.
Billets en vente maintenant à \$2.50 - \$7.00 - \$1.50
RES. 529-0786 Organisation Pierre Laffeur

THEATRE CAPITOL
Direction Madeline RENAUD
Jean-Louis BARRAULT
THEATRE DE FRANCE
ODEON
VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
prochaines après un formidable succès à New York et Montréal, Québec aura l'avantage d'assister à des spectacles d'exception. C'est avec la distribution complète, personnel, technique, les décors et costumes de Paris que sera présentée
Vendredi soir:
Le Mariage de Figaro
Samedi soir, dimanche, matinée et soirée:
La Vie Parisienne
Location soirs: \$2.50 à \$5.00
matinée: \$2.00 à \$4.50; taxe incl.

L'ESCAPADE
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
VIKIE ROY
formidable chanteuse
DOROTHE DEAN GUY JOURDAN
danseuse m.c.
Pour réservations: 829-8338
DANSE TOUS LES SOIRS | Heures de spectacle: 11h à 1h
Vendredi et samedi: 11h, 12h, 1h.

En vedette cette semaine au réputé club Lafayette, la tris aux talents irrésistibles "The Revelations". Leurs jolies chansons ont le pétillant du champagne ou le coloré d'un feu d'artifice. Venez sans tarder les voir et les entendre... vous ne pouvez vous permettre de manquer un tel spectacle!
Exposition JACQUES BUSSIÈRE
expose ses dessins et peintures du 18 au 27 avril
A LA GALERIE ZANETTIN
28 Côte de la Montagne, Québec
Ouvert de 9h à 6h30 tous les jours sauf le dimanche — Le vendredi soir jusqu'à 9h.

Arts

Cine-club — Présentation de "Leon Morin, prêtre" au Centre culturel St-Jean-Eudes à 8 h. 15 p.m.

Folklore et chant — Danses folkloriques par les Copains de la Danse et chant par le chœur Feux de Joie. A 8 h. 30 p.m. au Centre culturel St-Jean-Eudes.

Concerts

Les "Double-Six" de Paris — Recital au Palais Montcalm à 9 h. p.m.

Thé de l'amicale des Ursulines — Cet après-midi de 4 h à 6 h au vieux monastère. Les anciennes et leurs amies sont invitées.

Association canadienne des Jardinières d'enfants — Thé-causerie, au pavillon Follack, Cité Universitaire, à 3 heures. Conférencier: M. Michel Troitier, psychologue.

Cinéma

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.
La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et éventuellement modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.
Les notes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film ainsi qu'elles l'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent tenir pour le reste du programme si tel n'y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES ET ADOLESCENTS — Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
A — ADULTES — Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qui présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qui traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression mauvaise à condition de vouloir réfléchir et juger. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
AR — ADULTES AVEC RESERVE — Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives de la thèse qu'ils développent ou certaines idées qu'ils contiennent, soit encore de l'atmosphère qui les entoure. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
B — A DISCRETION — Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
P — A PROSCRIRE — Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol — Représentation continue de 11 h à 11 h. Under the Yum Yum Tree (D) 11h, 11h30, 12h, 12h30, 1h, 1h30, 2h, 2h30, 3h, 3h30, 4h, 4h30, 5h, 5h30, 6h, 6h30, 7h, 7h30, 8h, 8h30, 9h, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 11h30. Le Miracle des Loups (AA) 8h, 8h30, 9h, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 11h30. Le Miracle des Loups (AA) 12h, 12h30, 1h, 1h30, 2h, 2h30, 3h, 3h30, 4h, 4h30, 5h, 5h30, 6h, 6h30, 7h, 7h30, 8h, 8h30, 9h, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 11h30.
Cine-Club International — Dimanche de 8 h à 8 h 30. Drame (A) et "Vallée des Cailloux" (couleurs).
Cinéma Canadien — Le Miracle des Loups (AA) 8h, 8h30, 9h, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 11h30. Le Miracle des Loups (AA) 12h, 12h30, 1h, 1h30, 2h, 2h30, 3h, 3h30, 4h, 4h30, 5h, 5h30, 6h, 6h30, 7h, 7h30, 8h, 8h30, 9h, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 11h30.
Cinéma de Paris — Actualités 12.40, 4.20, 8.15 h. La Parade de l'Adieu (AA) 1.05, 4.40, 8.25 h. Les Filles de Joie (D) 1.30, 4.15, 8.00 h.
Cine-Weekend — (Salle Marguerite) L'île aux Enfants (AA) à 7.00 et 9.00 h.
Classique — West Side Story (A) 1.00, 3.40, 6.20, 9.00 h. Fin 11.30 h.
Empire — Médias en souvenir (ARI) 1.00, 3.40, 6.20 et 9.00 h.
Imperial — Surtout 1.00, 4.35, 7.47 h. L'Épave enchantée (A) 1.30, 4.15, 8.00 h. L'Épave enchantée (A) 1.30, 4.15, 8.00 h. L'Épave enchantée (A) 1.30, 4.15, 8.00 h. L'Épave enchantée (A) 1.30, 4.15, 8.00 h.
Lafayette — O.S.S. se déchaîne (A) 1.00, 4.20, 7.40 h. Histoire Posthume (P) 2.45, 6.15, 9.35 h. Nouvelles: 4.15, 7.40 h. Fin 11.10 h.
Leclair — Les coupées d'amour (AR) 1.30, 4.10, 7.30 h. Les coupées d'amour (AR) 1.30, 4.10, 7.30 h. Les coupées d'amour (AR) 1.30, 4.10, 7.30 h. Les coupées d'amour (AR) 1.30, 4.10, 7.30 h.
Louis XIV — Actuelles 12.40, 4.20, 8.15 h. La Parade de l'Adieu (AA) 1.05, 4.40, 8.25 h. Les Filles de Joie (D) 1.30, 4.15, 8.00 h. Actualités 12.40, 4.20, 8.15 h. La Parade de l'Adieu (AA) 1.05, 4.40, 8.25 h. Les Filles de Joie (D) 1.30, 4.15, 8.00 h. Actualités 12.40, 4.20, 8.15 h. La Parade de l'Adieu (AA) 1.05, 4.40, 8.25 h. Les Filles de Joie (D) 1.30, 4.15, 8.00 h.

CASTEL VAUQUELIN HOTEL
DANSE
ENTRÉE LIBRE
avec la formidable orchestre "LES DIABLES ROUGES"
4 musiciens et une chanteuse pour votre bon plaisir
Venez passer une agréable soirée. Route No. 1, Neuville — Tél. 193

DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIRS
avec la formidable orchestre **JACQUES AUGER**
Samedi et dimanche RESTAURANT OUVERT.
Venez déguster vos METS PRÉFÉRÉS conditionnés au service.
TOURNEE DU MOULIN
(Face au Zoo — Orsainville)
Informations: 623-2361

UNION COMMERCIALE
275 rue de la Couronne.
CE SOIR 9 HRES DANSE
★ Orchestre "Hop-Tones"
Bienvenue aux membres et leurs amis.

FUTURS MARIÉS
Réservez dès maintenant à **L'AUBERGE DE LA COLLINE**
Endroit idéal pour toutes réceptions.
Orchestre tous les soirs
Tél.: 832-2931

DANSE TOUS LES SOIRS
Restaurant Valencien
Licencie
160, ST-LOUIS, LORETTEVILLE
Vendredi et samedi avec les Metronomes
Réceptions de toutes sortes.
Pour rés. Tél.: 842-1387 ou 842-6069
Entrée gratuite

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
avec l'Orchestre des "BLOUSONS NOIRS"
samedi soir
SALLE DE RÉCEPTIONS BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

DANSE CHATEAU LAC BEAUPORT
tous les soirs avec orchestre.
Gerry Toussaint
TEL. 849-4468
Concours — Gros lot — 1 semaine au Chateau pour 2

DANSE TOUS LES SOIRS
à l'**HOTEL CAROL**
samedi soir l'orchestre de **LACTANCE BLAIS**
Le dimanche avec orch.
Aucun prix d'entrée
Spécialité:
REPAS DE NOCES & BANQUETS • HOTEL LYONNISE
Stationnement: 4e, 5e, 6e, 7e, 8e, 9e, 10e, 11e, 12e, 13e, 14e, 15e, 16e, 17e, 18e, 19e, 20e, 21e, 22e, 23e, 24e, 25e, 26e, 27e, 28e, 29e, 30e, 31e, 32e, 33e, 34e, 35e, 36e, 37e, 38e, 39e, 40e, 41e, 42e, 43e, 44e, 45e, 46e, 47e, 48e, 49e, 50e, 51e, 52e, 53e, 54e, 55e, 56e, 57e, 58e, 59e, 60e, 61e, 62e, 63e, 64e, 65e, 66e, 67e, 68e, 69e, 70e, 71e, 72e, 73e, 74e, 75e, 76e, 77e, 78e, 79e, 80e, 81e, 82e, 83e, 84e, 85e, 86e, 87e, 88e, 89e, 90e, 91e, 92e, 93e, 94e, 95e, 96e, 97e, 98e, 99e, 100e.
Tél.: 832-2593

AU BARIL D'HUITRES — Ce soir et demain soir dernières chances de voir les extraordinaires "FEMALE BEATLES" 5 dynamiques chanteuses et instrumentistes dans un numéro endiablé au possible. Un spectacle du tonnerre à ne pas manquer.

La vedette française Alain Delon avec Tony Richardson dans "Chéri".

Ve Biennale des peintres canadiens au Musée provincial

A l'orée de cette cinquième Biennale, monsieur Gérard Morisset, conservateur du Musée de la Province, dans une brève allocution, nous en démontrait l'importance.

Il ajoutait encore: "Elle est devenue une institution solide, vivante, tant par la tenue des œuvres que par leur diversité. Nul ne pourra nier, en effet, que nous sommes en présence d'un somptueux panorama de l'art canadien dans ce qu'il a de plus accompli."

Mais il n'est encore possible de parler d'art canadien à propos d'œuvres à ce point dépourvues de l'anecdote? Car l'art, lorsqu'il cesse d'être folklorique, partant de la "régionalité" et limite entre frontières, devient, par voie de conséquence, international.

Le reste est une question d'état civil.

Mais les œuvres ici présentées resteraient valables en tous lieux, car elles ne sont plus seulement l'empreinte d'un climat, de la description d'un paysage,

mais la projection de l'humain libéré des limitations arbitraires d'un sujet extérieur et obsédant.

L'œuvre devient alors un jaillissement de notre nature profonde; elle ne naît plus de nos mains quo pour nous provoquer, réveiller en nous l'être inconnu qui sommeille sous le masque d'un personnage social.

Ainsi se présente l'aventure de l'art abstrait que le peintre Hartung définissait en ces termes: "Plus nous entrons loin en nous-même, plus claire et plus impérative sera l'image que nous pouvons donner de nos sédimentations intérieures, plus aussi notre expression sera universelle."

Cette Biennale qui présente un choix assez considérable d'œuvres, éveillera très certainement l'intérêt du public québécois en lui soumettant un certain nombre des plus actuelles acquisitions de l'art contemporain.

Elle lui démontrera, plus encore, cette quête permanente

d'une vérité aux multiples facettes que tout artiste digne de ce nom fait avec un ferreux égalité au parcours mystique du chemin de croix.

De toutes ces œuvres de qualité, plusieurs se détachent cependant pour leur construction ou leur audace. C'est le dessin futuriste de Suzanne Bergeron dont les pouvoirs sont, avec peu de tons, d'évoquer, bien au-delà du titre, (Dégel printanier), l'éclatement d'un monde. Les masses saumon pâle de la toile de Graham Coughtry, d'une matière très nourrie. L'exubérance fantaisie de Tom Hodgson. La

enduits ou autres matériaux) même s'il sert de relief, facilité de beaucoup le problème.

D'autres paquages encore, dont ceux de fer perforé de Jack Reppen, qui sait associer de manière intéressante un bon travail de peinture à des éléments préalablement existants, qui, replacés dans un certain contexte de couleurs et de lignes, perdent de leur banalité.

Viennent aussi les volumes charnus, aux tons veloutés de Gordon Smitn, dans l'esprit du peintre Villon, le surprenant Takao Tanabe, et sa toile en deux parties, qui ne réussit pas com-

Maguy Lovano, Vincent Munro, organisateurs, doit être un encouragement pour le public québécois, tout autant qu'une preuve supplémentaire des possibilités canadiennes en matière d'art.

Possibilités dont l'enrichissement dépend uniquement de la confiance que l'on accorde à cette perpétuelle remise en question du présent pour l'avenir.

Maguy Lovano Vincent Munro.



Cette importante exposition débordait les limites de la salle. Elle s'étendait jusque sur les murs de l'escalier. Tableau de Graham Coughtry.



Panneau de Tom Hodgson dont les couleurs franches et les collages sont une explosion de joie de vivre.

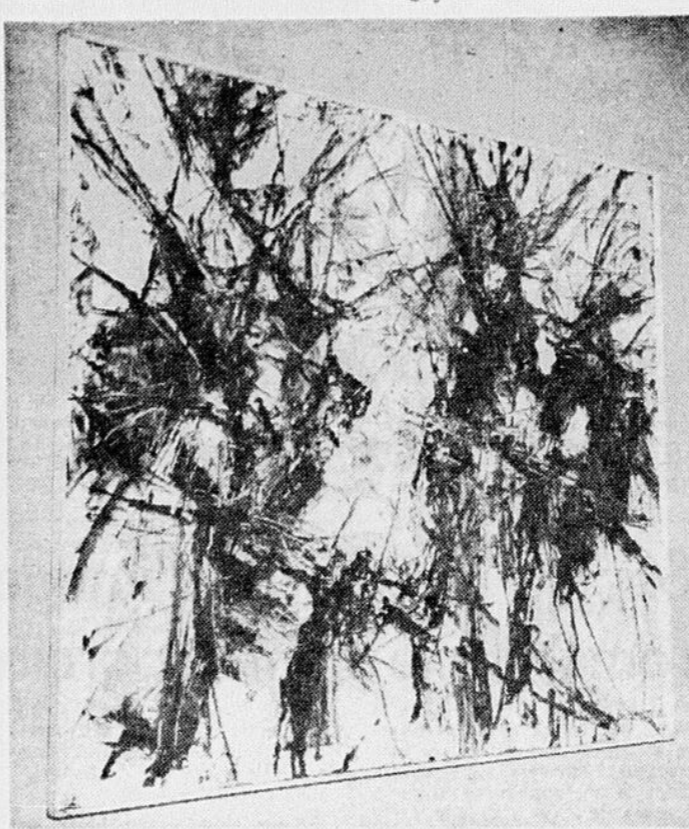
"Nature morte" de Garry Kennedy, aux collages de cartons et de papier journal teintés de roux, dont l'organisation est bonne, mais les tons un peu ternes.

C'est le très beau panneau de Gray H. Mills, qui témoigne en faveur d'un art fort et puissant, sans aucune concession à la flatterie de l'œil. Le fond noir, et le dessin de pierres grises, franches, usées, reposant sur la misère d'une toile de sac, ayant, en dépit d'une conception apparemment audacieuse, la rudesse et l'austérité que l'on trouve en musique, au XIIe siècle, dans la polyphonie naissante d'un Pérotin. Les structures de tons neutres, par leur pauvreté même, sont toujours difficiles à traiter en peinture. Il serait vain de penser que l'apport d'un élément nouveau (pierres, bois,

plètement à nous convaincre d'une fusion possible entre la géométrie facile de son fronton orange, blanc, quelque peu dans la ligne de Mondrian) et la liberté de son bas de panneau, dont la matière de veris est lacérée de gestes sombres qu'Hartung eut rendu plus efficaces.

Une tentative qui n'est pas vaine, nous remarquons aussi un médicament, toutefois. Outre Al-Riopelle de bonne facture. Mais il s'agit là de peintres qui nous sont très chers et connus.

Rita Letendre, qui l'est moins, nous comble cependant, par l'effusion riche de ses oppositions de feu, de noir et de vieil or. Disons, en conclusion, que



Lorsque le geste devient signe, il peut adapter l'aspect du fulgurant dessin de Suzanne Bergeron.

BIENVILLE Deux grandes primeurs sur la Rive Sud

SINATRA et son clan... tourne l'Ouest sans dessein... dans un film rempli d'action et de rires!
FRANK SINATRA, DEAN MARTIN

"LES TROIS SERGENTS"
Sammy Davis, Peter Lawford - Panastion Technicolor
AUSI

L'IMPASSE AUX VIOLENCES"
en VistaScope avec Peter Cushing

SAILE MARQUETTE - 950, rue JOFFRE, QUÉBEC

ciné-weekend

Grand Prix - Festival de Moscou
Prix Seltzack - Festival de Berlin
Prix de la Victoire.

UN DES CHEFS-D'ŒUVRE DU CINÉMA MONDIAL

LA PRESSE ET L'ÎLE NUE

L'irremplaçable prestige du vrai cinéma - CHAUVET FIGARO
L'île nue est un film d'une beauté saisissante - BARONCELLI LE MONDE. Une œuvre inoubliable par un des meilleurs cinéastes de notre temps - SADOUL-LETTRES FRANÇAISES. Du cinéma pur. Du grand cinéma, du meilleur, du vrai. Un chef-d'œuvre - DURAN CANARD ENCHAÎNÉ.

L'irremplaçable prestige du vrai cinéma - CHAUVET FIGARO
L'île nue est un film d'une beauté saisissante - BARONCELLI LE MONDE. Une œuvre inoubliable par un des meilleurs cinéastes de notre temps - SADOUL-LETTRES FRANÇAISES. Du cinéma pur. Du grand cinéma, du meilleur, du vrai. Un chef-d'œuvre - DURAN CANARD ENCHAÎNÉ.

Vendredi, samedi et dimanche, les 24, 25 et 26 avril - Votre dernière chance de voir ce grand chef-d'œuvre. 2 projections chaque soir, à 7 h. et 9 h.

centre de culture cinématographique

Cinéma de PARIS et PIGALLE
2e SEMAINE

LES FILLES DE JOIE

Ce film vous bouleversera jusqu'au plus profond de vous-même

LA PARADE DE L'ADIEU

Un film qui restera à jamais gravé dans votre mémoire!

Seul, un médicament extrêmement rare peut soulager le jeune Miguelito le trouvera-t-on?

PABLITO CALVO ANTONIO VILAR

CINÉMA CANADIEN

"COMME DIEU M'A FAITE", qui prend l'affiche du cinéma Canadien à partir d'aujourd'hui possède tous les ingrédients dont se délectent les foules depuis des générations; humble enfance de l'héroïne, ses malheurs aux mains de misérable amour envers l'homme qu'elle adore, l'ultime sacrifice de renoncer à la petite fille qu'elle a mise au monde et la décision de ne jamais lui révéler qu'elle est sa mère, parce que cet enfant est devenue une demoiselle aristocratique et que les circonstances ont voulu que le distingué personnage qui la élève fût justement celui qu'elle, l'héroïne aimait.

La destinée pathétique de cette héroïne nous est si directement contée, ses larmes, sa beauté, sa passion, ses romances, son renoncement sont rendus à ce point accessible qu'on peut sans risque parier qu'ils forceront unanimement la sympathie et feront se mouiller d'innombrables mouchoirs.

Ici les théories ne comptent point, tant la communicabilité est évidente. L'amour, et juste ce qu'il faut de hasard pour le rendre interdit ou fascinant, l'attendrissement et la jeunesse, les couleurs de Madrid, de Paris et d'Athènes l'œuvre, la fatalité, le recours à Dieu, tout fait de ce miroir un spectacle assuré et universel. Et c'est sans doute la loi du mélodrame: les émotions élémentaires et prenantes y font les bonnes histoires.

Mais pour qu'y entre, le spectateur, il faut à ces précipités émotionnels plus de qualités estimables qu'on ne pense: des psychodes bien enchevêtrés, une psychologie ni sommaire ni fourmillante, un style solidement artisanal, un décor tour à tour quotidien et luxueux, de la vérité et du rêve.

Les pleurs de Margot ne sont jamais nés d'une autre recette, dénuée d'artifices et irrésistibles.

Cette dame aux fleurs du music-hall, cette fille du peuple et cette grande chanteuse, cette amante trop comblée et cette mère éplorée possède un peu du cœur de toutes les femmes qui la regardent.

Sara Montiel a le talent qu'il faut pour ce partage, et l'on est heureux de retrouver ici l'excellent Reginald Kerman que l'on n'avait vu depuis "LES MAUVAIS COUPS".

CINÉMA LEVIS EN PRIMEURS A LEVIS

"LES 4 CHEVALIERS DE L'APOCALYPSE"

Leur amour grandissait... dans un monde bouleversé par la guerre.

Couleurs - CinemaScope
Yvette Mimieux, Charles Boyer, Glenn Ford

"TARZAN LE MAGNIFIQUE"

En couleurs
Gordon Scott, Bette St-John

EMPIRE UN FILM EXTRAORDINAIRE

REPRISE EN 2ème SEMAINE

6 JOURS SEULEMENT JUSQU'À JEUDI SOIR!

"SUSPENSE" "UN SUSPENSE DE PREMIÈRE FORCE"

UN CRIME SI GRAND QU'IL COUTAIT UNE FORTUNE

METRO-GOLDWYN-MAYER présente JACQUES HAN production
JEAN GABIN - ALAIN DELON
MELODIE EN SOUS-SOL
version de
ANY NUMBER CAN WIN

REPRISE D'UN SUSPENSE INÉGALABLE!

MELODIE EN SOUS-SOL JEAN GABIN ALAIN DELON

HORAIRE : 1.00 - 3.30 - 6.00 - 8.30

IL POSTO

V.O. - "L'Emploi" - de Ermanno OLMI

7 récompenses, dont:
LE PRIX DE LA CRITIQUE
et le PRIX DE L'O.C.I.C.
au FESTIVAL DE VENISE

Version française

elles sont arrivées!

Au Québec, 1 000 000 de lecteurs connaissent...

Les Parisiennes

DANY SAVAL

FRANÇOISE ARNOUL
FRANÇOISE BRION
CATHERINE DENEUVE
ELINA LABOURDETTE
DARRY COWL
PAUL GUERS
JOHNNY HALLYDAY
CHRISTIAN MARQUAND
JEAN POIRET
J.L. de VILALLONGA
LES CHAUSSETTES NOIRES

Ces demoiselles de Paris vous en feront voir de toutes les couleurs!

O.S.S. 117 se déchaîne!

KERWIN MATHEWS
NADIA SANDERS IRINA DEMICH

Venez voir O.S.S. 117 d'après le célèbre roman de JEAN BRUCE

A L'AFFICHE! **CARTIER et LAIRET** AUX 2 CINÉS!

Nouvelles acquisitions de la Galerie nationale

Les administrateurs de la Galerie nationale annoncent que celle-ci a acheté deux peintures pour sa collection d'œuvres européennes, l'une du peintre français Jacques-Louis David, l'autre du flamand Jean Brueghel.

Jacques-Louis David (1748-1825) est l'un des grands de la peinture française. On lui doit d'avoir amorcé la révolution qui marqua le déclin de l'art rococo et introduisit le néo-classicisme. Sous l'influence de David, ce style nouveau et sévère acquit aussitôt une grande vogue; ce fut le coup de grâce pour le style aristocratique et facile qui avait prédominé en France. Admirateur du néo-classicisme, Napoléon commanda plusieurs œuvres à David.

Le Portrait de M. Sériziat par David que vient d'acheter la

Galerie nationale illustre bien l'esprit de la république héroïque qui a prédominé dans la peinture française à l'époque de la Révolution. Ce portrait que David fit de son beau-frère, M. Sériziat, en 1790, est d'un très grand intérêt puisqu'il a été peint avant le célèbre portrait de M. Sériziat qui est au Louvre. Celui de la Galerie nationale est un portrait à l'huile, en forme d'ovale, mesurant 18 pouces sur 21 1/2.

La seconde acquisition, Bouquet de fleurs, est une œuvre du peintre flamand du XVIIe siècle, Jean Brueghel l'Aîné, surnommé aussi "Brueghel de Velours", à cause de sa prédilection pour la richesse de la matière et de la couleur. Ce tableau nous révèle avec quel talent il sait créer des coloris saisissants. Il y a dans la peinture de Jean Brueghel un équilibre remarquable entre la fidélité à la nature et l'effet pictural. Sa pâte,

à la manière flamande, est épaisse et onctueuse et, cependant, son style réaliste nous permet de reconnaître toutes les fleurs qui composent ses tableaux. Dans ce genre, Brueghel possédait un coup de pinceau de maître, aussi Rubens lui commandait-il souvent l'exécution des parties florales de ses chefs-d'œuvre.

Jean Brueghel était le plus

jeune fils de Pierre Brueghel l'Ancien. Fait intéressant, il reçut ses premières leçons de sa grand-mère. Pendant quelque temps, il fut peintre à la cour de l'archiduc Albert et de l'archiduchesse Isabelle, gouverneurs des Pays-Bas. On compte parmi ses élèves, son fils, Jean II, Daniel Seghers et Lucas de Waal. Le Bouquet de fleurs est peint à l'huile sur un panneau de bois mesurant 28 1/2 sur 21 1/2.



ACROBATE — Christine Holt, 20 ans, originaire d'Essen, Allemagne, est suspendue par les cheveux au cours du spectacle du cirque Ringling Bros. Barnum and Bailey, au Madison Square Gardens. Au cours d'un numéro spectaculaire, elle jongle tout en étant suspendue par les cheveux à 75 pieds du sol. (Photo PC)

Un numéro d'acrobatie à vous faire dresser les cheveux sur la tête

New York (PC) Le numéro de cirque de Christine Holt fait vraiment dresser les cheveux sur la tête.

Cela commence par un balancement de l'athlète en l'air, se poursuit par des tours d'adresse et se termine par le clou du numéro, l'élevation de Christine Holt à 75 pieds du sol, le tout alors qu'elle est suspendue par les cheveux.

Ce numéro est actuellement présenté par le cirque Ringling Bros. Barnum and Bailey, au Madison Square Garden, à New York.

Son père est son partenaire. Il fait des tours de passe-passe

en étant suspendu par les dents. Mme Holt aide son mari et leur fils, Martin, 19 ans, assiste sa sœur.

Mlle Holt, qui est née à Essen, Allemagne, a de longs cheveux qui descendent jusqu'à sa taille. C'est parce qu'elle n'avait pas les dents assez solides pour faire comme son père qu'elle a décidé d'avoir recours à ses cheveux. Elle a voyagé avec ses parents en Europe et en Amérique du Nord. Son père a présenté son numéro à Vancouver, à Toronto et dans des villes du Québec. Ils reviennent du 27 au 31 mai au Canada, alors que le cirque donnera des représentations au Maple Leaf Gardens.

Nouvelle Vague de demain?

Marc Allegret et le producteur Bernard Karsenty ont décidé de donner leur chance à cinq jeunes assistants qui ambitionnent de devenir réalisateurs. Cette "chance" prendra la forme d'un film, intitulé DES GARÇONS ET DES FILLES, qui racontera en cinq sketches cinq histoires de "jeunes". Des "moins de trente ans" chevronnés (Jean-Pierre Cassel, Jacques Charrier, Samy Frey, Johnny Hallyday) encadreront des débutants et des débutantes qui eux aussi, grâce à ce film, espèrent conquérir leurs galons de vedettes. Une jeune Allemande de 20 ans, Christa Lang, qui dans LA RONDE de Roger Vadim incarne Marlene Dietrich à ses débuts, jouera cinq personnages différents dans les sketches du film.

patronner cette sympathique entreprise.



Marc Allegret qui fut le réalisateur parmi quelques quarante films d'ENTREE DES ARTISTES et de FUTURES VEDETTE et qui fut, tout au long de sa carrière, un exceptionnel "découvreur" de talents, semblait particulièrement désigné pour

Maria Perschy, nouvelle découverte autrichienne, fait son début à l'écran américain dans "Man's Favorite Sport" dont les représentations commenceront demain, au théâtre Capitol avec "The Raiders".

IMPERIAL
Deux grands films en couleurs. Un excellent film musical... Une histoire gaie et charmante...
"GIGI"
Maurice Chevalier, Leslie Caron, Louis Jourdan
Il y a scènes d'épouvante, cruauté... lorsque survient
"L'ÉPÉE ENCHANTEE"
Nasil Rathbone et Estelle Winwood

PRINCESSE
"SOUDAIN, L'ÉTÉ DERNIER"
Elizabeth Taylor et Montgomery Clift
EN COULEURS
"LES AVENTURIERS DE KILIMANJARO"
Robert Taylor et Anne Aubrey
L'histoire d'un célèbre vol...
"HOLD-UP AU QUART DE SECONDE"
Pat O'Malley et Robert Wilkie

CINEAC PLACE LAURIER
Téléphone: 653-2112
CELUI PAR QUI LE SCANDALE ARRIVE...
ROBERT MITCHUM
FLEANOR PARKER
AUSSE
CONTRA LES MONSTRES
Margaret LEE

LAURIER
UN FILM
Un programme extraordinaire!
que toutes les jeunes filles devraient voir!
"L'ESCLAVE DE ROME"
Rossana Podesta
Guy Madison
TotalScope
Couleurs

"LES POUPEES D'AMOUR"
Un puissant film d'ACTION
Rossana Podesta
Guy Madison
"L'ESCLAVE DE ROME"
TotalScope
Couleurs

Toujours les Beatles

Moins de dix jours après avoir été lancé aux États-Unis, le disque des Beatles "You Can't Buy Me Love" avait été vendu à 1.000.000 d'exemplaires.

CINEMA LIDO
CENTRE D'ACHATS, ROND-POINT, LEVIS — 837-2272
ROCK HUDSON DORIS DAY UN PYJAMA POUR DEUX
FOLIE ADAMS
AUSSE
EN COULEURS
L'AIGLE DE GUAM

"CARNAVAL DU RIRE"
2 GRANDES COMEDIES avec JERRY LEWIS
"BELL BOY"
LEWIS
"LE DINGUE DU PALACE"
A L'AFFICHE
"C'EST PAS UNE VIE JERRY"
JANET LEIGHT
COULEURS

CAPITOL DERNIER JOUR
A 1h.35, 4h.05, 6h.35, 9h.10
Un théâtre Famous Players Dernier spectacle: 8h.25
COLUMBIA PICTURES présente
Jack Lemmon
Under the gum-jum tree
IN YUMMY COLOR

2 GRANDS FILMS, 5 JOURS COMMENÇANT DIMANCHE
Continu de 1h à 11h: "Man's Favorite Sports?" à 2h.20, 5h.35, 9h.; Dernier spectacle: 7h.40
Il connaît TOUTES les réponses... du moins Elle LE LUI LAISSE CROIRE!

Rock Hudson Paula Prentiss
"Man's Favorite Sport?"
HOWARD HAWKS production
Les femmes y excellent aussi!
A UNIVERSAL RELEASE
SECOND LONG METRAGE à 1h., 4h.20, 7h.40
Robert Culp, Brian Keith, Judi Meredith

Aucun nom n'était plus craint que...
THE RAIDERS
A UNIVERSAL RELEASE
Matinées: 75c; Dimanche et soirs: 99c

COMME UN TORRENT
FRANK SINATRA — SHIRLEY MAINE
en couleurs et Cinemascope

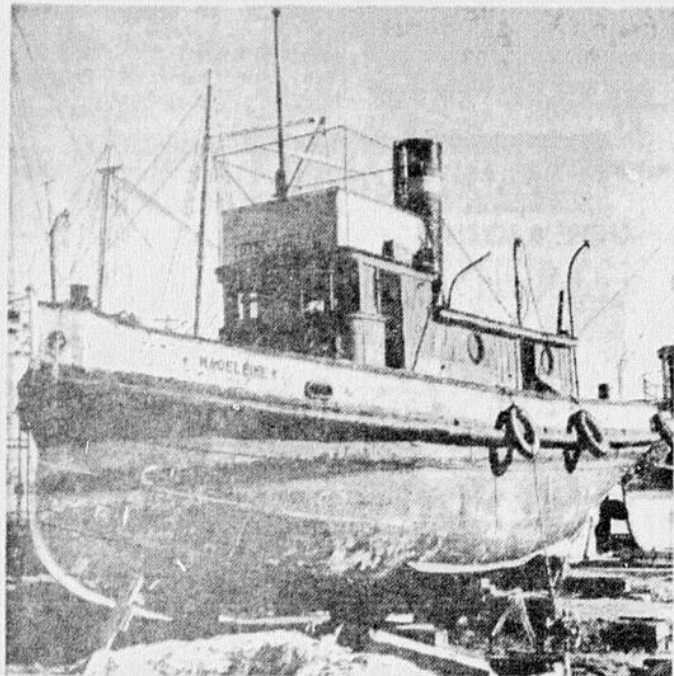
91 MINUTES
en vedette
ROBERT STACK DOROTHY MALONE
GEORGE SANDERS EDMOND O'BRIEN
METROCOLOR
D'INTENSE SUSPENSE SANS PRECEDENT AU CINEMA!
Toutes les phases dramatiques entièrement jouées à bord du plus luxueux paquebot au monde!
M-G-M présente une production Andrew et Virginia Stone
"PANIQUE A BORD"

POUR TOUTE LA FAMILLE SAMEDI LE 25 AVRIL A 2 H. P.M.: "PANIQUE A BORD" — ADM.: 45c
CINEMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

ACCLAME PAR LE MONDE ENTIER!
Audacieux ce film expose la ronde des passions d'une jeunesse en délire.
PREMIERE FOIS EN FRANÇAIS!
WEST SIDE STORY
avec NATALIE WOOD · RICHARD BEYMER
GEORGE CHAKIRIS · RUSS TAMBLYN
CINEMASCOPE
HORAIRE: Représentation continue: 1 h. - 3 h. 40 - 6 h. 20 - 9 h.
ADMISSION:
SUR SEMAINE EN MATINEES .99
SOIREES et DIMANCHE 1.25
seulement les passes de saison sont acceptées
VICTORIA
A L'AFFICHE
AUX 2 CINEMAS
CLASSIC

OUVERTURE CE SOIR À 8 HRS.
"LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE 1963!"
UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION
UN TRIOMPHE...
★★★★
SAINTE ET DÉMON DEUX FEMMES DANS UN MÊME CORPS...
COMME DIEU M'A FAITE
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS EN COULEURS
aussi à l'affiche
L'épouvante histoire de Jeanne, perdue dans la forêt encerclée par les loups et miraculeusement sauvée par eux.
AVIS IMPORTANT:
Vu l'importance extraordinaire de "COMME DIEU M'A FAITE," Voyez-le dès le début.
CONSULTEZ NOTRE HORAIRE
LE MIRACLE DES LOUPS
Un film en Dyaliscope et Eastmancolor
TERRAIN DE STATIONNEMENT
Cinema CANARDIERE
661-8575 Situé au centre d'achats de La Canardière

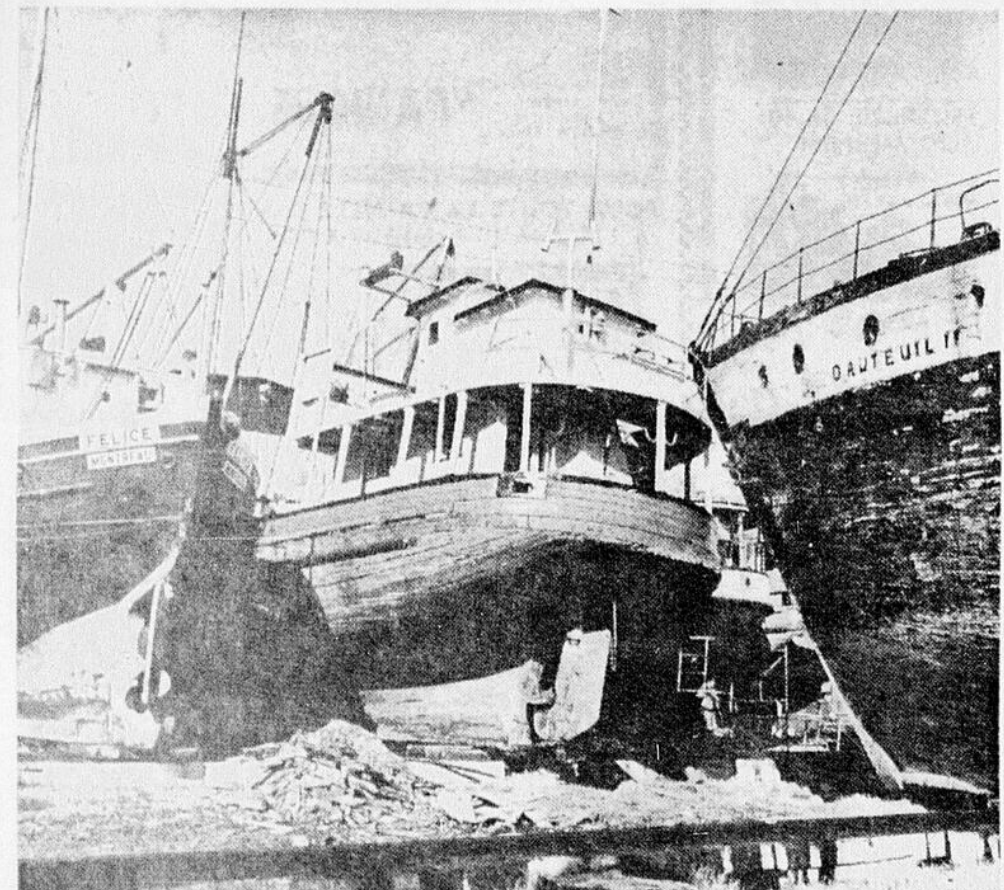
La goélette résiste à l'épreuve du temps



UNE AUTRE DE MOINS !... Battue par la "grosse mer", usée à force de sillonner le fleuve à 600 milles à la ronde, la "Madelaine T" est bel et bien à son dernier repos. Les vieux Québécois la connaissent aussi bien que la "St-Léon C", que "l'Alida", que "l'Emmanuel", mais pour elle, son temps est fait. D'ailleurs, rien qu'à la regarder, on n'a déjà plus envie de la remettre à flot...

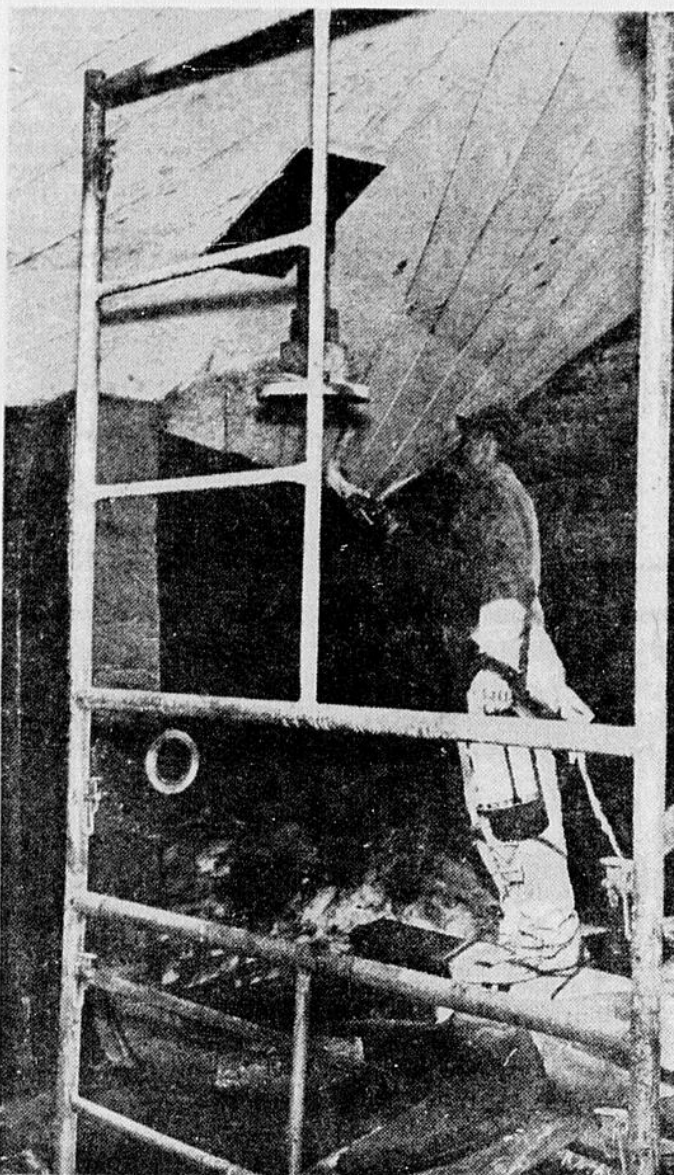


"ORLEANS"... "Duc d'Orléans"... "Félice"... "Rose-Hélène"... "Notre-Dame des Neiges"... et combien d'autres noms qui témoignent, soit du désir de leur propriétaire de perpétuer le nom de son épouse, de sa fille, ou de l'imagination de marins qui ont emprunté des noms au Martyrologe ou à l'Histoire.



C'EST APRES UN SOMMEIL de trois mois, à l'abri sur l'île d'Orléans, que la goélette de bois teaux à sa carène patinée par le temps; charpenté, retravaillé, et ces brèches dans le chêne marce.

L'automobiliste qui longe les rives du Saint-Laurent plusieurs fois la semaine et aime à distraire ses yeux de la longue route et regarder pendant quelques secondes ce qui se passe sur le fleuve, aperçoit inévitablement des noms au Martyrologe, ou à l'Histoire.



Voilà ce qu'est la goélette, et surtout la goélette de bois qui appartient au type traditionnel d'entreprise artisanale et familiale. Dans sa conception comme dans sa fabrication, la goélette de bois se présente comme l'oeuvre d'un ou de plusieurs artisans, qui ont appris les "trucs" du métier de leurs ancêtres. La plupart de ces bateaux LA "CAP SAUMON", une goélette en acier! C'est la plus grosse goélette à naviguer sur le Saint-Laurent. Bien assise sur des rails, elle subit les réparations et examens de routine au moteur, aux hélices; on lui redonne aussi des couleurs. Au premier plan, un énorme bloc de glace, dernier vestige de l'hiver. La "Cap Saumon", une goélette en acier! Imprime-t-elle déjà le mouvement de recul des goélettes de bois dans le temps?...

appartiennent à une famille en particulier, avec tout ce que cela implique: le capital de la famille et celui de l'entreprise de cabotage sont identiques. L'équipage est composé de



COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MILLE-ÎLES
INSTITUTRICES DEMANDÉES
COURS SECONDAIRE
EXIGENCES: a) Brevet "A" d'enseignement et plus
b) Au moins une année d'expérience complète au cours secondaire
TRAITEMENTS: \$4.800 à \$5.500 selon qualifications et années d'expérience.
ÉCRIRE: Directeur général des Écoles, Commission Scolaire Régionale des Mille-Îles, 216, Boulevard Laval, STE-ROSE-DE-LAVAL, P. Qué.

UNIVERSITÉ LAVAL
Cours d'été de la
LICENCE ES LETTRES
Les personnes désirant s'inscrire pour la première fois aux cours de la Licence es lettres doivent demander leur admission au plus tard le 1er juin en vue de la session d'été.
Pour obtenir le prospectus et les formulaires officiels de demande d'admission, s'adresser au
Secrétariat
Faculté des Lettres, Université Laval
Tél.: 529-4511 — poste 262

COSETTE

Je suis pratiquement là, chéri... J'ai même mon chapeau sur la tête!

SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.
An vente dans toutes les pharmacies.

membres d'une même famille (père, fils et filles); la transmission des connaissances et de l'expérience se fait de père en fils ou de parent à parent. La goélette de bois? C'est une des parties de l'histoire du Bas-du-Fleuve et si un jour, cette histoire devait nous être contée, elle ne saurait jamais être entière, typique et sous le signe du terroir, si l'histoire de la goélette de bois n'en constituait pas le pilier.

AVIS D'ENCAN

Liquidation de l'actif d'un des plus importants studios de prises de vues au Canada.

CAMÉRAS - MATÉRIEL SONORE
EQUIPEMENT D'ÉCLAIRAGE et de STUDIO
ANIMATION - ÉDITION
AMEUBLEMENT de BUREAU
POUR ÊTRE VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés sans réserve)
SUR LES LIEUX AU
5271 AVENUE WESTERN — MONTREAL, QUE.
LE MARDI 28 AVRIL 1964
A 10 h. 30 A.M.

CAMÉRAS :
Deux Mitchell 35mm avec lentilles et accessoires — Camera Ariflex 35mm avec lentilles et accessoires — Ariflex 16mm avec lentilles et accessoires — Trois camera Mauer avec lentilles et accessoires — Trois camera Cine-Special 16mm — Deux 16mm B & H — Akely 35mm — Debuter 35mm à lentilles à grande vitesse — Objectifs à longueur focale variable 16mm — Objectifs à longueur focale variable 35mm — Bénédictin insonores — Tripièdes — Têtes de trepieds — Appareils d'arrêt motorisés — Moteurs de verrouillage — ETC., ETC., ETC.

MATÉRIEL SONORE :
Enregistreur optique Mauer 16mm avec accessoires complets — Deux magnétophones Ampex 350A — Trois filaires Magnasyn R.C.A. magnétophone 1" — Console mélangeur McCurdy à 6 voies avec source d'énergie et tableau de commande spécial — Appareil de synchronisation de reproduction Magna-Teck — Phonographe optique Mauer 16mm — Phonographe à pellicule optique Western Electric 35mm — Distributeur de verrouillage 3 phases Western Electric — Enregistreur optique Western Electric — Table tournante 3 vitesses Peko-Cut — Générateur de signaux Magna-Teck 14 cc — Amplificateur compresseur W.E. — Amplificateur de réducteur de bruit W.E. — Source d'énergie Master C.D. — Trois amplificateurs de puissance à contrôle de 20 watts — Microphone préamplificateur Talk Back — Haut-parleurs R.C.A. — Appareil d'écho Synchron — Compensateur de technique cinématographique — Compensateur de dialogue spécial — Stabilisateurs de tension — Séquenceur de technique cinématographique — Disquette Chappell (600 disques) — Effets sonores (100 disques, 24 bobines de ruban 3 1/2") — Microphone condensateur Neuman U84 avec préamplificateur — Microphone BK5 R.C.A. — Microphone 41BR R.C.A. — Microphone D25 A & G — Microphone 633A W.E. — Supports de microphone — Ballons de microphone — Générateur d'intermodulation W.E. — Analyseur d'intermodulation W.E. — Contrôleur de lampes — Générateur de signal basse fréquence — Oscillographe Dupont — Projecteur de verrouillage 16mm Bell & Howell — Projecteur de verrouillage 35mm Simplex — ETC., ETC., ETC.

80N — Studio complet d'enregistrement sonore avec installation synchronisée à verrouillage à 3 phases — Ruban d'arrêt de position — Microphones électrostatiques appropriés pour doublage, enregistrement, entièrement installés et prêts à fonctionner.

ANIMATION :
Support d'animation cinématographique National — Camera complète d'animation Mauer 16mm — Moteur d'arrêt de mouvement animation compound — Deux supports d'animation 35mm — Au complet, Camera d'animation Bell & Howell 35mm, lentilles, moteur d'arrêt de mouvement, animation compound Osberry — Supports d'animation — Presse litieuse à chaud Tele Animatic — Presse litieuse à chaud Robert — 300 litres de caractères — Tables d'artistes — Cellules perforées — Armoires de rangement — Couteau de 24" — ETC., ETC., ETC.

ÉDITION :
Moyvina sonore 35mm — Moyvina sonore 16mm — Deux Moyvina 16mm — Colleuse à pied 16mm B & H — Colleuses à chaud 16mm et 35mm — Appareils de synchronisation — Rebobineuses — Allettes — Paniers à films — Bobines fractionnelles — Bobines Magnasyn Squark — Visionneuses — Tables — Tabourets — Bobines — Supports à films.

EQUIPEMENT D'ÉCLAIRAGE et de STUDIO :
8 spots Mole Richardson 5000 watts, supports et accessoires — 20 Mole Richardson 2000 watts, supports et accessoires — 8 Mole Richardson 1500 watts, supports et accessoires — 8 spots et supports Mole Richardson — 4 spots et supports Mole Richardson — 3 chaises vitres Mole Richardson 2000 watts — 2 lampes unilatérales Mole Richardson — 4 lampes et supports 2500 watts — Hardwell & McAllister 4 projecteurs d'illumination et supports — Equipement de camera — Cônes de 5000 watts — 20 lampes Rosette assorties 2000, 5000 et 10000 watts, supports et accessoires — 10 projecteurs assortis — 3 ensembles et accessoires en couteur Tran — 8 projecteurs-scissors et accessoires — 2 ensembles de lumines Laval — 4 gradateurs Laval de 5000 watts — 12 lumines à patte d'oie — Projecteur cinématographique d'arrière d'écran 2000 ampères à arc — Projecteur de diapositives d'arrière d'écran 4 x 3 — 5000 ampères à arc — Écrans de fond 18 x 12 et 12 x 12 — Charlott et rails Feerless Panoram — 3 chariots démontables à 3 et 4 roues — Camera à blindage insonore Feerless non démontable avec appareil de commande de nettier, intereur — Lampion G.M. avec génératrice de 25000 watts entièrement électricité — Tables assorties de 30 à 100 ampères — Scie à ruban — Scie circulaire — Tour à bois — Enfile-papier-tenture par vapeur — Vaste assortiment de serre-fils G. — Boîtes de commutation — Boîtes Kluge — Échelles — Lampes — Matériaux de construction assortis — Articles divers — Supports à musique — ETC., ETC., ETC.

AMEUBLEMENT DE BUREAU, EQUIPEMENT et CAMION :
Bureaux — Machines à écrire — Chaises pivotantes — Table et chaises de conférences — Divan de studio — Climatiseurs d'air — Chaises — Station Wagon Dodge.

INSPECTION LE
LUNDI 27 AVRIL 1964 DE 9 h. AM à 6 h. PM.
Pour renseignements et brochure
Écrire, télégraphier ou téléphoner

M. GOLDSMITH & CO. LTD.
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
1162, rue St-Antoine — Tél.: 866-5801
MONTREAL, P. Q.
ENCANTEURS AUTORISÉS SUR LE CONTINENT
CONDITIONS: COMPTANT OU CHEQUE VISE

ment, un peu perdue parmi les océaniques, la goélette.

Il y a aussi l'habitude des quais qui ne peut passer sans s'arrêter près "d'un de ces véhicules, dont la forme évoque singulièrement la noix de coco et dont la démarche pétaradante ne laisse pas d'attirer l'attention. Il y a aussi ces noms charmants qui font rêver les jeunes et les moins jeunes: la "Félice", la "D'Auteuil II", la "Bon Pasteur", la "St-Léon C", la "Cap Saumon", la "Madelaine T", et combien d'autres noms qui témoignent, soit du désir de leur propriétaire de perpétuer le nom de son épouse, de sa fille, ou de l'imagination d'autres marins qui ont

PIPI AU LIT

SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.
An vente dans toutes les pharmacies.



LA GOELETTE DE BOIS: entreprise artisanale et familiale. Dans sa conception comme dans sa fabrication, elle se présente comme l'oeuvre d'un ou de plusieurs artisans, qui ont appris les "trucs" du métier de leurs ancêtres. Comme on le voit ci-dessus, c'est de père en fils que se transmet la connaissance et l'expérience, et si la goélette a hiverné aux chantiers de l'île d'Orléans, père et fils sont venus du Bas du Fleuve pour donner à leur bateau de nouvelles vigueurs avant d'entreprendre une longue saison, entre Montréal et Sept-Îles.

DESIREZ-VOUS UN ENSEIGNEMENT SOLIDE POUR VOTRE ENFANT?

Renseignez-vous sur les programmes d'études A

L'INSTITUT FELLER COLLEGE
Grande-Ligne, P.Q.
Pensionnat chrétien évangélique
Tél.: St-Jean Fl. 6-4143

Vous avez deux choix:

- (1) Programme français 1e — 7e année.
- (2) Programme anglais, avec option française en certains cours 8e — 11e année.

Directeur: J.-S. Gilmour, B.A., B.D.

CARRIERE ALLECHANTE COMME VENDEUR-ADMINISTRATEUR DE MATERIEL DE NETTOYAGE A SEC ET BUANDERIE

Le progressif concessionnaire de magasins de nettoyage à sec et de buanderie Betty Brite et les meilleures marques au pays de matériel de nettoyage à sec et de buanderie désirent établir à Québec un bureau de ventes et de service.

Les magasins de nettoyage à sec une heure Betty Brite sont nouveaux et fort différents. Ce commerce autorisé est patronné par Detrex Chemical Industries Inc. (Classes AAA), les plus importants fabricants américains de matériel de nettoyage à sec.

QUALIFICATIONS :
Antécédents prospères dans la vente
Bonne réputation
Expérience dans la vente de matériel de nettoyage à sec et de buanderie
Capable de former et diriger un personnel de vente et de service

S'adresser à: M. S. Brock
a/s Betty Brite of Canada Limited
790, Boul. Laurentien,
Montréal 9, Qué.



Je cherche un emploi

débuté le 27 avril dans les pages féminines de vos quotidiens préférés

LE SOLEIL - L'ÉVÉNEMENT

- Une série de 12 articles écrits spécialement pour celles qui, dans quelques jours, entreront dans la vie active du monde du travail.
- 12 spécialistes de l'Association des Directeurs de Personnel de Québec, interviewés par l'équipe des pages féminines, vous communiquent les fruits de leur expérience pour vous aider à trouver l'emploi qui répond le mieux à vos désirs et aptitudes.
- Vous profiterez de leurs conseils lors de votre engagement, aussi bien qu'à votre travail, votre vie durant.
- Vous trouverez ces articles, à partir du 27 avril, les lundis, mercredis et samedis, dans les pages féminines de vos quotidiens préférés, Le Soleil et l'Événement.

Joute DECISIVE pour la COUPE

Deux cas douteux chez les Leafs: Kelly et Baun

L'ÉVÈNEMENT

Québec, samedi 25 avril 1964



avec Roland Sabourin

UNE POUR LES PATRONS ET LES AMATEURS

Nous n'avons pas téléphoné à Cleveland, hier soir. Non pas que nous n'aurions pas aimé à le faire, mais après celui que nous avons fait à Curry mardi nous avons pensé que ce serait probablement le déranger une autre fois.

En tout cas, maintenant que les joueurs des As n'ont pas réussi à gagner la troisième pour leur instructeur, nous espérons qu'ils feront un effort pour gagner la quatrième pour leurs patrons et les amateurs qui les ont encouragés durant toute la saison. Ce serait fort apprécié de ces derniers, pouvons-nous affirmer.

Maintenant que les As sont derrière 3-0 et sont accablés au pied du mur, nous ne les comptons pas éliminés aussi longtemps que les Barons de Cleveland n'auront pas gagné cette indispensable quatrième joute. La chose se produira peut-être dès ce soir, mais rappelons que l'on peut s'attendre à toutes sortes de surprises dans ce monde du hockey.

Rappelons que les gars ont joué beaucoup mieux mercredi qu'ils avaient réussi à le faire dans les deux premières joutes à Québec. La victoire aurait pu facilement aller à une équipe ou l'autre, nous a-t-on rapporté. Un petit effort de plus renversera peut-être les rôles. Nous le souhaitons bien.

Si nos représentants ne peuvent gagner ce soir, il en sera fini de la série et les employés du Colisée pourront fermer les machines du système de réfrigération. Toutefois, nous croyons qu'ils seront tout aussi heureux de nous s'il y a une joute lundi soir, même si c'était seulement pour fournir aux As l'occasion de rattraper les deux performances plutôt décevantes du début de la finale.

IL EST TEMPS QUE LA SERIE SE TERMINE

Qu'on le veuille ou non, la finale de la coupe Stanley se terminera ce soir. On a bien soulevé la question du couvre-feu, en cas de temps supplémentaire, mais il semble bien qu'on défiera les lois de la Ville-Reine pour mettre un terme à cette série.

Il en est aussi bien ainsi, car la présentation d'une huitième joute risquerait d'envoyer à l'hôpital tous les sportifs qui ont une faiblesse cardiaque. Cette série a déjà tournoyé d'émotions pour les gens à qui les médecins recommandent d'être calmes le plus possible.

Qui l'emportera? Voilà la question qui est sur toutes les lèvres. Les partisans de chaque équipe se montrent très prudents, car leurs calculs ont été déjoués plus souvent que la normale depuis le début de cette finale.

Parce que les Maple Leafs joueront sur leur propre glace devant une foule qui leur sera sympathique, il est tout naturel qu'ils soient le choix des parieurs professionnels. Toutefois, ce n'est pas une chose assurée cette victoire, d'autant plus que les Leafs ont plusieurs blessés dans leurs rangs. Malgré tout, il ne faut pas trop attacher d'importance à ce facteur car si les "infirmes" sont capables de se trainer ils seront au poste.

Les Red Wings ont fait beaucoup de chemin pour se rendre à cette septième joute. Ils ont été capables de gagner la septième joute, à Chicago, tout comme les Leafs ont réussi à gagner la dernière à Montréal. Et nous avons l'impression que les Wings, probablement plus affaibles que leurs adversaires, seront prêts à y laisser leur peau si c'est nécessaire pour ramener cette coupe à Detroit.

DES POTINS SUR UN PEU DE TOUT...

Les Six-Jours cyclistes de Montréal ont commencé hier soir, à la Patinoire Nationale... Nous profiterons de la journée d'aujourd'hui pour nous rendre dans la métropole, question de nous mettre dans l'ambiance d'un tel spectacle et de faire connaissance avec quelques-uns des athlètes que nous verrons au Colisée du 15 au 21 mai...

Un confrère de Montréal qui s'était rendu à Cleveland, mercredi soir, pour la troisième joute de la série As-Barons, a rapporté hier matin que les jours de Floyd Curry comme instructeur des As seraient comptés... Questionné sur le sujet, hier matin, M. Gerald Martineau, président du Conseil d'Administration de l'équipe locale, nous a déclaré que le moment n'était pas propice pour discuter de cette situation... Ce qui importe le plus, a-t-il dit, est une victoire à Cleveland dans la quatrième joute...

Il a été question des courses dans le budget présenté par le gouvernement de la province de Québec... A quoi se résume pour les amateurs les changements annoncés? Il arrive tout simplement que moins d'argent sera retourné au public une fois les paris complétés... Si les nouveaux pourcentages annoncés hier avaient été en vigueur, l'an dernier, disons qu'environ \$308.000 de moins auraient été remboursés sur les billets gagnants...

Maurice et Pierre Gagné de notre ville sont parmi 15 athlètes qui ont été invités par l'Association Canadienne de patinage de vitesse à se rendre à Calgary, d'étudier les moyens à prendre pour faire connaître encore plus le patinage de vitesse à travers tout le Canada... D'ailleurs plusieurs cliniques de ce genre se préparent pour d'autres sports amateurs...

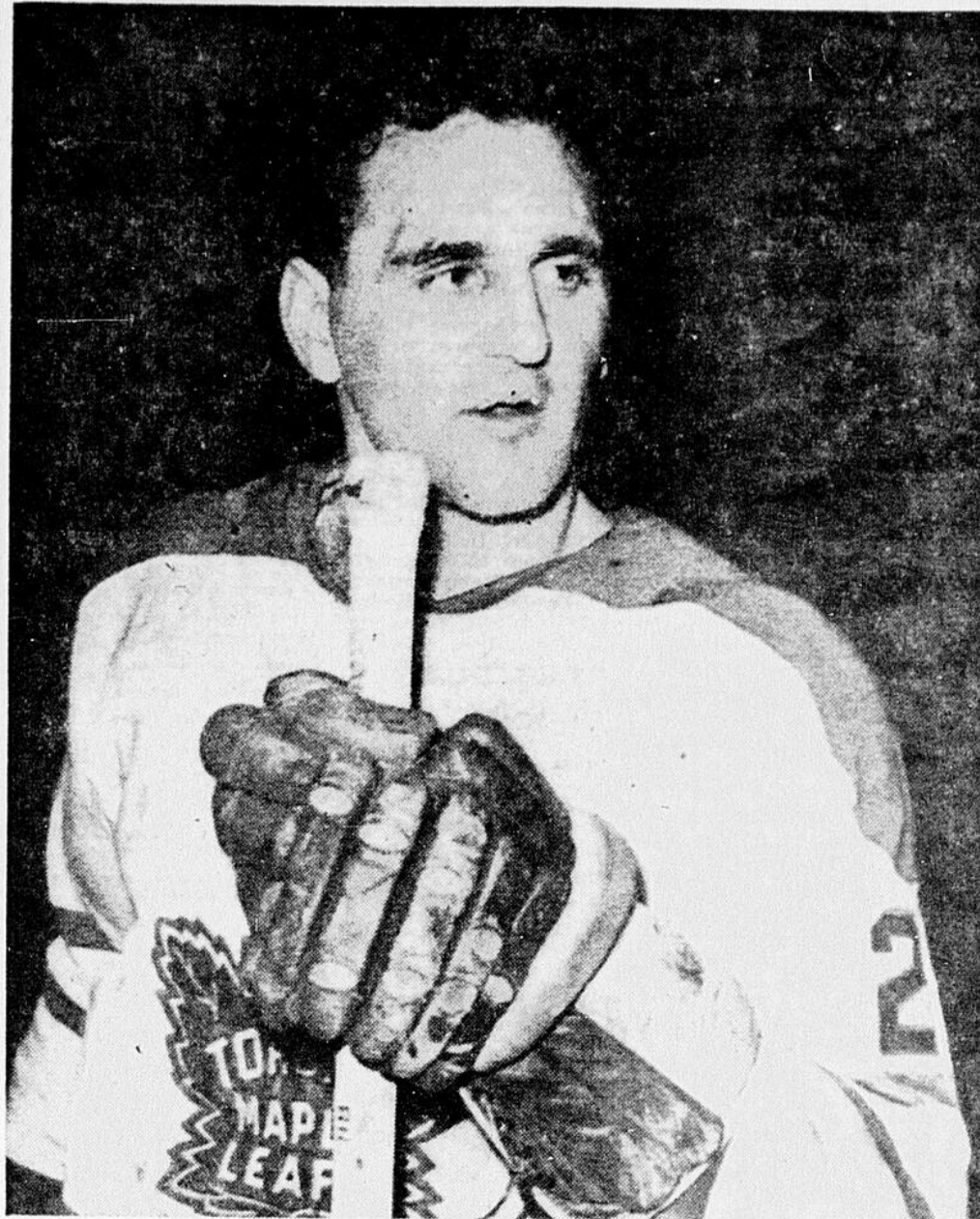
Des Six-Jours très courts pour Smith

MONTREAL (PC) — La course de Six-Jours a débuté à 9 heures hier soir et, 45 minutes plus tard, Ted Smith, de l'équipe américaine, subissait une fracture à la clavicle à la suite d'une chute.

Smith formait équipe avec Dick Cortright, qui avait subi une telle blessure au début des Six-Jours ici en septembre dernier.

Cortright se doit de remplacer son partenaire dans l'espace de quatre heures afin d'éviter l'élimination.

Les équipes d'Italie, Québec, la France et la Belgique possèdent déjà un tour d'avance



BAUN DEMEURE UN CAS DOUTEUX: Le joueur de défense Bobby Baun, qui a épargné l'élimination aux Leafs en comptant le but victorieux en surtemps dans la sixième joute de la finale à Detroit, jeudi, demeure un cas douteux pour la septième et décisive joute ce soir à Toronto, bien qu'il se soit dit prêt à jouer en dépit de la blessure qu'il a subie jeudi soir.

Smythe semble plus favorisé que Morenz

par la Presse Canadienne
Clarence Campbell déclare qu'il est "absolument prématuré" de dire ou de supposer quoi que ce soit sur le trophée qu'on se propose d'offrir au grand joueur de la série finale de la coupe Stanley. Il ajoute qu'on n'envisagera rien à ce sujet avant la réunion annuelle de la Ligue Nationale de Hockey qui aura lieu du 8 au 11 juin à Montréal.

Trois leveurs québécois sont champions canadiens

Trois haltérophiles québécois se sont signalés en fin de semaine, lors des championnats intermédiaires canadiens, tenus simultanément dans six provinces canadiennes.

Le jeune René Racine, âgé de 18 ans, levant dans la classe des poids-coqs, l'emporta avec des levées de 160, 160 et 205 pour un total de 525. Son arraché pesait exactement 161½, ce qui surpasse d'une livre et demie le record anciennement détenu par le jeune chinois de Montréal Yuk Sun Tam. Cet arraché, l'épaule et jete et le total sont également des records canadiens dans la catégorie juvénile.

Le jeune Racine avait remporté le championnat juvénile canadien dans la même classe avec 500, le mois dernier.

André Roach, le champion local chez les poids-moyens, a réussi lui aussi à décrocher le titre de champion intermédiaire canadien avec des levées de 240, 220-295 pour un bon total de 755. Ces deux haltérophiles font partie de la section Héroux du gymnase St-Fidèle, dont l'instructeur est Maurice Allan.

Le jeune Denis Dubé, du gymnase Limoulin, âgé de 15 ans, a remporté le championnat intermédiaire canadien également dans la classe 132 livres, avec un total de 505 livres, soit 25 livres de plus que son plus sérieux concurrent.

Armand Bloudeau du Studio Donna avec un total de 835 chez les 143 a réussi à s'emparer d'une troisième place et Yves Naud du gymnase Olympique avec son total de 710 chez les 165, s'est également classé troisième.

Comme on peut le constater, les leveurs québécois ont fait très bonne figure lors de ces championnats.

Tournoi interscolaire de badminton, demain

Le troisième tournoi interscolaire de badminton qui se déroulera demain, au Centre Mar Maréchal de Saint-Pascal, verra à l'œuvre un grand total de 55 joueurs, répartis en douze collèges. Ces jeunes athlètes se lanceront à l'assaut du trophée Guy Massicotte qui sera mis à l'enjeu par le Séminaire de Québec, avec une présentation de onze joueurs.

La lutte s'annonce très serrée entre les institutions, soit l'école Samuel de Champlain de Giffard, Collège des Jésuites, l'école Saint-Malo, l'école Secondaire Jean de Brébeuf, Saint-Jean-Éudes, Saint-Vallier, Jean-François Perrault, Charlesbourg, Saint-Yves, de Beauport, l'école de Technologie de Québec et le Séminaire de Québec.

Cinquante-et-un joueurs sont inscrits pour le simple et vingt-cinq équipes pour le double. Le tournoi débutera demain matin à 8:30 heures avec les simples jusqu'à 1 heure et les doubles suivront. Les finales auront lieu vers cinq heures.

Des volants en nylon seront utilisés jusqu'aux demi-finales. Vingt minutes seront allouées aux retardataires. Voici le calendrier de la première ronde. Les joueurs

TORONTO (PC) Punch Imlach ne se comportait pas comme un vainqueur, car il songeait, sans doute, aux rapports émanant encore de l'hôpital.

"Accordez-nous une chance égale pour nos dernières 60 minutes de jeu cette saison et nous serons corrects", a confié le capitaine Maple Leafs de Toronto, de retour à sa patinoire hier. Il venait d'arriver de Detroit, où ses Leafs avaient égalé la série finale de la coupe Stanley à 3-3 en surtemps la veille.

Imlach n'a pas précisé ce qu'il voulait dire par "chance égale", mais il laissait entendre que, avec 17 ou 18 joueurs en bonne santé, les Leafs pourraient bien remporter leur troisième trophée consécutif.

Il n'en reste pas moins que les rapports médicaux pourraient être favorables. Les Red Wings de Detroit, qui remporteraient ainsi leur première coupe depuis 1955.

A-côtés de la finale

par Claude LAROCHELLE
TORONTO — L'un des plus paisibles porte-couleurs des Red Wings de Detroit, Norm Dillman, se demande où les Leafs ont pu trouver cette chance. "Je n'ai jamais vu un club compter un si grand nombre de buts qui sentent mauvais", dit-il. "L'homme le plus désappointé du résultat de jeudi est le diminué joueur de 20 ans, Hubert 'Pud' Martin qui a servi une magistrale passe à Paul Henderson qui s'est ainsi échappé hors de portée des arrières Torontois pour aller tromper Johnny Bower... 'J'ai ramassé un but et un assist et j'ai finalement fait quelque chose d'important pour le club, mais il fallait qu'on perde. C'est comme ça, dans ce sport, ça pour rien'".

Bill Gadsby a rapidement récupéré après la catastrophe de jeudi et il a promis: "Nous allons les avoir demain soir (ce soir), j'ai trop envie de goûter à ce champagne". Sid Abel ne s'est pas laissé gagner un seul instant par le pessimisme: "Nous les avons déjà battus deux fois à Toronto, pourquoi pas une troisième", dit-il.

Quatre joueurs des As de Québec ont parcouru la distance de 175 milles Cleveland-Detroit dans une voiture de location pour assister à la rencontre de jeudi à l'Olympia. Doug Harvey, Wayne Hicks, Bill Dineen et Gilles Bavelle ont envahi la loge des journalistes et ont fait route vers Cleveland immédiatement après la joute afin d'être au poste pour l'exercice qui avait lieu hier midi. Le chauffeur de la voiture, Dineen, avait le pied pesant apparemment, puis un excès de vitesse aurait coûté \$15 d'amende aux quatre porte-couleurs de la Vieille Capitale... Harvey en a profité pour bavarder avec Jean Béliveau et Ted Lindsay et il leur a appris qu'il pesait exactement le même poids que pendant ses années glorieuses avec le Canadien... Parler du but de Gordie Howe, il dit: "J'ai fait tomber Tim Horton, et j'ai fait intentionnellement. J'ai vu que Gordie s'en venait avec la rondelle et j'ai cherché à l'aider. Je me suis occupé de Horton".

Pour la deuxième fois dans cette série, il a fallu d'une période supplémentaire pour décider des hostilités. Larry Jeffrey avait redé la question posée dans la première joute, tandis que Bobby Baun n'a pas eu besoin de deux minutes pour briser l'égalité... Dédaignant la politique de ne pas jouer de périodes supplémentaires durant la saison régulière, le président Clarence Campbell dira après ça que l'exercice a prouvé qu'il n'y avait rien de plus à attendre.

Les trois cinémas de Detroit qui présenteraient le match en

à une grosse chance qu'ils ne seraient pas présents quand l'arbitre John Ashley sifflerait le début des hostilités à 8 heures ce soir devant environ 15.000 spectateurs.

Don McKenney, blessé mardi dernier, ne sera définitivement pas de retour avec son genou endommagé. Les deux autres blessés, à la suite de malaises aux jambes, sont Red Kelly et Bobby Baun, deux vétérans des séries éliminatoires.

Il est subi leur blessure jeudi soir, mais Baun a fait un retour dramatique et a compté le but victorieux.

Pour sa part, Kelly a dû quitter le jeu en raison d'une blessure au genou gauche après avoir été touché par Gordie Howe et Bill Gadsby.

Quant à Baun, il s'est affaissé alors qu'il ne restait que sept minutes de jeu à disputer en temps régulier et fut transporté hors de la patinoire sur un civier. On commença à prétendre qu'il avait subi une fracture à la jambe ou une entorse à la cheville quand il est revenu compter le but victorieux en surtemps.

On lui a appliqué un bandage et une piqûre, ce qui lui a permis de revenir au jeu.

Les deux joueurs étaient absents lors de l'exercice des Leafs hier matin. Baun était demeuré à son foyer et Kelly s'était rendu à l'hôpital pour des examens au rayon X.

REACTIONS

Lorsque les reporters se sont assemblés autour de Baun après le match de jeudi, voulant savoir s'il serait présent lors de la partie décisive, celui-ci a répliqué:

"Vous ne croyez pas qu'une si petite chose va m'empêcher de participer au dernier chapitre. J'espère uniquement que la fin sera aussi glorieuse que celle de ce soir. De plus, je veux que vous sachiez que j'ai pris moi-même la décision de retourner au jeu après ma blessure".

Selon la politique des Leafs, il est à peu près certain qu'on ne prendra pas de décision au sujet des joueurs blessés avant l'arrivée de ces derniers au vestiaire, deux heures avant le match.

(Suite à la page 17, 4e col.)

15 minutes par jour suffisent pour faire UN CORPS D'ATHLÈTE!

VOTRE SUCCÈS DÉPEND DE VOTRE DÉTERMINATION... affirme le Dr. BEN WEIDER, M.D.

"Les gens maigres, faibles ou chétifs sont rarement l'objet de l'admiration, attirent l'attention et cherchent à décrocher le titre enviable de 'M. Amérique'. Si vous voulez développer votre physique et attirer des regards flatteurs, faites comme moi."

Dans l'intimité de votre propre foyer, suivez les directives et conseils du Prof. Ben Weider. 15 minutes d'exercice par jour suffisent pour vous faire un physique d'athlète. En peu de temps vous aurez le bonheur de voir surgir des muscles solides sur vos bras et vos jambes. Vos épaules et votre torse se développeront et gagneront l'allure et l'énergie qui vous transformeront en un homme fort musculé et admiré. Vous connaîtrez une popularité nouvelle qui vous mènera au succès."

Suivez donc la voie vers la grande popularité des champions. Peu importe votre âge ou votre physique actuelle. Avec la Méthode Weider vous aussi vous pouvez transformer votre corps en celui d'un athlète dont vous serez fier. Demandez aujourd'hui même mon COURS GRATUIT, vous serez heureux de l'avoir fait."

Vous avez eu l'exemple frappant de mon élève André Lépine de Montréal. Lorsqu'il débutait (photo de gauche), il était maigre, faible et gêné de son physique.

Grâce à la Méthode Weider, André Lépine est devenu un des athlètes canadiens les mieux développés.

AVIS

Valentin, prof. à la T.V. le mieux répété à Québec, vous assure que si vous êtes maigre, seul, c'est fait savoir danser, si vous n'avez jamais agréé, écrivez au prof. 50-202 rue St-Jean - LA 3-2160.

Pour recevoir votre cours GRATUIT, avec mes magazines "Santé et Force", plus circulaires explicatives et instructions, postez aujourd'hui même le coupon ci-bas avec 25 pour frais d'envoi. C'est une valeur de \$3.00 que vous recevrez GRATUITEMENT.

COURS GRATUIT

Méthode Weider, Dept. SE 2875, Bâtes Rd., Montréal 26, P.Q.

Clipsent 25 pour frais d'envoi SVP m'envoyer votre COURS GRATUIT sans aucune obligation pour moi.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____

MESDAMES ATTENTION! Vous pouvez transformer votre corps, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes... bref, embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec 25 en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez avec mon COURS GRATUIT, mon magazine "Santé et Force" plus circulaires et renseignements. Vous vous félicitez de l'avoir demandé!

COMMIS PIÈCES AUTOMOBILES

Expérience pièces General Motors, 3 ans ou plus. Spécialité (Chev-Olds). Salaire selon qualifications. Références exigées. Faire application par lettre ou en personne.

LA PORTE AUTOMOBILES LTEE

250 Est. Boul. Charest, Québec 2

S'adresser P.-E. LABRECQUE — 529-4561

Gain des Tigers sur les Twins 5-0



UNE DECISION MAL ACCUEILLIE: Le joueur de premier but des Twins, Vic Power à gauche, au centre, lève le bras et pointe le doigt en protestant contre la décision de l'arbitre Hank Soar qui a déclaré Bill Freehan saut au premier but lorsque Power a échappé la balle. Ce jeu

s'est produit dans la septième manche de la joute d'hier contre les Tigers après que Freehan eut frappé un simple au champ centre. Le gérant des Twins, Sam Mele à gauche, est venu plaider la cause de Power. (Téléphoto PA)

Avec l'aide de Lumpe et du lanceur Lolich

MINNEAPOLIS (PA) — Jerry Lumpe a réussi trois coups sûrs et trois points produits aux dépens des Twins de Minnesota, hier, alors que Mickey Lolich les tenait à trois coups sûrs à l'occasion d'un gain de 5-0 des Tigers de Detroit.

Dick Stigman, victime d'une poussée de trois points à la sixième manche, a escopé du revers.

Cette poussée a résulté de trois simples, une erreur, un ballon-sacrifice et deux buts sur balles.

En enregistrant son premier blanchissage dans les majeures, Lolich a mis fin à la série de huit parties consécutives, avec au moins un coup sûr, de la recrue Tony Oliva.

ERREUR COUTEUSE

KANSAS CITY (PA) — Une erreur de deux buts par Wayne Causay a commencé une poussée de cinq points à la dixième manche, hier soir, alors que les Senators de Washington ont vaincu les Athletics de Kansas City au compte de 6-1.

Washington 001 000 000 5-6 11 0
Kansas City 001 000 000 0-1 7 1
Osteen et Brumley, Pena, Bow-

field 10, Wyatt 10, O'Donoghue 10 et Edwards G-Osteen 1-2. P-Pena 1-2. Clr: Wash-Zimmer 1.

CHICAGO (PA) — Le lanceur gaucher Juan Pizarro, à sa première partie de la saison, a conduit les White Sox de Chicago à un gain de 6-1 sur les Red Sox de Boston hier.

Dick Stuart a privé Pizarro d'un blanchissage avec un circuit à la 4e manche, tandis que Floyd Robinson bouclait également le circuit dans la troisième manche de trois points des vainqueurs.

Boston 000 100 000-1 3 0
Chicago 033 102 000-6 13 0

Monbouquette, Hefner 5, et Tillman, Pizarro et Martin G-Pizarro 1-1. P-Monbouquette 1-1. Clr: Bos-Stuart 1; Chi-Robinson 1.

Dans la boxe jeudi soir

Par la Presse Associée
San Jose, Californie — Le combat entre Sonny Miles, d'Alameda, Californie, et Roger Rousseau, de San Jose, poids mi-lourd, a été contremandé.

Mays brille et les Giants gagnent 15-5

CINCINNATI (PA) — Willie Mays a cogné son septième circuit, en plus de deux simples, tout en produisant deux points et en comptant cinq lui-même, hier soir, alors que les Giants

de San Francisco ont écrasé les Reds de Cincinnati par 15-5.

Willie McCovey, avec son 5e de la saison, et Vada Pinson, des Reds, ont également cogné le circuit dans le match, marqué par une poussée de sept points par les Giants au deuxième engagement.

Baseball

FRANCISCO 270 103 101-15 18 0
Cincinnati 001 002 101-5 13 4

Marichal et Haller, Tsitouris, Ellis 2, Worthington 6, McCool 7, Nichols 9 et Edwards G-Mari-chal 2-0. P-Tsitouris 0-1. Clr: SF-McCovey 5, May 7, Cincinnati 2.

Los Angeles 3 Milwaukee 4
San Francisco 15 Cincinnati 4

Los Angeles 200 001 000-3 8 2
Milwaukee 201 120 000-6 8 0

Moeller 0-1, Richard 4, Miller 6 et Roseboro, Fisher 2-0 et Bailey, Circuits: LA, Howard 5, Milwaukee, Bailey 2.

TRIOMPHE DES CARDS
ST-LOUIS (PA) — Un double de Dick Groat, suivi d'un simple de Phil Gagliano, a donné un gain de 3-2 aux Cards de St-Louis sur les Colts de Houston à la 11e manche hier soir.

Wait Bond a cogné son premier circuit dans les majeures au profit des Colts dans la 4e reprise.

PITTSBURGH (PA) — Un circuit et trois simples de Bill Virdon ont conduit les Pirates de Pittsburgh à un gain de 9-4 sur les Mets de New York hier soir.

Willie Stargell a ajouté un cir-

cuit de deux points au profit des vainqueurs.

Los Angeles 200 001 000-3 8 2
Milwaukee 201 120 000-6 8 0

Moeller 0-1, Richard 4, Miller 6 et Roseboro, Fisher 2-0 et Bailey, Circuits: LA, Howard 5, Milwaukee, Bailey 2.

ST-LOUIS (PA) — Un double de Dick Groat, suivi d'un simple de Phil Gagliano, a donné un gain de 3-2 aux Cards de St-Louis sur les Colts de Houston à la 11e manche hier soir.

Wait Bond a cogné son premier circuit dans les majeures au profit des Colts dans la 4e reprise.

PITTSBURGH (PA) — Un circuit et trois simples de Bill Virdon ont conduit les Pirates de Pittsburgh à un gain de 9-4 sur les Mets de New York hier soir.

Willie Stargell a ajouté un cir-

Au curling Jacques-Cartier

Le Club de curling Jacques-Cartier tiendra sa fermeture de saison, ce soir, et à cette occasion les participants du tournoi de la construction joueront la finale du tournoi qui a commencé lundi dernier... Il y aura en plus coquetel et remise des prix aux gagnants des tournois joués au calendrier pour les membres du club de la rue St-Cyrille...

Jean Cyrenne espère pouvoir répéter son championnat '63

Par Roland S'ABOURIN

UN DEPART CRUEL

Le départ prochain de Mighty Torrid est le seul point sombre dans cette écurie. L'automne dernier, à la fin des courses, ce coursier a été donné en cadeau à l'abbé Alfred Gellant, curé de la paroisse Sainte-Madeleine à Havre-aux-Maisons. Il sera livré à son nouveau propriétaire, tout probablement la semaine prochaine.

EX-INSTITUTRICE

Il avait été acheté à l'automne de 1961 de Lucien Brodeur de Montréal, qui venait de compléter un séjour à la Piste de Québec, pour le prix de \$2.800. Avant la fin de la même saison de courses, il avait remboursé à ses nouveaux propriétaires le plein montant du prix d'achat. "C'était un peu cher pour un cheval de 12 ans, mais nous ne l'avons jamais regretté", nous dit Mme Baril. "Il nous a rapporté \$10.000 de plus depuis ce temps-là".

NOUVEL HIVERNEMENT

C'est la première fois que Cyrenne "hivernera" ses chevaux à l'hippodrome local. Dans le passé, l'entraînement se faisait toujours sur la ferme familiale à Bécancour où l'on possédait une petite piste. Toutefois, avec les développements industriels qui s'annoncent à cet endroit, la ferme Cyrenne n'a pas échappé aux chiffres générateurs des hommes d'affaires qui proposent de conduire une sidérurgie à cet endroit.

UN A SURVEILLER

Au cours de la conversation, Jean nous a confié quelques " tuyaux " que nous nous empressons de transmettre aux habitués de la piste de l'Expo. C'est ainsi qu'il croit que Dare Devil Pick sera le " favori " de son entrée cette année. Ce trotteur qui avait gagné \$6.000 en 1962 et qui avait un record à vie de 2:06, n'a fait que quatre départs en 1963 à cause d'une blessure à une patte. Et au sujet du bon vieux ambieur Even's Jet, Mme Baril a commenté: " Il est plus de bonne humeur que l'an dernier ".

DIX PROTEGES

Cyrenne a 10 chevaux dans le moment. Relevons les noms de Smitty Rainbow, ambieur de 8 ans qui a gagné en 2:08 1/3 l'an dernier; Brooke Lee C, un poulain qui est rejeton de Cax Brooke et qui n'a pas encore parti en courses; Great Adios, 10 ans; Albany Hanover, trotteur de 5 ans qui se spécialise dans la boue; Dare Devil Pick, trotteur de 7 ans qui a une marque de 2:06; Even's Jet, ambieur de 9 ans qui eut une victoire de 2:05 l'an dernier; Colonel Rodney, trotteur de 13 ans; Frisco Chief C, un ambieur;

UN SEUL NOUVEAU

Le seul absent certain pour le moment sera l'ambieur Mighty Torrid, qui à cause de son âge de 14 ans n'est plus admis dans les courses sur les pistes officielles de la Canadian Trotting Association. Il sera remplacé par Great Adios, qui a été acheté des écuries de la Corporation Baronet. Les autres "pensionnaires" sont les mêmes que l'an dernier.

VISITE DE L'ABBE

Un pur hasard a permis à l'abbé Gallant de mettre la main sur cet ambieur. Visiteur à la piste locale, l'an dernier, il tenta d'obtenir pour un prix minime des chevaux trop âgés pour continuer les courses. Jules Guéreau, qui visitait, lui suggéra alors d'aller rendre visite à l'écurie de Jean Cyrenne, où il y avait un très bon cheval qui pourrait faire son affaire.

ASSEMBLÉE DU BADMINTON MIXTE

La ligue mixte de badminton Massicoite sera de nouveau en opération cet été. Une première réunion aura lieu mercredi soir prochain à huit heures, au 915 Saint-Vallier, Est.

CONNUES, EFFICACES...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se relaxer en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

VOYEZ LA

Sensationnelle, économique, différente! ESSAYEZ-LA CHEZ

AUTOMOBILES INC.

CADILLAC — BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
555 de la Couronne Tel.: 529-3371

VISITEZ NOTRE TERRAIN DE VOITURES USAGES

401, 1ère Avenue Tel.: 529-6866



A LA PISTE DE L'EXPOSITION: C'est avec la tristesse dans l'âme que Mme Georgette Baril, à droite, doit se départir de l'ambieur Mighty Torrid, et pour le bénéfice de notre photographe elle montre son affection pour cette bête. Pour faire oublier ce cheval, Jean Cyrenne, à gauche compte sur le trotteur Dare Devil Pick, qui est en forme. Il y a aussi l'ambieur Great Adios, acquis cet hiver et qui occupe maintenant la stallé qui était réservé l'an dernier à Mighty Torrid.



affection pour cette bête. Pour faire oublier ce cheval, Jean Cyrenne, à gauche compte sur le trotteur Dare Devil Pick, qui est en forme. Il y a aussi l'ambieur Great Adios, acquis cet hiver et qui occupe maintenant la stallé qui était réservé l'an dernier à Mighty Torrid.



affection pour cette bête. Pour faire oublier ce cheval, Jean Cyrenne, à gauche compte sur le trotteur Dare Devil Pick, qui est en forme. Il y a aussi l'ambieur Great Adios, acquis cet hiver et qui occupe maintenant la stallé qui était réservé l'an dernier à Mighty Torrid.



ON DISCUTE COURSES: Le sportif Paul Marcoux, grillant un gros cigare à gauche, vient de confier ses deux coursiers à Jean Cyrenne et discute avec ce dernier de la fiche d'un autre cheval qu'il se propose d'acheter prochainement. A droite, l'assistant-entraîneur Clément Côté pose avec Even's Jet, un ambieur qui a gagné avec un mille en 2:05 à Québec, l'an dernier.

Assemblée du badminton mixte

La ligue mixte de badminton Massicoite sera de nouveau en opération cet été. Une première réunion aura lieu mercredi soir prochain à huit heures, au 915 Saint-Vallier, Est.

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se relaxer en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

LIGUE AMERICAINE de HOCKEY

"Série Calder"
Si la SERIE nécessite PLUS de 4 PARTIES, par suite d'une VICTOIRE des "AS" CE SOIR à CLEVELAND, la 5e sera disputée au COLISEE - LUNDI SOIR à 8h. 15 BILLETS SERONT EN VENTE AU COLISEE SEULEMENT — DIMANCHE, de 1 h. à 4 h. 30 et LUNDI à compter de 10 a.m.
AUCUN BILLET DANS LES DEPOTS
Detenteurs de BILLETS de Saison auront PRIORITE jusqu'à 1 h. p.m. LUNDI

VOYEZ LA



Sensationnelle, économique, différente! ESSAYEZ-LA CHEZ
VIVA!
Une autre valeur General Motors
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN
555 de la Couronne Tel.: 529-3371
VISITEZ NOTRE TERRAIN DE VOITURES USAGES
401, 1ère Avenue Tel.: 529-6866



LE RALLYE SE POURSUIT : Fonçant graduellement vers la ligne d'arrivée dans les dernières heures du rallye automobile Trans-Canada de 4.000 milles, qui prendra fin, hier soir, à Montréal, les meneurs John Bird et Klaus Ross de Toronto prennent une courbe raide à la piste

de courses de Mosport à 60 milles de Toronto. Toutes les autos du rallye ont eu à passer une épreuve de vitesse de cinq tours et Bird ainsi que Ross détenaient une avance de cinq points en entreprenant la dernière étape du rallye. (Téléphoto PC)

L'équipe Ross-Bird gagnerait le rallye

MONTREAL (PC) — Klaus Ross et John Bird, de Toronto, semblaient s'être assurés les honneurs du rallye trans-canadien de 4.000 milles, hier soir.

De même Diana Carter, de Toronto, semblait la championne chez les dames.

D'autre part, il y avait des chances que la Volvo du Canada remporte une victoire sans pré-

cedent de toutes les classes dans un rallye international d'août.

Les résultats officiels n'étaient connus que plus tard dans la soirée.

Toutefois, Ross et Bird croyaient bien être vainqueurs même s'ils avaient perdu quelques points lors de l'épreuve de vitesse à Mosport de Toronto au début de la dernière étape.

De plus, leurs plus proches rivaux, Maurice Carter et Ian Worth, de Toronto, avaient perdu du temps précieux lors d'un accident impliquant un concurrent américain.

Enfin, la Volvo semblait s'être assurée le championnat des équipes des manufacturiers ainsi que celui de sa propre classe. Les organisateurs ne pouvaient se rappeler le temps ou un manufacturier a remporté le championnat dans l'ensemble et le championnat des dames et le championnat des classes.

Joute DECISIVE pour la COUPE...

(Suite de la page 15)

Deux des six matches de la finale ont nécessité du surtemps. Si le fait se répète ce soir, il y a une possibilité que la loi du couvre-feu de la Ville-Reine nécessite la présentation d'une huitième partie mardi soir.

Par ailleurs, le Telegram de Toronto laissait entendre, hier après-midi, que la loi serait ignorée ce soir, si bien que la joute se prolongerait jusqu'à déclaration d'un vainqueur.

Enfin, le président Clarence Campbell a laissé entendre hier soir que la partie serait prolongée si nécessaire en dépit de la loi du couvre-feu, même s'il n'avait pas obtenu une permission spéciale à cet effet.

Les Wings sont arrivés à Toronto hier après-midi, bien au courant que les coteries les menaçaient de faire voir et de faire valoir le fait que leurs jeunes jambes, le désir de vaincre et les vétérans tels Howe et DeVecheio allaient leur donner le gain final.

Les Wings, qui ont remporté deux parties sur trois à Toronto pendant la série, savent très bien que la loi de la moyenne agit contre eux.

"Nous n'avons pas été chanceux à Toronto", a fait remarquer le pilote Sid Abel. "Ce fut une série à chances égales, ou la victoire m'aurait été faite par une grande importance. Ils nous ont battus à deux occasions à Detroit, tandis que chaque équipe l'emportait en surtemps à l'étranger."

Enfin, Abel a admis que quelque chose d'important s'est produit hier, mais "ils participent tous à la partie décisive."

Inscrits au 24e tournoi provincial

Les programmes du 24e Tournoi Provincial commenceront à être rependus à partir d'aujourd'hui, au Centre Mgr Marcoux, Inc., à St-Pascal de Malvern et il en sera ainsi jusqu'au 31 mai prochain. Des joueurs qu'illicites et qu'illicites y ont participé et les premiers "big-six" seront publiés lundi. Les groupes s'enregistrent sans cesse toujours plus nombreux. En fin de semaine, outre les groupes déjà enregistrés on verra évoluer les quilleurs de J.-E. Leclercq, Nettoyeurs Montigny, Biscuits Montigny, St-Hyacinthe, Drummondville, etc. On pourra également trouver de la place pour de nombreux quilleurs locaux qui désireraient y participer seuls ou en petits groupes.

Table listing names and scores for the 24th Provincial Tournament, including winners like Schultz and Ricketts.

Advertisement for 'BUFFET DU DIMANCHE SOIR PLACE de la FONTAINE' at 'Château Frontenac'. Price: \$3.00 par personne. Hours: 6h to 9h p.m.

Maris espère une saison sans blessure, et la tranquillité

NEW YORK (PA) — Tout joueur de baseball rêve de remporter le championnat des circuits dans les majeures, ce qui laisse Roger Maris totalement indifférent.

"J'ai passé par là une fois," a déclaré, hier, le voltigeur des Yankees de New York, "et c'est suffisant. Les honneurs et la publicité sont trop grandes. Il n'y a plus de paix ni de vie privée. L'ensemble m'a pratiquement réduit en loques."

Maris tremble encore en pensant encore à la saison 1961, où il a connu le chiffre-record de 61 circuits.

L'exploit lui a rapporté la renommée et l'argent.

"Et bien des difficultés", a ajouté Maris. "Quant à l'argent, je n'en ai pas recolté autant

que les gens le croient. Je n'ai seulement pas obtenu une double augmentation de salaire, car j'en recevais un bon avant cela.

"Quant à la renommée, je pourrais m'en passer. Je ne tiens pas à la première étoile d'une équipe. J'espère seulement évoluer pendant une saison sans blessure.

"Je veux profiter de la saison en cas de victoires, défaites ou de matches nuls, si bien que je serai le meneur 'chez les joueurs' dans la ligne. Je vais essayer de passer à la renommée à ceux qui aiment ce genre de chose et il y en a certes quelques-uns.

"Je n'aime pas particulièrement me rendre à un endroit et y être reconnu. Je n'aime pas l'idée de gens me montrant du doigt dans la rue.

"Évidemment, j'aimerais gagner encore 61 circuits, mais sans publicité dans les journaux. J'ai eu ma part de manchettes. Ce que je désire, cette saison, est la paix et la tranquillité."

Maris, qui a connu sa part de difficultés auprès des amateurs et des journalistes, a une attitude différente envers ses critiques.

"Laissez-les critiquer et crier s'ils le désirent. Je ne m'en occuperai plus, car, ainsi que je l'ai dit, je veux profiter de l'année."

Résultats de Blue Bonnets

DOUBLE — 4000. Klamath Song St-Espirit, Que. Claude Pelletier, 2.60, 2.60, 2.30. Wild Way, Montréal, Meador Picard, 14.20, 3.40. Super Prima, Châteauguay, Que. Hermias Brousseau, 3.20. Temps: 2:19 4-5. Johnny Johnston, C. J. Bourdeleaux, Dorey, Dorey, Southampton Kings Sider ont aussi ambie.

AMBLE — 4000. Castle Leon, Hull, Que. Herve Filion, 2:14, 4:00, 3:40. Oxygène, Québec, 2:14, 4:00, 3:40. Yvon Plouffe, 4:10, 3:40. Marie-E-Hal, Montréal, Thomas Héroux, 4:30. Temps: 2:14 2-5. Timmy Meadows, Gms Hanover, Kunglind, Basse, Pélée, Z. Sir Gymbol ont aussi ambie. Part double: \$12.30.

AMBLE A RECLAMER — \$1.000. Chief's Royal St-Mathias, Que. Gilles Lachance, 2:10, 2:40, 2:40. Just Barry, Les Cedres, Que. Gaston Larivière, 2:50, 2:30, Volin Diamond, Van-Kee's Hill, Ont. Herve Filion, 2:40. Temps: 2:13 3-5. Yvon Red, Bobby Sage, Duke et Wellington, Wisconsin, Wis. Halkew ont aussi ambie.

TROIS — \$1.000. Bill Scott, St-Pie de Bazel, Que. Les Pelletier, 2:10, 1:30, 3:40. Jovial's Bomb, Longueuil, Que. Guy Lachance, 3:40, 2:80. Bill C. Guy, Schomberg, Ont. Robert Gagnier, 3:60. Temps: 2:13 4-5. Ont. aussi couru. Merris Meander, Pro Max, Lave East, Red Top, Nina Song. Quinella: \$44.10.

AMBLE — \$1.200. Amble Champ, St-Mathias, Que. Henri Filion, 3:40, 3:50, 2:50. Dan's Bomb, Longueuil, Que. Claude Pelletier, 2:30, 4:20. Marie Hanover, Herve Filion, 2:50. Temps: 2:03 4-5. G. M. See, Volo Tide, Sir Hal, Allen Creed, Joe's Hope ont aussi ambie.

AMBLE — \$1.000. North Newport, Côte St-Luc, Que. Russell Chénier, 2:20, 2:50, 3:30. Super Bomb, St-Espirit, Que. Claude Pelletier, 2:30, 4:20. Marie Hanover, St-Basile, Que. Adrien Beaudin, 3:20. Temps: 2:08 4-5. Senator Pat, Pasadenon Time, Bine Rain, Hilltop Sur, Sweet Harmony ont aussi ambie.

AMBLE — \$1.200. Chaiké Dato, Châteauguay, Que. Tito Gémiche, 3:40, 2:40, 2:50. Ripa Bailer, Manotick, Ont. Ross Curran, 3:30, 3:40. Wacko, St-Gabriel, de Brandon, Que. Douglas Bagnac, 6:50. Temps: 2:08 1-5. Breeze Abbe, Star Biker, Cherry Acid, Santalier, Dean Frison ont aussi ambie. Quinella: \$17.40.

AMBLE — \$1.800. Avon Darcy, St-Mathias, Que. Henri Filion, 2:70, 3:30, 2:50. Monsieur Richelieu, St-Laurent, Que. Benoît Oxy, 3:30, 2:40. Adrien Mont, Châteauguay, Que. Claude Pelletier, 2:40. Temps: 2:10 1-5. B. Boudet, Novaq, Bonit, Benny Elliot, Mick First, Jimmie Arp ont aussi ambie.

AMBLE — \$2.000. Patch Creed, St-Augustin, Que. Marcel Dostie, 3:00, 3:30, 2:50. Dan's Bomb, St-Mathias, Que. Herve Filion, 3:30, 3:20. Ducks' Breeze, Ottawa, Ross Curran, 5:00. Temps: 2:08 1-5. Ont. aussi couru. Chief Merris, Buckey North, Ross Edward, Terrell Freight, Candy Mountain.

AMBLE — \$1.400. The Dreamer, St-Mathias, Que. Henri Filion, 2:40, 3:40, 4:00. Herve Filion, 2:40, 3:40, 4:00. Red Mile, Montréal, Marc Gagnier, 3:40. Temps: 2:10. Danny T. Winds City, Major's Fairy, A. A. Best et Mountain Logan ont aussi ambie. Raciale: \$57.

Jean Garon absent demain

Ce ne sera pas Jean Garon qui gagnera la course cycliste St-Foy, à Monmagny, demain. En effet, le formidable coureur de Charlesbourg qui a cinq victoires d'affilée, dont deux 'cyclo-crois' et trois courses du printemps, est présentement à Montréal avec son coéquipier Jean-Guy Drapeau pour assister aux fameux six-jours.

Le départ se fera à l'hôtel de Ville de St-Foy à 10 heures du matin et l'arrivée se fera à Monmagny en face de l'école Casars vers midi.

André Cloutier et André Gosselin ne participent pas à la course ayant été suspendus pour une épreuve à cause de leur comportement dans Québec-Laval, dimanche dernier.

Table titled 'CLASSEMENT A DATE DES 10 COUREURS' listing names and points for various cyclists.

Narvaez défait Derado à l'unanimité

NEW YORK (UPI) — Le talentueux boxeur poids-léger Frankie Narvaez a réussi sa 14e victoire consécutive, hier soir, en remportant une décision unanime contre Vincente Derado de l'Argentine dans un combat de 10 rondes qui a été télévisé.

Narvaez, qui a perdu une seule fois en 21 batailles, a envoyé son rival au plancher avec un direct de droite pour le compte obligatoire de huit dans la troisième ronde à l'occasion de la seule chute au plancher dans le match.

Derado, plus âgé et plus expérimenté, qui avait 16 mises hors de combat en 62 batailles, a tenté de jeter la confusion chez son jeune rival en adoptant des tactiques de gaucher à plusieurs occasions, mais Narvaez a su le déjouer.

L'arbitre Zach Clayton et le juge Joe Armstrong ont voté le combat 7-3 en faveur de Narvaez, tandis que le juge Art Adala a remis une feuille de pointage montrant une marge de 6-3-1 pour Narvaez. La United Press International a donné à Narvaez une victoire de 8-2.

Burrini garde sa couronne

ROME (UPI) — Salvatore Burrini, d'Italie, concédant 10 années en âge mais compensant le tout avec de l'expérience, a fourni une leçon de boxe à Walter McGowan, de Grande-Bretagne, qui conserve son championnat poids-mouche de l'Europe dans 15 rondes mouvementées au Palais des Sports, hier soir.

Au 3e round final l'arbitre Herbert Thomas, de l'Allemagne, n'a pas hésité un moment à lever le bras de Burrini en signe de victoire.

Il n'y eut aucune visite au plancher, mais le champion fut coupé au-dessus de l'oeil gauche dans la 11e ronde. Burrini pesait 112½ livres pendant que McGowan pesait 109½ livres.

Burrini, qui a livré 67 combats, a porté à 44 sa série de victoires consécutives. Il a gagné 65 fois, a obtenu un verdict nul et a subi trois défaites. McGowan, qui est moins expérimenté en comparaison mais tout de même champion de Grande-Bretagne et de l'Empire Britannique, a une fiche de 13-0-2 en 15 tentatives.

Billy Knight et Cliff Drysdale opposés en finale des simples à Bournemouth

BOURNEMOUTH, Angleterre (UPI) — Le champion défendant Billy Knight, d'Angleterre, et le jeune Cliff Drysdale, d'Afrique du Sud, sont passés hier en finale des simples masculins aux championnats de tennis britanniques sur courts de terre battue.

Knight, participant à son deuxième tournoi après s'être reposé au cours de l'hiver, dut jouer cinq sets pour vaincre finalement son compatriote Alan Mills mais il s'est raplombé avec force dans le dernier set pour triompher 6-2, 6-8, 7-5, 4-6, 6-1. Drysdale, âgé de 21 ans, a surpris le meilleur joueur semé d'Angleterre, Mike Sangster, 6-3, 6-2, 6-4.

Drysdale a ensuite fait équipe avec son compatriote Keith Dibb pour vaincre Colin Bebb, Breton, d'Afrique du Sud, et John Hillebrand, d'Australie, 6-2, 6-2, 8-6 dans la finale du double masculin.

La championne chez les dames, Ann Haydon Jones, d'Angleterre, et Jan Lehane, d'Australie, s'affronteront aujourd'hui dans la finale d'un tournoi britannique pour la troisième semaine consécutive. Mme Jones a gagné son match en semi-finale aux dépens de Norma Baylon, d'Argentine, 6-2, 6-0, tandis que Mlle Lehane a battu Deldre Cat, d'Angleterre, 6-1, 6-4.

Concours pour le choix d'un culturiste qui ira à Paris

Les meilleurs culturistes canadiens ont été invités à prendre part samedi prochain le 2 mai au Gymnase de Château Richer, à un grand gala culturiste.

Pour la première fois dans son histoire, l'A.A.U. du Canada, section des haltérophiles, a décidé de faire une compétition afin de choisir le culturiste le mieux qualifié pour représenter le Canada au concours de "M. Univers" sanctionné par la Fédération Internationale d'Haltérophilie et Culturiste qui sera disputé au Palais de Chaillot à Paris le 31 mai prochain.

Des invitations ont déjà été envoyées dans les 10 provinces canadiennes et nous communiquerons dans quelques jours les noms des principaux concurrents qui seront en lice.

Il est bien entendu que cette compétition est sous les auspices de l'Union Américain du Canada, et que seuls ceux qui sont en règle avec l'Association et qui pos-

HOCKEY

Le match de hockey entre les équipes de l'Association et de l'Union Américain du Canada aura lieu à Toronto le 30 mai prochain.

Comic strip 'DONDI' showing a boy named M. Atkins and a girl named Dondi. M. Atkins is talking about a girl named M. Atkins.

Comic strip 'L'AGENT SECRET X-9' showing a man in a suit and a woman. The man is talking about a girl named M. Atkins.

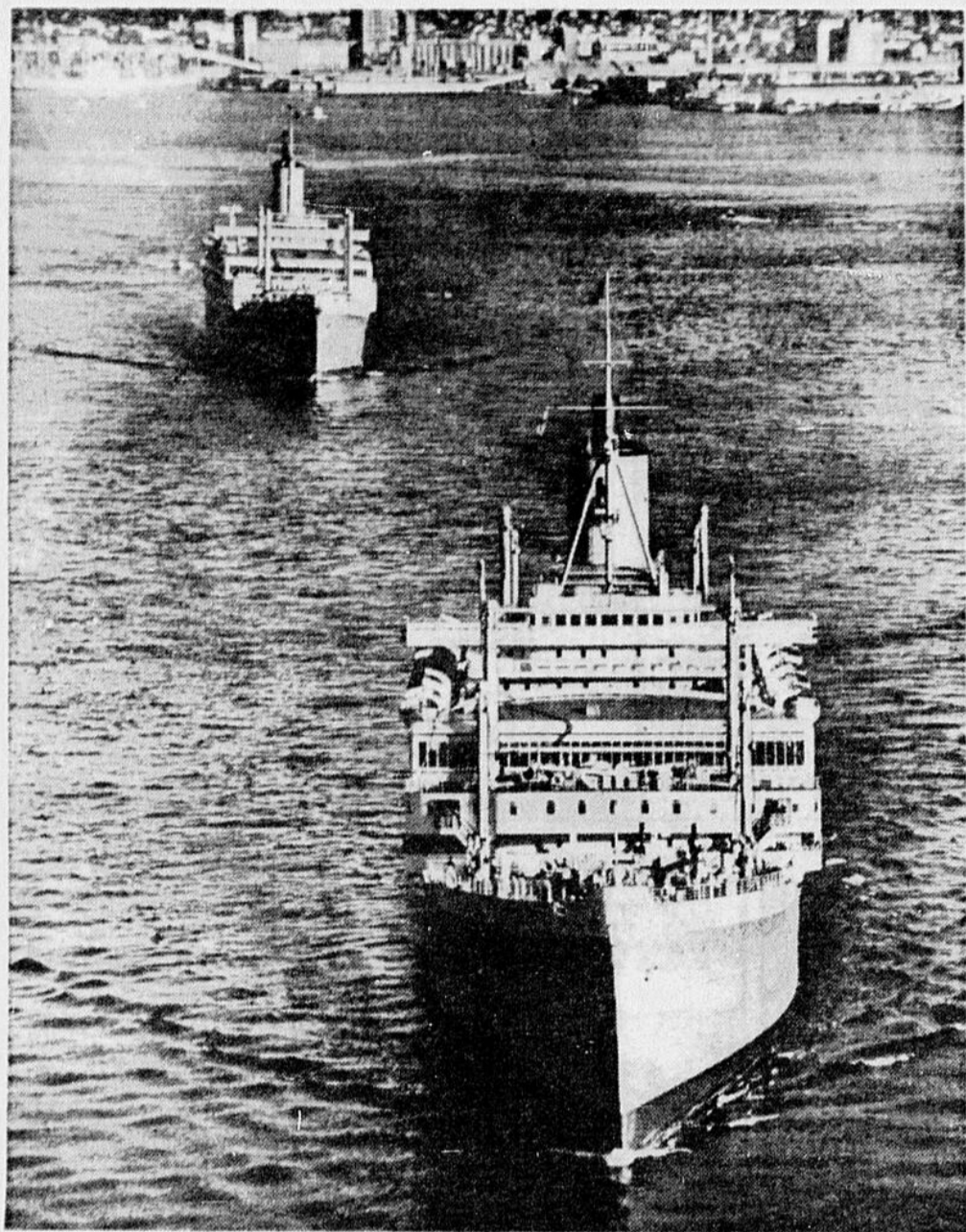
Comic strip 'JIGGS' showing a man and a woman. The man is talking about a girl named M. Atkins.

Comic strip 'TARZAN' showing Tarzan and a woman. Tarzan is talking about a girl named M. Atkins.

Comic strip 'MARC DES BOIS' showing a man and a woman. The man is talking about a girl named M. Atkins.

Comic strip 'LULU' showing a man and a woman. The man is talking about a girl named M. Atkins.

Comic strip 'CAPITAINE BONVENT' showing a man and a woman. The man is talking about a girl named M. Atkins.



JERNIER VOYAGE A VANCOUVER — L'un des rois du Pacifique, le paquebot Oscaros, de 28.000 tonnes, quitte le port après avoir effectué sa dernière visite à Vancouver, suivi par le Oransy. Ce paquebot existe depuis 14 ans et les propriétaires ont décidé de le convertir en navire de service entre l'Angleterre et l'Australie. Présentement, il peut accommoder 631 passagers de première-classe et 734 de la classe-touriste. A l'avenir, il pourra compter 1.635 passagers de la classe-touriste.

On recherche la simplicité dans la construction des églises au Canada

Presse Canadienne

L'architecture des églises compte avec le passé au Canada. On recherche la construction d'édifices simples et dépouillés. C'est ce qui ressort d'un relevé de la Presse Canadienne à travers tout le pays. Cependant, aucun style particulier n'est issu de ces tendances.

William Goulding, professeur d'architecture à l'université de Toronto, a déclaré à ce sujet: "Nous traversons une période d'expériences. Aucune disposition n'est généralement acceptée aujourd'hui, sur le plan architectural, pour les églises. Quelques églises sont encore construites dans le style qui avait cours même il y a 20 ans."

M. Evan St-Gelais, de Jonquière, affirme pour sa part qu'une rupture totale avec la tradition est en cours, et qu'elle est comparable, pour l'église catholique, à la Réforme au point de vue liturgique.

LE SAGUENAY

La vallée du Saguenay, où habite M. St-Gelais, est en train de devenir un exemple de l'architecture des églises catholiques contemporaines. On y trouve en effet des églises modernes en grand nombre, comme celles de Saint-Raphaël et de Notre-Dame-de-Fatima, à Jonquière, celle de Saint-Marie, à Sagouville, et celle de Notre-Dame-de-la-Baie, à Port-Alfred.

Cette rupture avec la tradition, qui concerne tout aussi bien les églises catholiques que les temples protestants, a souvent pour conséquence la construction d'édifices qui ne ressemblent pas du tout à une église, tout au moins telle qu'on se la représente d'après les canons classiques.

Pour le professeur Goulding, ces architectes qui construisent des églises contemporaines sont des "pélerins" à la recherche du style convenant à la société la plus en plus mobile et habitant la banlieue qui constitue le Canada d'aujourd'hui.

Warren Kennedy, de Vancouver, directeur exécutif de l'Institut d'architecture de la Colombie-Britannique, estime que la forme des églises contemporaines a tendance à être "spectaculaire". Il a dit: "On dirait que les églises sont construites non par des architectes, mais par des décorateurs de théâtre qui recherchent des effets nouveaux et bizarres. Les décorateurs n'ont aucune croyance particulière: ils semblent tenter l'obtention des effets spectaculaires avec des trucs d'éclairage, les fenêtres cachées, des toits de formes bizarres."

LES FIDÈLES

Bill Ryan, de Saint-Jean, Terre-Neuve, est d'un tout autre avis. Il déclare que le but d'une église moderne, au point de vue architecture, n'est "pas de présenter une architecture étrangère en soi, mais de faire un effort pour dire quelque chose, en tenant compte des désirs et des besoins des fidèles."

M. St-Gelais estime de son côté que la forme est "imposée par l'atmosphère qu'on veut."

A Jonquière, on compare souvent l'église Saint-Raphaël à une tente. Le R. P. Roland Larouche, curé de la paroisse, dé-

clare que c'est bien ainsi "car le premier travail de l'homme a consisté à faire une tente."

A Ottawa, le temple New Trinity, de l'Église Unie, n'a pas de fenêtres. Une douce lumière camouflée émerge des murs. James A. Strutt, architecte, a dit de cette église qu'elle "réflecte une simplicité concrète de forme, opposée aux formes plus décoratives des églises traditionnelles gothiques ou byzantines."

LA TRADITION

M. Kennedy a tendance à favoriser les styles traditionnels parce que, aux yeux des modernes, ils expriment de façon unique l'idée de la religion. Il a expliqué: "Les églises devraient pouvoir se distinguer d'une salle d'école ou d'un club de bingo."

Quant au Révérend B. K. Cronk, pasteur de l'église d'Applewood, de l'Église Unie, à Port Credit, en Ontario, il note une tendance "se rapprochant dangereusement du style des ranchs, donnant des genres d'édifices fonctionnels au lieu de refléter les aspirations et les sentiments religieux de la communauté." Sa propre église, construite récemment dans une agglomération de banlieue en pleine évolution, a été qualifiée d'édifice ayant le style des ranchs.

Charles Herman, architecte, qui a fait les plans de l'église des Frères Mennonites, à Winnipeg, déclare que l'architecture de l'église moderne est parfois conçue de façon à donner plus de sentiment religieux que les structures traditionnelles.

C'est au Québec que cette théorie est la plus mise à l'épreuve. En effet, de nombreuses vieilles églises catholiques sont remplis d'éléments décoratifs et donnent l'impression d'un intérieur imposant, vaste et complexe. Jean-Marie Roy, architecte de Québec, déclare à ce sujet: "Aujourd'hui, nous avons de nouveaux matériaux, de nouvelles méthodes, de nouvelles idées. Nous devons aller de l'avant." A en juger d'après les nouvelles églises du Québec, cela donne des intérieurs plus simples et plus confortables qui concentrent l'attention sur l'autel, et des extérieurs des plus variés.

A NICOLET

Le plus grand de ces édifices est la cathédrale Saint-Jean-Baptiste, à Nicolet. Elle épouse la forme d'une Croix de Malte. Son architecte est Gérard Malouin, et elle a été consacrée en 1963 par Mgr Albertus Martin. Elle remplace un édifice démoli à la suite d'un glissement de terrain qui a eu lieu en 1955. Cette nouvelle cathédrale comprend 1.400 places assises et n'a pas de colonnes. Le célébrant fait face aux fidèles. Le mur de devant est constitué par un pan de verre dépoli dominé par la figure de saint Jean-Baptiste, tandis qu'à l'arrière de l'édifice on raconte, sur le mur également en verre, l'histoire de l'homme d'Adam aux astronautes.

A Montréal, la première rupture importante avec la tradition a été faite en 1956 avec la construction de l'église de Notre-Dame-de-la-Salette. L'édifice est de forme octogonale et les fidèles font face à l'autel de tous côtés. Le premier mariage parmi les quinquuplés Dionne y a eu lieu en 1957. Cette église a été conçue pour que les fide-

les participent davantage au culte.

LA PARTICIPATION

Alfred J. Hennessey, architecte, de Charlottetown, déclare que cette participation accrue est le principal but poursuivi actuellement dans la construction des églises. Les deux églises dont il a récemment fait les plans, Sainte-Anne, à Hope River, dans l'île du Prince-Édouard, et celle du Saint-Redempteur, à Charlottetown, sont construites de façon que les fidèles soient le plus près possible du chœur. Il a expliqué que l'église du Saint-Redempteur, qui n'est pas encore terminée, doit réaliser l'idée apostolique du rassemblement des fidèles autour du maître. L'intérieur est en demi-cercle, et les fidèles se trouvent sur les côtés et devant l'autel.

F. Walter Scott, architecte de Vancouver, donne le même point de vue au sujet d'une église protestante, celle de Lakeview, également en forme de demi-cercle.

Le temple de l'Église Unie à Bedford, met l'accent sur la même idée. M. Duffus, d'Hallifax, qui en a fait les plans, a déclaré que l'intérieur de cet édifice est conçu de façon que la table de communion et la chaire soient le centre de l'attention. Cette église est en outre pourvue d'une tour ouverte sur les côtés.

Howard Bouey, d'Edmonton, continue d'avoir recours à un plan rectangulaire, mais s'efforce de centrer l'attention sur la travée centrale. Un exemple de ce style est fourni par le temple Saint-Stephen, à Edmonton, où l'architecte a utilisé des effets d'ombre et de lumière pour attirer les regards le long de l'allée centrale jusqu'au cœur: la table de communion et l'autel. Le Révérend Frank Chubb, pasteur de ce temple de l'Église Unie, a déclaré que l'emploi de couleurs "dont nos grands-pères n'auraient jamais permis l'usage dans l'édifice," est une des caractéristiques de cette nouvelle église. On a recours également à de longues fenêtres étroites qui donnent une impression de hauteur et apportent plus de lumière naturelle.

LE TOIT

Le toit plat et rectangulaire, comme celui de l'église anglicane Saint-George, à Winnipeg, caractérise également certaines églises de construction contemporaine. Le Révérend George Stegen, vicaire à cette église, déclare que cela aide à rendre le culte moins "lointain".

A l'église anglicane Saint-Luc, à Regina, on a eu recours à deux caractéristiques anciennes: une tribune pour le chœur, au fond de l'église, et un plafond décoré de scènes religieuses. Mais l'essentiel de l'édifice est moderne et le Révérend W. H. Tingey le qualifie d'"édifice traditionnel moderne".

A Regina également, l'église luthérienne du Christ est pourvue de mosaïques sur brique, œuvres d'Hubert Garnier, de Winnipeg. Ces mosaïques représentent allégoriquement les apôtres Mathieu, Marc, Luc et Jean.

DEPOSITAIRES Peinture National

PNP

QUEBEC

QUINCAILLERIE DUROCHER
548 rue Durocher, Québec.

QUINCAILLERIE J.M. JOBIN
761 St-Vallier Ouest, Québec.
Tél.: 527-0744

JOS LAHOUD INC.
297 de la Couronne, Québec.

P.E. VEILLETTE
1350 François 1er, Québec.

HEBERT INC.
1567 de la Canardière, Québec.
Peinture au Prix du Gros
Tél.: 525-8153

MAURICE MOLIN
1198, 4e Ave. Québec.
Tél.: 524-0525

HENRI CARRIER
458, 1ère Ave. Québec.
Tél.: 522-5654

FERLAND & FERLAND
445 Boul. Pierre Bertrand
Québec Ouest.
Tél.: 681-4161

QUINCAILLERIE LAURENTIENNE
1188, 1ère Ave. Québec.
Tél.: 525-5284

COMTÉ QUÉBEC

PLATO RAMA PEINTURE
348, 86e Rue Ouest,
Charlebourg.
Tél.: 623-5071

ROSARIO PAQUET
1419 St-Paul, Ancienne-Lorette
Tél.: 872-2762

QUINCAILLERIE GODBOUT
374, l'Ornière, Neufchâtel
Tél.: 842-1573

OSCAR FALARDEAU
203 l'Ornière, Neufchâtel
Tél.: 842-4174

PHYDIME MAUGER
Boul. Bastien, Neufchâtel
Tél.: 842-3406

MODERN PLYWOOD REG'D
74, Boul. Pie XI,
St-Gerard-Magella,
Tél.: 842-1969

HENRI VAILLANCOURT
Boul. Pie IX, Val St-Michel
Tél.: 842-1974

ROLAND BOISSONNEAULT
St-Emile, Québec.
Tél.: 842-2788

ROBERT RHEAUME
Lac St-Charles, Québec.
Tél.: 849-4035

PORTNEUF

JACQUES FILEAU
St-Ubalde Co. Portneuf.
Tél.: 110

MARCHE LAURENTIEN
N.D. Des Anges,
Co. Portneuf.
Tél.: 4

QUINCAILLERIE ALBERT ROBITAILLE
Pont-Rouge, Co. Portneuf.

EMILIE DENIS
St-Raymond, Co. Portneuf.
Tél.: 384-2297

J.B. RICHARD
Portneuf Village,
Co. Portneuf.

FORTUNAT FRENETTE
Danacona, Co. Portneuf.
Tél.: 579

RAYMOND BELANGER
St-Casimir, Co. Portneuf.
Tél.: 149

JOACHIM GAUTHIER
St-Marc des Carrières,
Co. Portneuf.
Tél.: 264-3975

BEAUCE

COOPERATIVE ST-JOSEPH
St-Joseph, Co. Beauce.
Tél.: 432-5213 - 432-5214 - 432-5215

SOC. COOP. AGRICOLE
St-Marie, Co. Beauce,
Tél.: 387-5464

RAYMOND LESSARD
St-Georges Ouest, Co. Beauce.
Tél.: 228-3573

MAGASIN COOP
St-Victor, Co. Beauce,
Tél.: 432-5213

CHARLES ED. POULIN
East Broughton Station,
Co. Beauce.
Tél.: 273

MAGASIN COOP
Beauceville, Co. Beauce.
Tél.: 71

MAGASIN COOP
Tring Junction, Co. Beauce.

la peinture qui dure

PEINTURE

National

présente ses

SPÉCIAUX 1964

QUALITÉ ET PRIX IMBATTABLES

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS PEINTURE National

DES PRIX D'UNE VALEUR DE PLUS DE \$8,000

1er PRIX: bateau-automobile avec moteur 40 forces tout équipé

2ème PRIX: 300 gallons d'émail Super Blanc

3ème PRIX: 50 montres-bracelets

4ème PRIX: 50 escabeaux

EXIGEZ DE VOTRE MARCHAND UN COUPON DE PARTICIPATION AVEC CHAQUE ACHAT DE PEINTURE NATIONAL À PRIX SPÉCIAL TRÈS RÉDUIT. CONCOURREZ SOUVENT ET GAGNEZ SOUVENT!

PROFITEZ DES MAINTENANT DES BAS PRIX "PEINTURE NATIONAL"

SPÉCIAUX POUR L'EXTÉRIEUR	NATIONAL BLANC UNE COUCHE • Un blanc ultra blanc • Couvre d'une seule couche RABAIS \$4.10 par gal.	NATIONAL LATEX EXTÉRIEUR BLANC No 900 • 5 années sur bois, bardeaux d'amiante, ciment, etc. RABAIS \$3.20 par gal.
SPÉCIAUX POUR L'INTÉRIEUR	NATIONAL FINI COQUILLE BLANC No 1400 • à l'odeur de cèdre • pour cuisine, chambre d'enfant, boiserie, etc. RABAIS \$3.15 par gal.	NATIONAL LATEX SATIN BLANC No 800 • sèche en 2 heures • 100% lavable RABAIS \$3.00 par gal.

PNP

LA PEINTURE QUI DURE

National

S'il n'y a pas un distributeur "Peinture National" près de chez vous, écrivez-nous: PEINTURE NATIONALE L.T.E.E., Département des ventes, 1586 avenue, rue St-Vallier, Québec 8 • Tél. 683-3481

BELLECHASSE	RIVIERE-DU-LOUP	LOTBINIERE
GERARD AUBIN St-Damien, Co. Bellechasse Tél.: 180	JACQUES PELLETIER 1744 Lafontaine, Riv.-du-Loup Tél.: UN 2-6102	PHILIPPE BOLDUC Val Alain, Co. Lotbinière, Tél.: 24
RODOLPHE MAHEUX St-Magloire, Co. Bellechasse, Tél.: 3-2471	TEMISCOUATA	BERNARD LAFOND Parisville, Co. Lotbinière
DORCHESTER	CAMILLE GAGNE St-Honoré, Co. Temiscouata	QUINCAILLERIE GUY POISSON Deschailles, Co. Lotbinière
MAGASIN COOP St-Justine, Co. Dorchester Tél.: 7-2851	LOUIS ST-ONGE Cabana, Temiscouata, Tél.: 854-2001	Ste-Anne-de-Beaupré
ANDRE LANGEVIN Lac Etchemin, Co. Dorchester Tél.: 2-8611	MAGASIN COOP Squateck, Co. Temiscouata	EMMANUEL GRAVEL Quincaillerie et Articles de Sport, 920, Ave. Royale, Ste-Anne-de-Beaupré.
IRENE ROY St-Prospère, Co. Dorchester Tél.: 167	MAURICE CASTONGUAY St-Rose du Dégalé, Temiscouata Tél.: 853-2432	P.A. LECLERC Marchand Général St-Tite des Caps, Montmorency
NAP. DENIS VEILLEUX St-Benjamin, Co. Dorchester Tél.: 1752	MEGANTIC	CHARLEVOIX
KAMOURASKA	MAGASIN COOP Lyster, Co. Mégantic. Tél.: 389-5767	ARTHUR DUCHESNE Ent. Général, Cap à l'Aigle, Co. Charlevoix
MAGASIN COOP St-Denis, Co. Kamouraska Tél.: 107W	MAGASIN ED. BOURRET 127 St-Alphonse, Thetford-Mines	JOS. AUGUSTE RACINE Marchand Général 145 Principale, Petite-Rivière St-François, Co. Charlevoix, Tél.: 623-5251
L'ISLET	COOP. COOP. St-Victor, Co. Beauce, Tél.: 432-5213	GILBERT SIMARD ENR. Marchand Général Baie St-Paul, Co. Charlevoix Tél.: 435-2102 - 435-3348
JUDES FOURNIER St-Jean Port-Joli, Co. L'Islet	CHARLES ED. POULIN East Broughton Station, Co. Beauce. Tél.: 273	MME CLEMENT FORTIN 166 rue St-Edouard, St-Urbain Co. Charlevoix, Tél.: 639-2382
MONTMAGNY	MAGASIN COOP Beauceville, Co. Beauce. Tél.: 71	CLEMENT BOUCHARD Contracteur Général Peintre au Pic, Co. Charlevoix Tél.: MO 5-2282
LABRECOUE & FILS Rue St-Ignace, Montmagny Tél.: 248-1261	MAGASIN COOP Tring Junction, Co. Beauce.	JOSEPH C. DUFOUR Causapscal, Co. Matapédia. Tél.: 749-5266

DEPOSITAIRES Peinture National

PNP

WOLFE

J. OMER BILODEAU
Disraeli, Co. Wolfe,
Tél.: 449-2654

CHICOUTIMI

MME ALMAS BOUDREAU
Marchand Général
Petit Saguenay,
Co. Chicoutimi
Tél.: 34

JEAN-LOUIS GAGNON
Importateur
2180 Roussel,
Chicoutimi-Nord

MAGASIN DU SPORT LTEE
361 St-Dominique, Jonquière

JEAN-ROCH BRASSARD
Ent. Peintre
96 Courcelle, Jonquière

LA GLAINEUSE COOP
158 St-Dominique, Jonquière
Tél.: 547-9326

A VOTRE MAGASIN "JAT"
Marché Alimentation ou vous
trouvez SERVICE, QUALITÉ
ET PRIX

LAC ST-JEAN

HENRI PELLETIER & FILS
420 rue Collard, Alma,
Lac-St-Jean
Tél.: 662-3223

PIERRE EUGENE COULOMBE
Marché Alimentation
N-Dame de La Doré,
Lac-St-Jean

ROBERVAL

ARGEMIR MARTEL
Marché Alimentation
Rue Notre-Dame, St-Félicien

SAGUENAY

ENTREPRISES AIME RACINE
Marchand Général
Les Escoumins, Co. Saguenay

ALBERT SAVARD & FILS INC
Marchand Général
Sault au Mouton,
Co. Saguenay
Tél.: 234-2756

LEON LANDRY
Havre St-Pierre,
Co. Saguenay

RIMOUSKI

LA BONNE ENTENTE COOP
91, Tessier, St-Odile,
Rimouski.
Tél.: 3-6513

MAGASIN COOP
St-Fabien, Co. Rimouski

MATANE

FEDERATION DES MAGASINS COOP
Distribution en Gros
Mont-Joli, Matane.

CENTRE DE PEINTURE NATIONALE
123 rue St-Pierre, Matane
Tél.: 562-1337 - 562-1338

MAGASIN COOP
Mont-Joli, Co. Matane

GASPE

BERNARDIN ST-LAURENT
Mont-Louis, Co. Gaspé Nord

TREMBLAY & FILS
Mont-Albert, Gaspé-Nord

MME GERARD BEAULIEU
Rivière Madeleine,
Gaspé-Nord

A. COUTURIER & FILS
Marsoûl, Co. Gaspé-Nord

ROY & FRERE
Gaspé, Co. Gaspé-Sud

ROSAIRE GIONNET
Grand Pabos Ouest,
Gaspé-Sud

BONAVENTURE

ASSOCIATION DES COOP PECHEURS
Carleton, Co. Bonaventure

A.E. ARSENAULT
Bonaventure,
Co. Bonaventure.

MATAPEDIA

JOSEPH C. DUFOUR
Causapscal, Co. Matapédia.
Tél.: 749-5266

Le CTC propose une enquête sur les conséquences multiples de l'automatisation

MONTREAL (PC) — Le Congrès du Travail du Canada propose une enquête, qui coûterait au gouvernement \$5 000 000, sur les conséquences économiques et sociales de l'automatisation. Le but de cette étude, dont s'occupe le Conseil économique du Canada, est d'étudier ce que sera 1984 et de préparer l'ère de l'automatisation.

Déclarant que le jour n'est peut-être pas loin où seulement quelques milliers d'ouvriers dirigeront les machines d'une société automatisée, le CTC de-

mande: "Qu'arrivera-t-il si des changements techniques détruisent le marché du travail lui-même? Nous aurions alors à réviser notre éthique et à passer chaque individu au droit d'être nourri, vêtu, éduqué et soigné, même s'il ne produit rien."

Ce plan a été indiqué dans une déclaration sur la politique économique du travail organisée. Il a été adopté par les 1600 délégués alors qu'ils terminaient les séances de leur parlement du Travail, la plupart de leurs décisions étant maintenant portées devant le conseil exécutif

du CTC, cabinet du Travail qui comprend 21 membres.

LIBERATION

Le CTC envisage pour l'avenir une ère où les ouvriers seraient libérés de la production et des services pour s'occuper d'éducation, des loisirs et des arts.

Les délégués estiment qu'après la distribution des richesses dans la société, "le plus grand problème de l'homme consistera à savoir comment utiliser les immenses loisirs qu'il a à sa disposition".

Tout en demandant que ce domaine soit étudié par priorité par le conseil économique, les délégués ont également autorisé une enquête du même genre de la part des experts du CTC qui devront faire un rapport lors de la prochaine réunion du CTC, prévue en 1966 à Winnipeg.

En même temps, le CTC estime que, si le gouvernement ne met pas au point de programmes à long terme pour augmenter la demande sur le plan économique, la nation pourrait bien faire face dans quelques années à "un problème de chômage d'une importance et d'une

complexité plus grandes que celle qu'il a eu de 1957 à 1961". Lors de sa dernière session,

le congrès a rappelé l'appui du monde du travail au NPD en dépit de la défaite du gouver-

nement CCF en Saskatchewan, et un resserrement des liens entre ces deux groupes.

Pompidou répond aux accusateurs de de Gaulle

PARIS (Reuter) — M. Georges Pompidou, premier ministre, a prononcé hier à l'Assemblée Nationale un discours par lequel il a énergiquement rejeté les

accusations de M. François Mitterrand, du Rassemblement Démocratique, et de M. Paul Coste-Floret, MRP, qui reprochaient au général de Gaulle de

piéter la constitution à ses désirs.

Affirmant que le général de Gaulle n'était ni un dictateur, ni l'incarnation d'un pouvoir personnel, M. Pompidou a précisé qu'aucun acte du président de la République n'est valide s'il n'est contresigné par le premier ministre. De plus, a-t-il ajouté, le gouvernement reste responsable devant le parlement, et l'opposition est libre d'en faire l'épreuve quand elle le voudra.

Ben Bella a été très bien reçu

MOSCOU (Reuter) — "L'arrivée du président Ben Bella en URSS est un joyeux événement pour le peuple soviétique tout entier. En sa personne, nous saluons le glorieux, héroïque peup-

ple algérien, qui entreprend avec confiance la construction d'une vie nouvelle selon les principes socialistes," écrit dans "Les Izvestia" le commentateur Vladimir Kudryavtsev.

Hommes de science belges à Pékin

PEKIN (Reuter) — Une délégation scientifique belge de neuf membres, présidée par le professeur Bacon, est arrivée hier à Pékin à l'invitation de M. Tu Jun-Sheng, secrétaire général de l'Académie des sciences de la Chine Populaire.

prospérité bien ordonnée commence par soi-même...

ACHETONS DES OBLIGATIONS d'ÉPARGNE du QUÉBEC 1964

M. Claude Jodoin est réélu pour un 5e mandat

MONTREAL (De notre envoyé spécial, Dominique Barry) — M. Claude Jodoin a été réélu hier par acclamation à la présidence du Congrès du Travail du Canada. C'est le 5e mandat confié à M. Jodoin depuis la fondation du CTC en 1956.

Un seul autre candidat a été proposé à la présidence outre M. Jodoin, M. C.P. Neale, du Conseil du Travail de Vancouver, a été proposé par M. W. Haynes, de l'Union des employés de gros, de détail et de magasins à rayons, mais il a refusé la candidature.

statutaire du CTC ont réélu pratiquement tous les mêmes officiers à la direction de leur organisme. Seuls quatre vice-présidents régionaux n'ont pas été réélus: MM. Louis Laberge, du Québec, Donovan Swales, des Prairies, E.C. Sims, de Colombie-Britannique, et Michael Rygué, d'Ontario.

Le secrétaire-trésorier, M. Donald MacDonald, a été réélu par acclamation, tout comme les deux vice-présidents exécutifs, MM. William Dodge et Joe Morris, respectivement de la Fraternité des Cheminots et de l'U-

nion internationale des bûcherons d'Amérique.

Les quatre vice-présidents généraux sortant de charge ont été réélus après scrutin. Ce sont MM. William Jenoves, de l'Union internationale des briqueteurs, maçons et plâtriers, George Burt, des Travailleurs unis de l'automobile, Frank Hall, de la Fraternité des commis de chemin de fer, et William Mahoney, des Métallurgistes unis d'Amérique. Le candidat défilé, M. J.K. Bell, de la Fédération des travailleurs marins a obtenu 521 voix, soit 456 de moins que son plus pro-

che rival, M. Frank Hall, M. Roger Provost, président de la Fédération des travailleurs du Québec, avait retiré sa candidature à ce poste.

Les treize vice-présidents régionaux sont: Colombie-Britannique, MM. William Black et Ed Sym; provinces des Prairies, MM. Neal Reimer et Len Wallace; Ontario, MM. Stan Little, Larry Sifton, W.J. Smith et Harold Daoust; Québec, MM. Roger Provost, Edouard Larose et Mlle Huguette Plamondon; les Maritimes, MM. Jos. Gannon et John Simonds.



Le président de l'American Motors (Canada) Limited, M. E.K. Brownridge, assiste à la sortie de la 3,000,001e Rambler construite en Amérique du Nord — une utilitaire Ambassador — à l'usine de Brampton, (Ontario).

Quand vous lirez ceci, nous aurons commencé notre 4e million de Rambler

Depuis que la première Rambler est sortie de notre usine, nous avons fabriqué plus de 3 millions de voitures. Et ce n'est qu'un commencement.

Partie de zéro, la Rambler est devenue en quelques années la plus grande réussite de l'industrie automobile.

POURQUOI PLUS DE 3,000,000 D'AUTOMOBILISTES ONT-ILS ADOPTÉ LA RAMBLER?

Nous avons débuté à l'époque des voitures trop grosses et trop lourdes. Le public souhaitait des voitures plus économiques et de dimensions plus pratiques. Nous avons alors lancé la voiture "compacte", imitée depuis par tous les fabricants.

Maintenant, nous fabriquons trois sortes de Rambler pour satisfaire autant que possible tout

le monde: la luxueuse Ambassador V8, la populaire Classic 6 ou V8 et l'économique "compacte" American 6.

Dès le début, nous avons compris la nécessité d'améliorer la fabrication des voitures. Pour fabriquer une carrosserie plus solide, plus sûre et plus durable, nous avons établi le procédé de construction exclusif "Uniside". Pour combattre la rouille, nous avons mis au point le traitement antirouille par immersion, le plus efficace au

monde. Pour que le silencieux dure aussi longtemps que vous possédez votre Rambler, nous avons lancé le silencieux à revêtement de céramique. Pour augmenter la sécurité du freinage, nous avons offert les freins à double sécurité. Pour prolonger la durée de la batterie, nous avons été parmi les premiers au Canada à remplacer le générateur par un alternateur. Pour réduire les bruits extérieurs, nous avons mis au point notre plafond exclusif, moulé en fibre de verre.

Notre devise est: "Le maximum d'utilité pour l'usager". Nous construisons des voitures d'une qualité, d'une robustesse et d'une valeur supérieures.

Voilà pourquoi tant d'automobilistes adoptent la Rambler.

CE QUE VOUS APPRENDRA UNE PROMENADE D'ESSAI DANS LA RAMBLER

Elle vous fera changer complètement d'opinion au sujet des voitures: vous trouverez que la Rambler est complètement différente des autres. Voyez au plus tôt le plus proche concessionnaire Rambler. C'est par une promenade d'essai que la Rambler s'est révélée à plus de 3 millions d'automobilistes maintenant satisfaits... et tant de gens ne peuvent tous s'être trompés!

Rambler

Un produit de l'American Motors (Canada) Limited

VOYEZ LA LUXUEUSE AMBASSADOR V8... LA POPULAIRE CLASSIC 6 OU V8... L'ECONOMIQUE AMERICAN 6—CHEZ UN CONCESSIONNAIRE RAMBLER.

AUTO MODERNE LIMITÉE

498 de la Couronne — Tél.: 529-5381

Cap-Chat
GARAGE ROBERT GAGNON

Ange-Gardien
MONTMORENCY AUTOMOBILES
Limitée

Cabano
GARAGE RUEST ENR.

Clermont
GARAGE BENOIT HUDON ENR.
Dolbeau
GARAGE PERRON INC.

J.-A. BÉGIN LTÉE

10, Tr.-Canada, Rond-Point, Lévis — 837-9363

La Sarre
ROBERT AUTO SERVICE

L'Isle-à-la-Croix
J.-RONALD CARON
Matane
GARAGE RODOLPHE MARQUIS

Montmagny
LESSARD & SCOTT ENR.

Rimouski
AMBASSADEUR AUTOMOBILE ENR.
Rivière-du-Loup
LEVESQUE AUTO INC.

CHAMPOUX AUTOMOBILES INC.

2015 Boul. Charest-O. — Tél.: 681-6076

St-Croix de Lotbinière
LECLERC AUTOMOBILES

St-Georges de Beauce
GARAGE NOEL LESSARD ENR.
St-Germaine Lac-Échemin
LA CIE FERLAND & BÉGIN LTÉE

GARAGE PHILIPPE SYLVAIN
St-Pascal

GARAGE HUDON & FRÈRE ENR.
Sept-Îles
NORTH PIONEER CO. LTD.
St-Marie de Beauce

Le budget des dépenses atteint la somme de \$1,524,364,000

17.6 pour cent supérieur à celui de l'an dernier

Le gouvernement de Québec prévoit dépenser une somme de \$1 229 378 600 au cours de 1964-65. Il s'agit là du total net. En ajoutant les contributions du gouvernement du Canada et divers remboursements, le budget des dépenses atteint \$1 524 364 700. Le budget de cette année est de 17.6 p. c. supérieur à celui de l'an dernier.

Le premier ministre Jean Lesage a dit que le gouvernement avait accentué l'an dernier la tendance à grouper les crédits par entités administratives. Cette méthode permet une analyse plus facile du budget ainsi qu'un contrôle plus efficace. Cette ten-

dance sera maintenue au cours de 1964-65. Le gouvernement croit qu'un budget brut de \$1.5 milliard ne peut s'administrer

efficacement et se contrôler adéquatement que si l'administration et le contrôle sont repartis par entités administratives. Le gouvernement a dû réduire de \$126.9 millions les premières demandes de crédits des ministères parce qu'il ne possède pas les moyens financiers nécessaires pour donner suite à certains projets soumis par les ministères. "Nous nous sommes ainsi trou-

vés dans l'obligation de ne pas fournir certains services dont notre population aurait pu bénéficier. Cette situation actuelle résulte du déséquilibre fiscal qui existe présentement dans notre pays et dont les provinces ont longuement été victimes malgré leurs besoins prioritaires. La situation a cependant commencé à s'améliorer", a dit le premier ministre.



UNE SEQUESTRATION AGREABLE — Des six heures du matin, vendredi, les courriers parlementaires attachés à l'Assemblée législative de Québec ont été sequestrés dans la salle du Conseil exécutif, où ils sont demeurés jusqu'à 10 heures de l'avant-midi. Sous la bonne garde de quelques officiers de la Sûreté provinciale les chroniqueurs se sont employés à la dissection du volumineux document sur le budget. MM. Denis Paré, secrétaire de presse du premier ministre Jean Lesage, et René Montpéti, sous-ministre adjoint au Secrétaire de la province, avaient la responsabilité de leur faciliter la tâche.

Tableau 1
PROVINCE DE QUÉBEC
PRÉVISIONS DES REVENUS pour l'année financière 1963-64
(Revenus pour 11 mois et évaluation pour 1 mois)

Provenant d'impôts et de droits :			
Sur le capital des corporations.....	\$ 29 400 000		
Sur les profits des corporations.....	122 500 000	\$151 900 000	
Sur les opérations forestières.....	8 800 000		
Sur les ventes au détail.....	164 000 000		
Sur la gasoline.....	150 000 000		
Sur le revenu des particuliers.....	105 000 000		
Sur les successions.....	56 000 000		
Sur le tabac.....	25 000 000		
Sur les jeux.....	12 000 000		
Sur les courses.....	6 641 400		
Sur les divertissements.....	2 430 000		
Sur les timbrés de valeurs mobilières.....	2 000 000		
Sur les mutations de propriétés.....	75 000		
Pour la prévention des incendies.....	220 000		
			\$664 056 400
Provenant d'autres sources :			
Richesses naturelles :			
Industrie et commerce.....	21 700		
Mines.....	6 040 000		
Ressources hydrauliques.....	18 988 200		
Terres et forêts.....	15 575 800		
Tourisme, chasse et pêche.....	3 592 300		
			44 218 000
Licences et permis :			
Finances.....	226 800		
Revenu.....	1 140 000		
Transports et communications.....	50 000 000		
Travail.....	318 000		
Divers.....	19 300		
			51 794 100
Honoraires, ventes et services divers :			
Agriculture et colonisation.....	157 000		
Finances.....	240 600		
Industrie et commerce.....	310 800		
Procureur général.....	3 830 000		
Revenu.....	195 000		
Richesses naturelles.....	87 100		
Santé.....	107 000		
Secrétariat de la province.....	1 845 000		
Terres et forêts.....	416 000		
Tourisme, chasse et pêche.....	590 000		
Transports et communications.....	1 147 800		
Travail.....	2 569 000		
Travaux publics.....	172 000		
Voie.....	280 000		
Divers.....	85 200		
			12 470 900
Intérêts :			
Placements des fonds d'amortissement.....	5 200 000		
Divers comptes.....	3 586 000		
			8 786 000
Régie des alcools du Québec :			
Permis et droits.....	19 000 000		
Compte de commerce.....	44 768 000		
			63 768 000
Renouvelements :			
Gouvernement du Canada.....	4 444 600		
Autres sources.....	2 179 000		
			6 623 600
Autres revenus :			
Montant net de la pérfusion.....	65 978 800		
Pérfusion ajustement pour les années antérieures.....	4 237 200		
Subvention statutaire du gouvernement du Canada.....	3 895 600		
Part de l'impôt sur le revenu des compagnies d'électricité, gaz et vapeur, reçu du gouvernement du Canada.....	4 545 000		
Amendes.....	1 982 600		
Divers.....	125 400		
			80 762 600
Total des revenus.....			\$932 479 600

Dynamisme du Québec

Les gouvernements fédéral, provincial et municipaux ont dépensé l'an dernier \$2.6 milliards pour les biens et services au Québec. La contribution absolue la plus considérable, a dit M. Lesage, provient des dépenses municipales qui se sont accrues de \$66 millions par rapport à l'année précédente. Les dépenses municipales en 1963-64 ont présenté l'augmentation relative la plus forte, soit 18.7 p.c.

Passant en revue les dépenses fédérales, M. Lesage a dit qu'elles ont augmenté de 4.8 p.c. pour se situer au 31 mars, à \$1 155 000 000, exception faite de celles de la défense.

A mon avis, dit M. Lesage, le développement est particulièrement heureux après la baisse des dépenses fédérales au Québec au cours de l'année précédente. Cette situation n'avait pas manqué de faire retomber sur le gouvernement du Québec une responsabilité plus grande dans le

maintien de l'activité économique. Pour l'année en cours, M. Lesage dit que, dans les estimations budgétaires présentées, les dépenses d'investissement marquent des progrès considérables, surtout dans les domaines des travaux publics et de la voirie. Ce dynamisme du Québec dans ses investissements n'est pas seulement le fait de la confiance dans le gouvernement mais il cadre parfaitement avec l'optimisme des individus et des entreprises.

Lesage prévoit une baisse du chômage

Le ministre des Finances prévoit une baisse plus marquée encore du nombre de personnes sans travail, cette année, étant donné les grands projets de développement de l'économie québécoise.

L'emploi au Québec en 1963 a marqué des gains sur l'année précédente et au cours des trois premiers mois de l'année, la situation s'est encore améliorée. L'an dernier, 50 000 nouvelles personnes sont entrées sur le marché québécois et en même temps la population active employée a progressé de 48 000.

L'économie québécoise a absorbé 30 000 nouvelles demandes d'emploi il y a deux ans, et 48 000 l'an dernier.

Sans hausse exceptionnelle de la population active en 1963, causée en très grande part par l'arrivée sur le marché du travail d'un important groupe de jeunes en quête de leur premier emploi, une baisse notable du chômage aurait été enregistrée, conclut M. Lesage. Considéré par rapport au chiffre total de la population active, le nombre de chômeurs au Québec est passé de 7.6 p.c. qu'il était en 1962 à 7.4 pour cent en 1963.

Projets d'importance

Le premier ministre Jean Lesage a annoncé deux projets d'importance dans son discours sur le budget : la construction du premier tronçon de l'Autoroute de la Rivière-Nord et le prolongement de l'Autoroute des Cantons de l'Est vers la frontière américaine. Il a fait part de cette nouvelle alors qu'il traitait des principales augmentations de crédits dans les différents ministères.

M. Lesage venait de rappeler qu'il y a deux ans, il annonçait que l'Office des Autoroutes déposait le plan d'expropriation de l'Autoroute des Cantons de l'Est. L'ampleur de ces travaux et la diligence apportée à leur réalisation suscitent partout les commentaires les plus élogieux, dit-il. Le gouvernement entend continuer à tirer tout le parti possible du système du peage, afin de hâter le développement économique des diverses régions, là où une voie à peage peut s'avérer rentable et là où elle est l'unique moyen de donner immédiatement aux régions intéressées les routes qu'il sera difficile, pour le moment, de construire avec les budgets réguliers du Québec.

Le premier ministre a alors précisé qu'on était à déposer chez les registrateurs des comités en cause les plans d'expropriation relatifs aux deux nouveaux tronçons de route à peage.

Il a tenu à souligner les repercussions de ces travaux dans les régions où ils seront exécutés. **MONTREAL-BERTHIER** Le premier ministre a dit que ces travaux modifieront profondément l'économie des régions où ils seront effectués et qu'ils feront bénéficier nos travailleurs de millions de dollars en salaires.

Pour ce qui est de l'Autoroute de la Rivière-Nord, a-t-il fait remarquer, l'Office commencera la préparation des plans, d'ici quelques semaines, pour le tronçon Montréal-Berthier, avec raccordement direct à Joliette et à la Route 41 qui mène à Saint-Michel-des-Saints.

Dans le cas de la section Berthier-Champlain, nous faisons tout notre possible, a-t-il dit, afin que l'Autoroute soit ouverte à la circulation au moment où le pont de Trois-Rivières sera terminé.

Dans les Cantons de l'Est, le ministère de la Voirie et l'Office des Autoroutes travailleront conjointement à relier, à temps pour 1967, la ville de Sherbrooke, d'une part, et les États-Unis, d'autre part, via Rock Island ou à aboutir la route-express 91 du Vermont.

La nouvelle formule de distribution des revenus de la taxe de vente annoncée dans le discours du budget permettra à nombre de municipalités du Québec d'accroître leurs revenus de façon très sensible. Si nous prenons comme exemple Cap d'Espoir, Gaspé-Sud, d'après les chiffres de 1962-63, cette municipalité verra ses revenus, au poste de la taxe de vente, passer d'environ \$1 900 à près de \$5 000.

En effet, sans la remise minimum de \$2.50 par habitant, Gaspé-Sud percevait en 1962-63 la somme de \$1 719 au poste de la taxe de vente. Avec un taux de croissance d'environ 10 pour cent, fondé sur la formule, la municipalité recevra une somme d'environ \$1 900.

La population de la municipalité était de 1966 à un recensement de 1961, on peut conclure que grâce au minimum de \$2.50 par habitant, Gaspé-Sud recevra maintenant un montant d'environ \$5 000 soit un surplus d'au-delà de \$3 000.

Voici quelques exemples de municipalités types situées dans différentes régions de la province. Colombeau, dans l'Abitibi : Selon les chiffres de 1962-63, les revenus de cette municipalité, au poste de la taxe de vente, passeront de \$85 à près de \$1 830. Dans la remise minimum de \$2.50 par habitant, Colombeau percevait en 1962-63 la somme de \$86 à ce poste. Avec un taux de croissance d'environ 10 pour cent, basé sur la formule la municipalité recevrait une somme totale de \$95.

Augmentation de 14.3% des investissements

Une augmentation de 14.3% au niveau général des investissements dans la province de Québec a été prédite par l'hon. Jean Lesage dans son discours sur le budget pour l'année qui commence le 1er avril. Le premier ministre a précisé que la progression des investissements au Québec sera deux fois plus forte que celle des investissements au Canada en général. Si on extrait l'apport québécois, dans le reste du pays la hausse pour 1964 correspondra seulement à un tiers de celle du Québec.

L'assurance-hospitalisation

Le coût total: \$236 millions

Le coût de l'assurance-hospitalisation augmentera encore cette année pour atteindre la somme de \$236 millions. Cette augmentation de \$27 millions ou de 13.5% du total est due à trois facteurs principaux : l'augmentation de la population, l'augmentation de l'utilisation des services par la population et l'augmentation du coût des services. Ce dernier facteur représente à lui seul 60% de l'augmentation.

Le Livre Blanc ajoute également que le ministère de la Santé est actuellement en train de procéder à la rédaction d'une nouvelle loi de l'hygiène publique.

Cette décision a été rendue nécessaire par suite de l'adoption de la Loi sur l'hygiène des aliments et de la santé des animaux transférant certaines responsabilités du ministère de la Santé au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation. Ce transfert entraînera des remaniements importants de divers services du ministère de la Santé.

La deuxième phase de la campagne d'immunisation générale contre la poliomyélite commencera à l'automne et touchera les enfants d'âge pré-scolaire et les nourrissons.

l'homéostasie sera complètement disparue de Québec d'ici deux ans. En collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce, le ministère de la Santé vient de créer un bureau de renseignements. Les renseignements obtenus par ce bureau serviront à tous les ministères.

Des études sur le mode de règlement de la dette des hôpitaux ont été continuées et une solution satisfaisante a été trouvée. Elle permettra au gouvernement provincial de résoudre graduellement le problème.

Dans le domaine des services psychiatriques, une politique de régionalisation a été mise de l'avant. L'Hôpital des Laurentides, à l'Annunciation, et l'Hôpital Saint-Charles de Joliette sont devenus des centres actifs de psychiatrie.

Le mode de financement des hôpitaux psychiatriques a été modifié et la base de taux forfaitaires utilisés antérieurement a été remplacée. Ces hôpitaux doivent maintenant, à l'instar des hôpitaux généraux, soumettre des estimations budgétaires, des révisions périodiques, si nécessaire, et des états financiers de fin d'année, dont l'analyse détermine les montants qui sont versés à ces hôpitaux. Ceux-ci sont maintenant liés par contrat avec le ministère de la Santé.

M. Lesage, qui est en même temps ministre des Finances, prévoit que les investissements nouveaux atteindront \$3 518 900 000, y compris cependant le coût des réparations. Quant à la partie québécoise des investissements canadiens globaux, elle passera de 24.5% en 1963 à 26.1% en 1964. Pendant la même période, le Québec contribuera pour près de 50% à l'augmentation absolue du chiffre canadien.

Le premier ministre a déclaré que la situation particulièrement encourageante des investissements québécois en 1964 est partagée par tous les grands secteurs d'activité. Les institutions publiques et les ministères gouvernementaux accroîtront leurs dépenses en immobilisations de près de 25%. Les autres secteurs suivent dans l'ordre : la fabrication, 14.2%; les industries primaires et de construction, 14.0%; les services d'utilité publique, 11.7%; l'habitation domiciliaire, 10.4%; et, enfin, le groupe du commerce, de la finance et des services commerciaux, 8.6%.

M. Lesage a exprimé l'avis que la hausse de 14.2% prévue pour la fabrication ne fait pas ressortir tout le dynamisme de ce secteur. Si on réfère aux immobilisations réelles, c'est-à-dire à celles qui sont faites pour la construction nouvelle, les machines et l'outillage neufs, on constate qu'elles augmentent respectivement de 20.9% et 21.5%. Des hausses d'au moins 25% se produiront dans les industries du papier, des métaux primaires et des produits des métaux non métalliques.

Avec les perspectives de la fabrication québécoise, surtout dans la pétrochimie et la sidérurgie, une évolution favorable de nos investissements est aisément prévisible, a dit le premier ministre.

Tableau 2
PROVINCE DE QUÉBEC
PRÉVISIONS DES DÉPENSES ORDINAIRES ET EN IMMOBILISATIONS 1963-64
(Dépenses effectives pour 11 mois et évaluation pour 1 mois)

Ministères	Total	Ordinaires	En immobilisations
Affaires culturelles.....	\$ 3 979 500	\$ 3 929 500	\$ 50 000
Affaires fédérales-provinciales.....	48 000	48 000	—
Affaires municipales.....	18 598 000	18 598 000	—
Agriculture et colonisation.....	58 608 000	55 565 000	5 245 000
Conseil exécutif.....	4 671 000	4 171 000	500 000
Famille et bien-être social.....	140 867 400	137 567 400	3 500 000
Finances.....	7 255 500	7 255 500	—
Industrie et commerce.....	6 284 500	5 961 500	325 000
Instruction publique.....	7 928 600	7 928 600	—
Jeunesse.....	271 456 000	262 861 000	8 575 000
Législation.....	5 731 000	5 731 000	—
Procureur général.....	29 199 100	29 199 100	—
Revenu.....	8 062 500	8 062 500	—
Richesses naturelles.....	10 551 000	8 566 000	1 985 000
Santé.....	182 150 500	177 250 500	4 900 000
Secrétariat de la province.....	5 389 500	5 389 500	—
Terres et forêts.....	14 259 000	12 317 000	1 942 000
Tourisme, chasse et pêche.....	8 952 500	8 542 500	590 000
Transports et communications.....	6 595 000	6 595 000	—
Travail.....	5 012 600	5 012 600	—
Travaux publics.....	41 774 000	21 065 000	20 709 000
Voie.....	174 267 000	61 967 000	112 500 000
Provision pour créances douteuses.....	4 500 000	4 500 000	—
	\$1 012 100 200	\$851 481 200	\$160 619 000
Service de la dette.....	\$ 55 815 000	\$ 55 815 000	—
Total.....	\$1 067 915 200	\$907 294 200	\$160 619 000

SOMMAIRE

Ordinaires :	
Revenus.....	\$932 479 600
Dépenses :	
Ordinaires.....	\$851 481 200
Service de la dette.....	55 815 000
Surplus au compte ordinaire.....	\$ 25 185 400
Immobilisations.....	\$160 619 000
Extraordinaires :	
Loi du financement des investissements universitaires.....	\$ 35 000 000
Investissements en vertu de la loi concernant l'exposition universelle canadienne.....	\$ 1 085 625

Municipalités: revenus accrus

La nouvelle formule de distribution des revenus de la taxe de vente annoncée dans le discours du budget permettra à nombre de municipalités du Québec d'accroître leurs revenus de façon très sensible. Si nous prenons comme exemple Cap d'Espoir, Gaspé-Sud, d'après les chiffres de 1962-63, cette municipalité verra ses revenus, au poste de la taxe de vente, passer d'environ \$1 900 à près de \$5 000.

En effet, sans la remise minimum de \$2.50 par habitant, Gaspé-Sud percevait en 1962-63 la somme de \$1 719 au poste de la taxe de vente. Avec un taux de croissance d'environ 10 pour cent, fondé sur la formule, la municipalité recevra une somme d'environ \$1 900.

La population de la municipalité était de 1966 à un recensement de 1961, on peut conclure que grâce au minimum de \$2.50 par habitant, Gaspé-Sud recevra maintenant un montant d'environ \$5 000 soit un surplus d'au-delà de \$3 000.

Voici quelques exemples de municipalités types situées dans différentes régions de la province. Colombeau, dans l'Abitibi : Selon les chiffres de 1962-63, les revenus de cette municipalité, au poste de la taxe de vente, passeront de \$85 à près de \$1 830.

Dans la remise minimum de \$2.50 par habitant, Colombeau percevait en 1962-63 la somme de \$86 à ce poste. Avec un taux de croissance d'environ 10 pour cent, basé sur la formule la municipalité recevrait une somme totale de \$95.

La population de Saint-Théodore d'Acton, dans le comté de Bagot : Les revenus totaux de cette municipalité, en se fondant sur les chiffres de 1962-63, augmentent de 25 pour cent, tandis que ses revenus de la taxe de vente s'accroîtront de 15 p.c.

Tableau 3
PROVINCE DE QUÉBEC
BUDGET DES REVENUS pour l'année financière 1964/65

Provenant d'impôts et de droits :		
Sur le capital des corporations.....	\$ 33,200,000	
Sur les profits des corporations.....	128,000,000	
Sur les opérations forestières.....	\$161,200,000	
Sur les ventes au détail.....	4,300,000	
Sur la gasoline.....	189,000,000	
Sur le revenu des particuliers.....	166,000,000	
Sur les successions.....	121,000,000	
Sur le tabac.....	40,000,000	
Sur les repas.....	27,500,000	
Sur les courses.....	15,500,000	
Sur les divertissements.....	9,250,000	
Sur les transferts de valeurs mobilières.....	2,550,000	
Sur les mutations de propriétés.....	1,500,000	
	70,000	
		\$ 736,070,000
Provenant d'autres sources :		
Richesses naturelles :		
Industrie et commerce.....	25,000	
Mines.....	6,111,700	
Ressources hydrauliques.....	24,536,000	
Terres et forêts.....	16,940,000	
Tourisme, chasse et pêche.....	3,543,500	
		\$1,146,200
Licences et permis :		
Finances.....	229,700	
Revenu.....	1,176,000	
Transports et communications.....	54,500,000	
Travail.....	335,000	
Divers.....	8,200	
		\$6,247,900
Honoraires, ventes et services :		
Agriculture et colonisation.....	152,600	
Finances.....	150,700	
Industrie et commerce.....	319,700	
Procureur général.....	3,935,300	
Revenu.....	190,000	
Richesses naturelles.....	82,300	
Santé.....	205,000	
Secrétariat de la province.....	1,560,000	
Terres et forêts.....	487,000	
Tourisme, chasse et pêche.....	559,300	
Transports et communications.....	1,550,000	
Travail.....	2,759,000	
Travaux publics.....	255,000	
Voirie.....	320,000	
Divers.....	64,800	
		\$12,970,800
Intérêts :		
Placements des fonds d'amortissement.....	6,200,000	
Divers comptes.....	2,096,000	
		\$7,296,000
Régie des alcools du Québec :		
Permis et droits.....	10,400,000	
Compte de commerce.....	46,072,800	
		\$65,472,800
Recouvrements :		
Gouvernement du Canada.....	5,346,900	
Autres sources.....	2,793,700	
		\$6,140,600
Autres revenus :		
Montant net de la réévaluation.....	104,383,000	
Subvention statutaire du gouvernement du Canada.....	3,900,000	
Part de l'impôt sur le revenu des compagnies d'électricité, gaz et vapeur, reçue du gouvernement du Canada.....	4,600,000	
Amendes.....	1,982,500	
Divers.....	145,200	
		\$115,010,700
Total des revenus.....		\$1,050,355,000

Le déficit accumulé est de \$177,713,900

Cause première: les besoins accrus des ministères

Par Normand GIRARD

Le premier ministre Jean Lesage a attribué dans son discours sur le budget le déficit global de \$177.713.900 de son gouvernement pour l'exercice financier 1964-65 aux besoins accrus dans plusieurs ministères. Il a expliqué comment cette augmentation s'est répartie entre les ministères et il a précisé que cette comparaison ne tenait pas compte du deuxième budget supplémentaire, ni du mandat spécial du ministère des Terres et Forêts.

AFFAIRES CULTURELLES

A ce chapitre, M. Lesage a dit que le ministère des Affaires culturelles bénéficiera pour la première fois des sommes que le gouvernement fédéral verse en vertu de l'entente fédérale-provinciale sur la formation technique et professionnelle.

Il y a donc une augmentation totale de \$291.300 au crédit net du ministère; toutefois, à cause de la quote-part fournie par le gouvernement fédéral, l'augmentation du crédit brut s'établit à \$956.300.

On a également alloué un crédit additionnel de \$65.000 au ministère des Affaires culturelles afin de permettre la distribution d'environ 50 films français à travers le Québec.

Une somme de \$100.000 permettra, par ailleurs, la réalisation d'un musée d'art moderne à Montréal. De plus, un crédit de \$80.000 rendra possible quatre expositions de peinture dans le cadre d'échanges culturels avec la France.

AFFAIRES MUNICIPALES

Le ministre a dit le premier ministre entend donner une impulsion à la Commission provinciale d'urbanisme en déclinant le crédit à sa disposition; celui-ci passe de \$5.000 à \$50.000.

Pour ce qui est du programme des travaux d'hiver, le crédit brut est augmenté d'environ \$4 millions. Le crédit pour l'établissement de services municipaux d'aqueduc et d'égouts est augmenté de \$500.000, tandis que celui des subventions aux municipalités pour la prévention des incendies est accru de \$300.000.

AGRICULTURE ET COLONISATION

Les crédits octroyés à l'Office du Crédit agricole pour payer les différences d'intérêts aux cultivateurs ainsi que les subventions pour faciliter la construction de nouveaux logements ont été augmentés de plus \$2 millions \$800.000. A ce chapitre, il faut noter que les dépenses ordinaires du ministère seront d'environ \$6 millions supérieures cette année, au regard de 1963-64.

FAMILLE ET BIEN-ÊTRE

Le crédit net de la Commission des allocations sociales du Québec et des services d'assistance sociale est majoré de \$10 millions pour faire face à la hausse des dépenses due à l'accroissement de la population.

Cette augmentation vise aussi à accroître de \$10 par mois les allocations aux personnes âgées de 65 à 70 ans, les allocations aux aveugles, les allocations

aux veuves et aux femmes âgées de 60 à 65 ans et les allocations aux personnes invalides, et à \$85 la base de calcul des allocations aux mères nécessiteuses.

INDUSTRIE ET COMMERCE

Le bureau d'expansion industrielle jouira d'une augmentation de crédit de \$370.000 en 1964-65. Ce crédit permettra, entre autres, de compléter l'équipe des délégués régionaux et d'améliorer le service de consultation technique d'assistance professionnelle et d'assistance financière.

Le crédit pour les agents généraux de la province est augmenté d'environ \$350.000, celui du bureau de la statistique du Québec de \$100.000, celui du service de l'économie maritime de \$400.000.

EDUCATION

L'augmentation totale nette des crédits du ministère de la Jeunesse pour l'année 1964-65 est d'environ \$67.000.000.

En effet, un crédit additionnel de \$10 millions est accordé pour les subventions relatives à la rémunération du personnel enseignant; une augmentation de \$44.500.000 au poste des subventions spéciales à certaines commissions scolaires.

De plus, une augmentation de \$5 millions est prévue pour diverses subventions aux universités du Québec. Le crédit brut pour les bourses d'étude est accru d'environ \$6.500.000. Au département de l'Instruction publique on voit une augmentation de \$600.000 au poste des écoles normales et enfin un crédit de \$500.000 est accordé pour la radio et la télévision scolaire.

SANTÉ

Une somme additionnelle brute de plus de \$31 millions est mise à la disposition du service de l'assurance-hospitalisation afin de permettre aux hôpitaux du Québec de faire face au coût toujours croissant de leurs services, particulièrement en ce qui a trait aux salaires des employés d'hôpitaux.

Un crédit brut de \$5.000.000 est accordé au service des maladies mentales en vue de placer les hôpitaux psychiatriques sur une base budgétaire analogue à celle qui existe au service de l'assurance-hospitalisation.

SECRETARIAT

Au cours de l'année 1964 l'imprimeur de la Reine disposera d'un crédit additionnel de \$450.000, en vue de la refonte des statuts de la province.

Un crédit de \$50.000 sera consacré cette année à la création d'un service de traduction. Un autre crédit additionnel de \$64.000 est proposé pour le Secrétariat afin de lui permettre d'éri-

ger en services la section des coopératives.

Enfin, le Secrétariat de la province disposera cette année d'un crédit brut de \$2.850.000 pour collaborer à la célébration du Centenaire de la Confédération.

TRAVAIL

Des crédits additionnels de \$59.000 sont prévus à ce ministère pour la création d'un service de recherches et de l'information.

TRAVAUX PUBLICS

Les crédits du ministère des Travaux publics sont augmentés de plus de \$6.500.000 au poste des dépenses en immobilisations pour lui permettre entre autres la construction, à Montréal, d'un nouveau palais de Justice et d'un édifice pour la Sûreté provinciale, d'une nouvelle prison à Québec et de palais de Justice à Percé, Saint-Jérôme, Sept-Îles ainsi que plusieurs édifices publics et ponts.

VOIRIE

Le crédit pour l'entretien des

routes est augmenté d'environ \$6 millions de façon à maintenir le réseau routier, surtout celui des régions rurales; les crédits pour la confection et la réparation sont augmentés de \$35 millions et le crédit net pour la route Transcanadienne est accru de \$15 millions.

Le premier ministre a remarqué en ce qui concerne l'augmentation des déboursés gouvernementaux du Québec qu'il n'y a pas à s'émouvoir outre mesure. Il a dit qu'elle se retrouve dans presque tous les budgets des administrations publiques du pays.

CONCLUSION ERRONÉE

Le premier ministre a fait la mise en garde contre les comparaisons d'une province à une autre sans tenir compte de différences importantes dans les méthodes de calcul utilisées.

"Ainsi, dit-il, le budget du gouvernement du Québec peut apparaître, à première vue, aussi et même plus élevé proportionnellement que celui d'autres provinces plus riches.

"Des lors, il peut sembler que nous dépensons au Québec, au-delà de nos moyens ce qui, de fait, n'est pas le cas.

"Je ne veux mentionner qu'un exemple. Le gouvernement de l'Ontario défraye le coût de son programme d'assurance-hospitalisation grâce à des primes; le revenu de ces primes ne fait pas partie du budget général de l'administration.

"Or, on comprend tout de suite, à-t-il terminé, que si l'on ne tient pas suffisamment compte de telles différences de comptabilité, on est fatalement conduit à des conclusions erronées."

Un emprunt de \$350 millions pour 1964-65

Par Henri DUTIL

Le gouvernement du Québec empruntera \$350 millions dans le cours de l'exercice financier qui commencera le 1er avril, selon une déclaration faite par le premier ministre, ministre des Finances, l'hon. Jean Lesage. En même temps, le chef du gouvernement a déclaré que la dette par capita du Québec est la moins élevée de toutes les provinces, sauf en Alberta, à Terre-Neuve et à l'île du Prince-Édouard.

Dans son discours sur le budget, le ministre des Finances a révélé que la dette par tête du Québec était de \$321,82 alors que dans les autres provinces elle s'établissait comme suit: Nouvelle-Écosse, \$391,75; Nouveau Brunswick, \$424,33; Manitoba, \$501,51; Saskatchewan, \$505,05; Ontario, \$510,11; Colombie Britannique, \$737,33. La moyenne pour l'ensemble des provinces est de \$436,26 et la dette par capita est plus élevée dans six provinces que dans le Québec, malgré l'emprunt considérable de \$300 millions effectué par le gouvernement aux fins de la nationalisation des compagnies d'électricité.

Le ministre des Finances a fait remarquer en outre que le coût par capita du service de la dette se situe pour Québec à \$6,27 par rapport à \$10,32 pour l'Ontario et à une moyenne de \$6,62 pour l'ensemble du pays.

Pour l'année financière qui débute, le gouvernement devra emprunter \$179.023.600, notamment, pour couvrir l'écart entre les déboursés en immobilisations et le surplus au compte ordinaire. Il y aura aussi d'autres investissements extrabudgétaires, tels ceux de l'Office des autoroutes.

Dans le cours de l'année qui débute le 1er avril, le premier ministre a rappelé que son gouvernement aura à rembourser deux emprunts de la province au montant total de \$50 millions arrivés à échéance.

La contribution du gouvernement à l'Exposition universelle de Montréal, les paiements nets de l'Office du Crédit agricole pour le bénéfice des cultivateurs, les investissements universitaires, ainsi que d'autres déboursés qui ne font pas l'objet de crédits budgétaires donneront lieu également à d'autres investissements extrabudgétaires.

C'est tout cela, a dit le premier ministre, qui fera que le gouvernement devra emprunter \$250 millions au cours de l'exercice financier 1964-65.

Par ailleurs, a ajouté M. Lesage, l'Hydro-Québec devra pour-

sementablement \$50 millions à court terme. Sur ces \$200 millions, \$80 millions ont déjà été empruntés à 5%, le 15 avril dernier sur le marché américain.

Tableau 5
PROVINCE DE QUÉBEC
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DEMANDES DE CRÉDITS DES MINISTÈRES EN COMPARAISON DES CRÉDITS PROPOSÉS
Pour l'année financière 1964/65

Ministères	Crédits demandés	Crédits proposés
Affaires culturelles.....	\$ 9,848,150	\$ 5,511,300
Affaires fédérales-provinciales.....	100,000	100,000
Affaires municipales.....	22,598,250	19,780,000
Agriculture et colonisation.....	72,800,700	65,517,400
Conseil exécutif.....	4,345,200	4,472,000
Famille et bien-être social.....	167,181,600	146,565,300
Finances.....	8,566,900	8,444,900
Industrie et commerce.....	10,795,700	8,150,700
Instruction publique.....	12,275,400	10,852,000
Jeunesse.....	552,323,700	527,075,500
Législation.....	5,454,400	5,578,200
Procureur général.....	38,901,800	35,992,000
Revenu.....	10,145,500	9,296,000
Richesses naturelles.....	14,554,900	11,992,700
Santé.....	212,352,900	205,005,000
Secrétariat de la province.....	8,214,650	6,010,200
Terres et forêts.....	15,441,200	14,402,500
Tourisme, chasse et pêche.....	11,027,500	9,611,700
Transports et communications.....	7,706,700	7,072,000
Travail.....	6,075,700	5,454,500
Travaux publics.....	79,445,000	57,951,000
Voirie.....	250,640,800	215,664,500
Service de la dette.....	57,525,400	57,525,400
	1,556,320,050	1,229,378,600
CRÉDITS DEMANDÉS:		
Ordinaires.....	1,098,792,800	
Immobilisations.....	257,527,250	
	1,356,320,050	
CRÉDITS PROPOSÉS:		
Ordinaires.....	1,014,878,600	
Immobilisations.....	214,500,000	
	1,229,378,600	
RÉDUCTION.....		126,941,450

Les provinces à l'assaut du chômage

La mise sur pied à brève échéance d'un organisme qui favorisera la collaboration patronale-ouvrière dans le but d'apporter une solution au double problème de l'autonomie et du chômage a été décrite par le ministre du Travail comme une mesure envisagée par le ministère.

L'hon. Carrier Fortin a soutenu que le gouvernement a la ferme intention d'étudier le problème mais que selon lui il deviendra nécessaire que toutes les provinces collaborent à l'établissement de normes pour que tous les employés puissent acquiescer les qualifications qui leur sont nécessaires à trouver de l'emploi usinier.

Le député de Sherbrooke a ajouté que le gouvernement a déjà organisé par l'entremise de son ministère une école normale pour les professeurs d'écoles techniques. L'enquête Tremblay sur l'enseignement spécialisé et l'établissement d'un service d'information et de recherches dont la direction temporaire a été confiée à M. Gilles Neron, journaliste au "Soleil" et diplômé en relations industrielles.

Le ministre du Travail a terminé cette énumération en insistant sur le fait que le gouvernement du Québec s'est employé récemment à garder au Québec une industrie qui avait l'intention d'aller s'établir en Ontario. Il a précisé qu'il s'agit de l'entreprise Dominion Textile, établie à Saint-Jean.

M. RENÉ HAMEL

Au cours du débat engagé sur la question de l'autonomie, le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, a accusé l'ex-ministre du Travail d'avoir dormi sur le problème.

L'hon. René Hamel a répondu en repliquant qu'avant 1960 le Conseil supérieur du Travail avait été mis en vigueur par l'Union nationale.

A la reprise de ses activités, il a dit d'étudier 500 causes pendantes et contribuer à établir un climat industriel meilleur en rétablissant le dialogue qui avait été interrompu.

Tableau 4
PROVINCE DE QUÉBEC
BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES ET EN IMMOBILISATIONS
Pour l'année financière 1964/65

Ministères	Total	Ordinaires	En immobilisations
Affaires culturelles.....	\$ 5,511,300	\$ 6,256,300	\$ 275,000
Affaires fédérales-provinciales.....	100,000	100,000	—
Affaires municipales.....	19,780,000	19,780,000	—
Agriculture et colonisation.....	65,517,400	59,517,400	4,000,000
Conseil exécutif.....	4,472,000	3,972,000	500,000
Famille et bien-être social.....	146,565,300	141,565,300	5,000,000
Finances.....	8,444,900	8,444,900	—
Industrie et commerce.....	8,150,700	7,750,700	400,000
Instruction publique.....	10,852,000	10,852,000	—
Jeunesse.....	527,075,500	519,075,500	8,000,000
Législation.....	5,578,200	5,578,200	—
Procureur général.....	35,992,000	35,992,000	—
Revenu.....	9,296,000	9,296,000	—
Richesses naturelles.....	11,992,700	9,992,700	2,000,000
Santé.....	205,005,000	195,505,000	7,500,000
Secrétariat de la province.....	6,010,200	6,010,200	—
Terres et forêts.....	14,402,500	12,602,500	1,800,000
Tourisme, chasse et pêche.....	9,611,700	9,111,700	500,000
Transports et communications.....	7,072,000	7,072,000	—
Travail.....	5,454,500	5,454,500	—
Travaux publics.....	57,951,000	25,426,000	34,525,000
Voirie.....	215,664,500	65,664,500	150,000,000
	\$1,171,855,200	\$957,555,200	\$ 214,500,000
Service de la dette.....	\$ 57,525,400	\$ 57,525,400	—
Total.....	\$1,229,378,600	\$1,014,878,600	\$ 214,500,000

SOMMAIRE

Ordinaires :	
Revenus.....	\$1,050,355,000
Dépenses :	
Ordinaires.....	\$957,555,200
Service de la dette.....	\$ 57,525,400
Surplus au compte ordinaire.....	\$ 35,476,400
Immobilisations.....	\$ 214,500,000
Extraordinaires :	
Le montant de la contribution gouvernementale pour le financement des investissements universitaires qui sera fixé par une loi ultérieure ne dépassera pas.....	\$ 35,000,000
Investissements en vertu de la loi concernant l'exposition universelle canadienne.....	\$ 7,000,000

Maintien du rythme actuel des emprunts

Par HENRI DUTIL

Sur une somme globale de \$177.250.000 soustraite par les emprunts du Québec lors de la campagne d'avril 1963, le gouvernement a remboursé \$20.771.700, soit moins de 12% par mois, selon des chiffres fournis par l'hon. Jean Lesage dans son discours sur le budget prononcé à l'Assemblée législative. Le premier ministre parlait alors du mouvement des emprunts de son gouvernement dans le cours de l'année qui se termine la semaine prochaine.

Le premier ministre a rappelé que, l'an dernier de 5 avril il avait indiqué que la province aurait à emprunter \$260 millions mais l'apport des obligations d'épargne laissait une certaine de millions à trouver sur le marché.

Du 1er avril 1962 au 31 août 1963 la province et l'Hydro-Québec ont contracté des emprunts à moyen et à long terme pour un montant total de \$440 millions y compris les sommes nécessaires à la nationalisation de l'électricité.

Ces emprunts, a dit le premier ministre, réduisant sensiblement les disponibilités des principales institutions financières qui achètent la majeure partie des obligations du Québec. D'autre part, les incertitudes qui planaient sur les intentions tant du gouvernement canadien en ce qui concerne la taxe de 15% sur les coupons du gouvernement des États-Unis en ce qui concerne celle dite d'égalisation, freinaient sérieusement les dispositions du marché.

C'est que vers la fin d'avril

Des le monde des affaires

Les spéculateurs ont fait preuve d'une grande réserve hier, à la Bourse de Toronto en l'absence de tout nouveau développement significatif au cours de l'assemblée annuelle de la Texas Gulf Sulphur tenue, jeudi, à Houston, au Texas. Comme résultat, l'activité boursière a diminué de la peine, le virement tombant à 9.447.000 actions, alors qu'il avait été de 18.292.000 la séance précédente. La plupart des valeurs spéculatives, en vedette récemment, ont perdu du terrain.

L'une des plus grandes compagnies de pétrole, tout indiquée pour 1964 sera une bonne année pour l'industrie du pétrole et que les records établis l'année dernière seront abaisés. M. E. D. Loughney, président de la British American Oil, a déclaré au cours de l'assemblée annuelle de la compagnie, que l'on s'attendait à ce que la demande en produits raffinés augmente d'au moins cinq pour cent cette année, et que les ventes de gaz naturel dépassent d'environ sept pour cent celles de 1963.

Si l'ensemble du marché s'est orienté vers la baisse, les banques ont néanmoins affiché une grande vigueur, escomptant apparemment la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur les banques et la finance. Ainsi, la Banque de Nouvelle-Ecosse et la Banque Toronto-Dominion ont monté chacune d'un point. Parmi les nombreuses recommandations de la Commission, il convient de mentionner l'élimination du plafond de 6 pour cent sur les taux d'intérêt des banques et l'autorisation d'investir sur hypothèques. Ces deux suggestions, si elles sont acceptées par les autorités, ne manqueraient d'accroître le pouvoir de gain des banques à charte canadiennes.

Comment les nouveaux concepts d'acier qui dominent l'architecture à la Forre Internationale de New York influenceront-ils la construction à l'avenir? Le marché de l'acier actuellement en progrès est-il une source de prospérité pour le fabricant de l'acier? Ces tendances dans l'industrie et d'autres encore seront analysées lors de la 34ième assemblée annuelle du "Canadian Institute of Steel Construction" qui aura lieu à Montebello vendredi et samedi, les 8 et 9 mai 1964.

Selon le dernier rapport de l'Association canadienne des préposés aux achats, les manufactures et les industries de transformation ont connu une plus grande activité en mars, le dernier mois pour lequel on possède des données complètes. Pas moins de 46 pour cent des compagnies interrogées ont signalé que les nouvelles commandes ont atteint un niveau plus élevé qu'en février, seulement 4 pour cent ont indiqué une baisse tandis que 50 pour cent n'ont révélé aucun changement. En ce qui concerne l'emploi, 42 pour cent des compagnies ont augmenté leur personnel et seulement 4 pour cent ont réduit leurs effectifs ouvriers. Ces chiffres démontrent que l'activité intense des derniers mois semble devoir se continuer.

A Wall Street, la Bourse a fait piètre contenance, tout particulièrement durant les trente dernières minutes de la séance alors qu'une avalanche de ventes a affaibli la liste mobilière. A la fermeture, le téléscripteur accusait même un retard de 5 minutes dans l'enregistrement des transactions. Selon les courtiers, l'impuissance du marché à réagir à la suite du règlement de la dispute ferroviaire de même que les prises de bénéfices en prévision de la fin de semaine ont contribué, semble-t-il, à rompre l'équilibre de la Bourse.

Selon le président de



Dr. Philip H. Stirling et H. Patrick Shea, directeur général de la Corporation Québec Iron and Titanium.

J. M. Herndon, Gérant-Général de la Corporation Québec Iron and Titanium, est heureux d'annoncer la nomination du docteur Philip H. Stirling, originaire de Montréal, au poste de Directeur des Recherches, ainsi que la nomination de H. Patrick Shea, originaire de Sherbrooke, à la position de Directeur des Relations Publiques.

Docteur Stirling est président, section "Montréal", de la Société d'Instrumentation d'Amérique, Membre du Comité Adjoint des Contrôles Automatiques au Conseil National des Recherches, Docteur Stirling est aussi président de la section canadienne de terminologie au Comité de la Fédération des Contrôles Automatiques.

M. Patrick Shea fit ses études au Séminaire de Sherbrooke, ainsi qu'à la Faculté des Sciences Sociales à l'Université de Montréal. M. Shea occupait autrefois la position de Surintendant des relations Publiques avec Canadian Johns-Manville, Co. Limited.

M. Penhale, se sont accrues d'environ 45 millions de tonnes par suite de l'acquisition des terrains de la compagnie Johnson's, ce qui aura pour effet de prolonger considérablement la vie productive des mines. La mise en commun des terrains permettra l'extraction inaccessibles, de deux côtés des lignes de démarcation.

Comme on l'a déjà annoncé, l'intégration des opérations des deux entreprises minières entraînera toutefois le licenciement d'environ 600 travailleurs.

M. Penhale a souligné que la compagnie fait tout en son pouvoir pour atténuer les repercussions du licenciement de personnel résultant de la fusion sur l'économie des villes minières de Thetford Mines et de Black Lake.

Les banques en vedette à la Bourse

MONTREAL (PC) — Une baisse de dernière heure des papeteries, services publics et industrielles a contrebalancé la hausse des banques et fait baisser les cours en Place locale. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a été de 117 contre 78. Le virement industriel a été de 379.900 actions tandis que celui des mines et pétroles est tombé à son plus bas niveau depuis le boom dont les valeurs spéculatives ont bénéficié la semaine dernière. White Star Copper, le stock minier le plus actif a cédé huit cents à 92 sur un déplacement de 311.750 actions. Dans le secteur des banques, Nouvelle-Ecosse a gagné 1-2 à 71-74, Toronto-Dominion 3-4 à 64-34, Royale 1-2 à 75, Montreal 3-8 à 64-3-4 cependant que Canadienne Nationale a cédé 1-2 à 78.

TORONTO (PC) — La séance a été très peu animée hier en Place torontoise, les investisseurs ayant décidé de demeurer sur la réserve. Le virement a été le plus faible enregistré depuis le milieu de la semaine dernière. Le volume d'affaires a en effet été de 9.447.000 actions au regard de 18.292.000 jeudi. Dans le secteur des valeurs spéculatives, PCE Explorations a cédé huit cents à 64 et Bunker Hill cinq cents à 71.

NEW YORK (PA) — Wall Street a enregistré hier sa plus forte baisse de l'année au cours d'une séance passablement animée. Les chemins de fer ont fait piètre contenance. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 6.77 à 814.89. Le virement a été de 5.640.000 actions au regard de 6.990.000 jeudi. Pacific Petroleum Ltd a été le stock le plus actif, cédant 7-8 à 13 sur un déplacement de 292.900 actions. Texas Gulf Sulphur venait au deuxième rang, ayant gagné 1-5-8 à 44-1-4 sur un virement de 235.800 actions.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux grands-Lacs:

AVOINE	Haut	Bas	Perm.	Perm. préc.
Maï 77 1/2	77 1/2	77 1/2	77 1/2	79 1/2
Maï	77 1/2	77 1/2	77 1/2	79 1/2

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'Accord mondial:

Blé	1 c.w.	2 c.w.	3 c.w.	4 c.w.
Blé	1.20	1.25	1.30	1.35

Les perspectives à long terme de l'industrie de l'amiante semblent brillantes (Penhale)

MONTREAL, (CNW) — En dépit de l'intensité actuelle de la concurrence et de l'instabilité des prix, l'avenir lointain s'annonce brillant pour l'industrie de l'amiante. Telle est la déclaration que formulait hier M. A. L. Penhale, président d'Asbestos Corporation Limited, à l'assemblée annuelle des actionnaires de la compagnie tenue dans la métropole.

"C'est aussi le cas de notre compagnie, qui se trouve renforcée par la récente acquisition des mines Johnson's et du riche gisement amiantifère d'Asbestos Hill dans l'Ungava," ajoutait le président d'Asbestos Corporation.

Les réserves de minerai d'Asbestos Corporation, de préciser M. Penhale, se sont accrues d'environ 45 millions de tonnes par suite de l'acquisition des terrains de la compagnie Johnson's, ce qui aura pour effet de prolonger considérablement la vie productive des mines. La mise en commun des terrains permettra l'extraction inaccessibles, de deux côtés des lignes de démarcation.

Comme on l'a déjà annoncé, l'intégration des opérations des deux entreprises minières entraînera toutefois le licenciement d'environ 600 travailleurs.

M. Penhale a souligné que la compagnie fait tout en son pouvoir pour atténuer les repercussions du licenciement de personnel résultant de la fusion sur l'économie des villes minières de Thetford Mines et de Black Lake.

On prépare aussi des plans d'aménagement des installations connexes nécessaires, notamment d'un centre d'habitants, de chemins, pistes pour avions, et d'un port de mer, ajoutait M. Penhale.

"La mise en valeur du nouveau gisement exigera plusieurs années et un apport considérable de capital. Tout indique que ce gisement de minerai à forte teneur en amiante rapportera de bénéfices intéressants lorsqu'il sera exploité à plein rendement," déclarait le président d'Asbestos Corporation.

On prévoit que le projet d'Asbestos Hill créera graduellement de l'emploi pour des centaines de travailleurs et contribuera sensiblement au développement économique du nord du Québec.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE	Ventes Titres	Perm.	Chang.
153.150 Trans Can Pipe	537 1/2	+	1/2
22.614 Hawker Sid	14 5/8	+	1/8
22.843 Kodak	1 1/2	+	1/8
9.138 Aluminum	23 1/2	+	1/2
8.823 Potash Corp	32 1/2	+	1/2
6.150 Commodity	4 1/2	+	1/4
1.141 Anitibi	1 1/2	+	1/4
5.195 Can Pac Ry	42 5/8	+	1/2
4.283 Steico	26 5/8	+	1/4

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Perm.	Chang.
30 Industriels	118.18	+ 0.27
20 Chemins de fer	158.18	+ 0.17
13 services publics	139.95	+ 0.17
28 titres	285.23	+ 2.55

Prix canadiens pour les métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.
Lot formant une tonne : — Etain, \$155.00; plomb, \$140.00; zinc prime western, \$15.00; de haute qualité, \$16.00; de qualité spéciale, \$15.00; antimoine de qualité supérieure (99.6 pour cent), \$47.00; cuivre en lingots \$35.25.

On prévoit que le projet d'Asbestos Hill créera graduellement de l'emploi pour des centaines de travailleurs et contribuera sensiblement au développement économique du nord du Québec.

Lot formant cinq tonnes : — Etain, \$152.00; antimoine de qualité supérieure (99.6 pour cent) \$46.00.

Lot d'un wagon : — Plomb, \$13.00; zinc prime western, \$13.50; zinc de haute qualité, \$14.10; de qualité spéciale, \$14.50; aluminium en lingots (99.6 pour cent) \$25.50; cuivre \$32.75.

British International Finance (Canada) Ltd. dont il est le président que cette compagnie a continué au cours du premier trimestre du président exécutif, d'affirmer ses positions et de prendre l'expansion au Canada.

Le principal objectif des dirigeants actuels est de créer et de mettre en marche une fédération de compagnies ayant de bonnes possibilités d'expansion.

Alf. Lambert Inc. publie son bilan

Les bénéfices nets de la maison Alfred Lambert Inc. ont accusé une baisse modérée au cours de l'année 1963 alors que se sont établis à \$355,750 soit l'équivalent de \$220 par action des classes "A" et "B" comparativement à \$401,028 ou \$237 l'action l'année précédente. La compagnie est contrôlée par la Corporation de Valeurs Trans-Canada.

Profits réalisés par la Studebaker

Minneapolis, Minn. — M. Byers A. Burlingame, président de la Studebaker Corporation, a déclaré à l'assemblée annuelle des actionnaires que la compagnie avait réalisé un bénéfice net de \$115,000 durant le premier trimestre de l'année alors que les ventes nettes se sont établies à \$67,323,000. Ces résultats marquent une amélioration sensible par rapport à la même période l'an dernier alors que la compagnie avait subi une perte de \$6,413,843 malgré un chiffre d'affaires de \$99,934,000.

Expansion de la Brit. International Finance (Canada)

M. Sinclair M. Stevens a déclaré au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires de

Un Nouveau Bureau Pour Les Expertises de Succession

Par suite de l'expansion continue des affaires dans la province de Québec, l'ampleur des services offerts par La Confédération a nécessité la création d'un nouveau Bureau des Expertises de Succession à Montréal. La direction de ce nouveau bureau a été confiée à M. Pierre-Paul Chagnon B.A., LL.L., employé qualifié en qualité de consultant auprès du Service des Expertises de Succession au siège social de la Confédération à Toronto. Diplômé de l'Université de Montréal et de l'Université Laval, M. Chagnon était auparavant conseiller juridique au Département des Successions de la province de Québec.

Confederation Life ASSOCIATION

Nouvelles brèves des sociétés

DOFASCO réalise plus de profits

Le rapport consolidé de la Dominion Foundries & Steel Limited pour le premier trimestre de l'année indique un bénéfice net de \$5,794,180, équivalant à \$151 par action, ce qui représente une augmentation substantielle sur les résultats de la période correspondante de l'an dernier alors que la compagnie avait gagné \$4,135,924 ou \$109 l'action. Les ventes ont augmenté, elles aussi, pour s'élever à \$49,950,000 au regard de \$42,390,179 au premier trimestre 1963.

Montreal Locomotive montre un bénéfice

La Montreal Locomotive Works Limited a obtenu de meilleurs résultats financiers au cours du premier trimestre de l'année alors que ses bénéfices nets se sont établis à \$271,000 soit l'équivalent de 36 cents par action, comparativement à une perte nette de \$76,000 durant la même période l'an dernier, a déclaré M. William G. Miller, président du conseil d'administration de la compagnie, au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires. Il a ajouté que les bénéfices, cette année, seront plus que suffisants pour satisfaire les exigences des dividendes.

Noranda Mines augmente ses dividendes

Noranda Mines Limited a déclaré un dividende trimestriel de 35 cents, payable le 15 juin aux actionnaires enregistrés le 15 mai. La compagnie paierait auparavant un dividende trimestriel de 30 cents. Un boni de 10 cents avait été versé le 16 décembre 1963.

Robert Morse Corp. et ses opérations

Le trimestre clos le 31 mars 1964 s'est avéré fructueux pour Robert Morse Corporation dont les ventes se sont accrues de plus de 20 pour cent si on les compare à celles de la même période l'an dernier. Au dire de M. Robert Morse, président de la compagnie, les bénéfices nets ont marqué une augmentation substantielle durant la même période. Cependant, il n'a pas fourni de plus amples détails à ce sujet.

Revenus stables de Hudson Bay Mining

Les bénéfices nets de Hudson Bay Mining & Smelting Co. Ltd. sont demeurés sensiblement les mêmes au cours du premier tri-

AVIS DE VENTE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, conformément à l'ORDONNANCE rendue par l'Honorable Juge PRÉRIER, Juge en Chef de la Cour Supérieure du Québec, le 27 jour d'avril 1964, à DIX HEURES du matin, (10.00 a.m.), en vertu de l'art. 1006 du Code de Commerce, de vendre aux enchères, au Palais de Justice, à Québec, le DIX-SEPTIÈME JOUR D'AVRIL 1964, à DIX HEURES du matin, (10.00 a.m.), les biens et effets suivants:

CHICAGO (PA) Le marché à terme des grains a peu évolué hier. Les contrats de blé pour livraison en mai, qui ont fait bonne contenance à un certain moment ont baissé par la suite en raison d'une prise de bénéfices.

La cote du grain stable à Chicago

CHICAGO (PA) Le marché à terme des grains a peu évolué hier. Les contrats de blé pour livraison en mai, qui ont fait bonne contenance à un certain moment ont baissé par la suite en raison d'une prise de bénéfices.

Revenus stables de Hudson Bay Mining

Les bénéfices nets de Hudson Bay Mining & Smelting Co. Ltd. sont demeurés sensiblement les mêmes au cours du premier tri-

Confederation Life ASSOCIATION

Table of stock market data for Toronto, including various stock prices and indices.

La masse monétaire, qui comprend les dépôts de banques à charte et la monnaie en dehors du système bancaire, est demeurée inchangée durant la semaine finissant le 15 avril, alors qu'elle s'établissait à \$16,942,000,000.

Légère hausse du prix de l'or

Le prix coté par l'Oréal de la Monnaie pour la nouvelle production d'or durant la semaine finissant le 15 avril s'établit à \$37,832,12 le once de fin à comparer à \$37,824,082 la semaine dernière.

Au conseil de l'Ind. Acceptance

M. T. J. Emmert, président de l'Association des Industriels du Canada Ltd. et de la Dominion Steel & Coal Corp. Ltd. vient d'être élu administrateur de l'Industrial Acceptance Corp. Ltd. en remplacement de M. Arthur C. Schmon, décédé récemment.

Table of stock market data for New York, including various stock prices and indices.

Table of stock market data for mines, including various stock prices and indices.

LOGEMENT NEUF A LOUER and VOYAGEURS DEMANDES. Real estate and travel advertisements.

EMISSION SPECIALE A CFM - TV. Advertisement for a special television emission.

BUREAU A LOUER OCCUPATION IMMEDIATE. Real estate advertisement for office space.

UNIVERSITE LAVAL FACULTE DES ARTS SESSION D'ÉTÉ 1964. University of Laval summer session advertisement.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL. Advertisement for the Civil Service Commission.

Le Recueil du Chasseur. Advertisement for a hunting magazine.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL. Another advertisement for the Civil Service Commission.

OPPORTUNITE UNIQUE. Advertisement for a unique opportunity.

A/S M. Jacques Ferland. Advertisement for a business or service.

COMPTABLE D'EXPERIENCE. Advertisement for an experienced accountant.

POSTE DE MEDECIN. Advertisement for a medical position.

A VENDRE GARAGE OU ENTREPOT. Advertisement for a garage or warehouse for sale.

FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUSPOSITOIRS. Advertisement for a health product.

REPRESENTANTS REGIONAUX. Advertisement for regional representatives.

FLAT MEUBLE Libre le 1er mai, 550, 2e rue. Advertisement for a furnished apartment.

A VENDRE. Advertisement for a property for sale.

A VENDRE ATELIER REPARATION ET FABRICATION. Advertisement for a workshop for sale.

COMMERCE A VENDRE. Advertisement for a business for sale.

A VENDRE. Advertisement for a property for sale.

ON DEMANDE POUR DIVERS SERVICES D'HOTEL. Advertisement for hotel services.

A VENDRE. Advertisement for a property for sale.

OPPORTUNITE UNIQUE. Advertisement for a unique opportunity.

AUBERGE DE LA COLLINE. Advertisement for a hotel or inn.

HOMME D'EXPERIENCE. Advertisement for an experienced person.

COMPTABLE D'EXPERIENCE. Advertisement for an experienced accountant.

A VENDRE GARAGE OU ENTREPOT. Advertisement for a garage or warehouse for sale.

FIN DES VERS AVEC L'AIL EN SUSPOSITOIRS. Advertisement for a health product.

REPRESENTANTS REGIONAUX. Advertisement for regional representatives.

FLAT MEUBLE Libre le 1er mai, 550, 2e rue. Advertisement for a furnished apartment.

A VENDRE. Advertisement for a property for sale.

A VENDRE ATELIER REPARATION ET FABRICATION. Advertisement for a workshop for sale.

COMMERCE A VENDRE. Advertisement for a business for sale.

A VENDRE. Advertisement for a property for sale.

ON DEMANDE POUR DIVERS SERVICES D'HOTEL. Advertisement for hotel services.

A VENDRE. Advertisement for a property for sale.

OPPORTUNITE UNIQUE. Advertisement for a unique opportunity.

AUBERGE DE LA COLLINE. Advertisement for a hotel or inn.

Tendance des prix. Article discussing price trends.

AVIS D'ASSEMBLEE. Notice for a meeting.

COMPTABLES - VERIFICATEURS. Advertisement for accountants.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL. Advertisement for the Civil Service Commission.

COMPTABLES - VERIFICATEURS. Advertisement for accountants.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL. Advertisement for the Civil Service Commission.

COMPTABLES - VERIFICATEURS. Advertisement for accountants.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL. Advertisement for the Civil Service Commission.

Le gouvernement n'a encore rien fait pour aider le cultivateur de l'Est

(A. Hamilton)

OTTAWA (PC) - M. Alvin Hamilton, ancien ministre conservateur de l'Agriculture, a accusé les libéraux, vendredi, d'avoir déçimé le ministère de l'Agriculture et d'avoir mis à la renverse l'exécution d'un programme qu'il avait lancé afin de donner au pays une politique agricole nationale.

"La pierre de touche consistait à savoir si cette diversification d'un ministère, grand naguère, et sa réaffectation à une position subsidiaire dans le schéma général relevaient le revenu de l'agriculture", déclara aux Communes M. Hamilton.

L'ancien ministre adressait la parole au premier jour de débat de dépenses de \$13.000.000 du ministère de l'Agriculture. Il succédait au ministre de l'Agriculture, M. Hays, qui venait d'affirmer que l'agriculture canadienne toucherait de cent à deux cent millions de dollars de plus par année pour la même superficie grâce à une intensification des recherches.

M. Hamilton répondit que les libéraux avaient émacié le ministère au point qu'il n'avait plus que le squelette. Au lieu d'être l'un des plus progressifs départements, il ne se classe plus qu'au vingtième rang par ordre d'importance.

M. Hamilton répondit que les libéraux avaient émacié le ministère au point qu'il n'avait plus que le squelette. Au lieu d'être l'un des plus progressifs départements, il ne se classe plus qu'au vingtième rang par ordre d'importance.

DEMEMBRÉMENT

Le plan de coordination et de cohésion du ministère a été émacié. Le ministère a été décapité en lambeaux et disséminé ici et là.

En présentant son budget, M. Hays affirma qu'il fallait prendre les moyens d'améliorer le sort du cultivateur canadien. "L'impact de notre agriculture a été l'étrier et je le sais pour moi".

Tout récemment dans un terrain de stationnement, un curieux lui demanda s'il venait de l'ouest du Canada. Lorsqu'il lui eut dit qu'il était, on lui demanda s'il appréciait tout l'argent qu'il recevait de l'Est.

"Il nous faut changer cette attitude. Elle n'est pas bienfaisante". Le ministre n'est pas heureux des sommes qu'encaisse le ministère.

"Quand on s'arrête à penser aux sommes que nous utilisons avec notre budget de l'agriculture, on constate qu'elles ne sont pas beaucoup supérieures au budget de Radio-Canada, dit-il. Nous aimons la culture, très bien, mais on ne saurait l'admirer avec un estomac vide."

\$88.000.000 A RADIO-CANADA

Le budget de Radio-Canada pour 1964-65 est de \$88.000.000.

M. Hamilton s'inscrivit en faux contre une affirmation qu'il attribua au ministre des Forêts, M. Sauvé, selon laquelle le futur ministère des Forêts et du Développement rural, à l'état de projet, sera indépendant du ministère de l'Agriculture.

"Ce n'est pas le moyen d'améliorer notre industrie agricole", dit-il.

Des efforts ont été accomplis depuis des années par un certain nombre de ministères pour élaborer de meilleurs techniques agricoles afin d'accroître le rendement du sol.

Le ministère de l'agriculture devrait être "cœur et âme" en faveur de ce programme. Et pendant M. Sauvé a déclaré que le ministère des Forêts et du développement rural devrait fonctionner indépendamment.

CONTRADICTION
Le gouvernement centralise les services militaires et annonce le changement à son de trompette mais il morcelle le ministère de l'agriculture et sape sa capacité à améliorer la situation économique de l'agriculture.

"Qui va financer les services militaires si les agriculteurs ne sont pas en bonne posture?" demande M. Hamilton.

L'agriculture demeure encore la base de l'économie canadienne.

Le gouvernement n'a encore rien fait pour aider le cultivateur de l'Est qui est dans la détresse et dont le grand problème est la cherté des grains de provenance.

Il déplore également l'absence de toute politique nationale pour l'industrie laitière. C'est, dit-il, le plus beau de toute l'industrie agricole, présentement. Les provinces d'Ontario et de Québec, les deux principales régions laitières, sont prêtes à coopérer à l'élaboration de cette politique mais il n'y a personne à Ottawa pour diriger le mouvement.

M. Hays l'interrompt et lui demande s'il n'est pas vrai que les producteurs laitiers enregistrent une année record et que ceux du Québec touchent un revenu plus élevé qu'ils n'ont jamais encaissé depuis la Confédération.

CAS DESEPERÉ

M. Hamilton rétorque que la question de M. Hays le fait dé-

sespérer du cas du ministre de l'Agriculture. Il n'y a pas à tisser le confort d'un point de pourcentage du revenu de ces cultivateurs.

"On ne peut ignorer le fait que le ministre fonde tous ses espoirs sur la possibilité que le régime actuel puisse se tirer d'affaire", reprend M. Hamilton. Le problème fondamental consiste à trouver le moyen de vendre plus de produits laitiers à l'intérieur du pays sur une base nationale. Inutile de vouloir les vendre à des pays qui souffrent de surplus.

M. Hamilton demande au gouvernement de rendre public un rapport sur un relevé agricole effectué dans 22 districts de l'est du Canada en janvier 1963 au temps où il était encore ministre.

Il n'a pas juré bon de publier le rapport à cause des renseignements déplorables qu'il contenait relativement au bas niveau de vie de quelques agriculteurs de l'est du Canada.

Mais vu que le gouvernement ne fait rien pour aider ces agriculteurs, on devrait publier le document.

Tout doute a été dissipé (Favreau)

Ottawa (UPP) Le ministre de la Justice Guy Favreau a déclaré à la Chambre des Communes hier que tout doute au sujet de la légalité des actes posés par deux ministres fédéraux lors du transfert de fonctions du ministère de l'Agriculture au ministère des Forêts entre le 3 et le 20 février, cette année, a été dissipé.

Le ministre de l'Agriculture Harry Hays avait signé des ententes avec huit provinces au sujet de l'ARDA après que ce programme eut été placé sous l'autorité du ministre des Forêts, Maurice Sauvé. L'opposition avait demandé si ces ententes étaient valables. Cependant, Sauvé signa quand même une autre fois les documents signés par Hays.

Silence sur la rumeur de scission chez les libéraux

MONTREAL (UPI) - Les chefs libéraux provinciaux gardent le silence sur les rumeurs selon lesquelles la scission entre les libéraux fédéraux et les libéraux provinciaux serait officiellement proclamée dimanche.

Les libéraux fédéraux tiennent un congrès à Montréal aujourd'hui et les libéraux provinciaux se réuniront demain au Club de réforme de Québec.

"Il ne conviendrait pas de parler avant qu'une déclaration officielle soit faite après notre réunion", a dit François Aquin, président de la Fédération libérale du Québec. "Je puis dire cependant que nous élaborons une nouvelle constitution."

Par ailleurs, comme "Le Soleil" l'annonçait mercredi dans une dépêche de son correspondant à Ottawa, le ministre de la Justice Guy Favreau deviendrait officiellement le porte-parole libéral fédéral dans le Québec.

Le premier ministre Lester Pearson, nommerait Favreau comme son premier lieutenant dans le Québec, aujourd'hui lors du congrès des libéraux fédéraux.

D'après des rapports, les libéraux fédéraux sont parfois très embarrassés par les déclarations du ministre des Richesses naturelles, René Lévesque. Les libéraux fédéraux et provinciaux forment des associations différentes, même si beaucoup de li-

Enquête sur les crimes hitlériens à Varsovie

VARSOVIE Reuter - Une enquête est actuellement menée en Pologne au sujet du massacre de 500 à 800 soldats polonais, qui ont été tués par les troupes allemandes, rapporte dans la capitale polonaise "Tribuna Ludu" l'organe du parti communiste polonais.

Selon ce journal un témoin de ce massacre, l'ancien sous-lieutenant Jan Zajac aurait fait de nouvelles révélations et la commission polonaise chargée d'enquêter sur les crimes hitlériens étudie actuellement son rapport.

Selon Zajac les soldats polonais ont été tués après la reddition de la forteresse militaire de Modlin, située à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Varsovie.

PAUPERISME

"Nous ne pouvons tolérer que 25 pour cent de nos compatriotes vivent dans des conditions que l'on ne saurait définir, pour employer le langage des châtiains, que par le mot de taudis", conclut M. Hamilton.

M. Harold Winch, député néo-démocrate de Vancouver, Est, estime que si les conservateurs et les libéraux n'ont pu proposer de politique agricole véritablement nationale. Une politique de bribes et de parcelles à travers les années a eu pour résultat la présente assistance gouvernementale.

Il est insensé que l'on paye \$42.000.000 par année des revenus provenant des impôts pour subventionner l'industrie du beurre tout en subventionnant l'industrie de la fève de soja, source principale de la margarine, la plus grande concurrente du beurre.

"Ce n'est pas le moyen de résoudre le problème agricole", dit-il. Une solution consisterait à établir un certain contrôle gouvernemental afin de retirer l'agriculture des régions peu propices à cette industrie et à mettre fin à l'établissement de nouvelles entreprises agricoles anti-économiques.

UNE ENQUETE

Ce serait une excellente idée que le Sénat procède à une étude intensive du problème agricole au pays et propose de nouvelles directives qui serviraient à l'élaboration d'une politique fédérale.

M. H. A. Olson, député créditiste de Medicine Hat, fait observer que le "chaînon manquant" dans l'agriculture oblige l'agriculteur à adopter de nouvelles méthodes scientifiques.

"Un élément joliment troublant" provient de la concurrence croissante des autres parties du monde dans le domaine de la production du bœuf.

M. Charles-Arthur Gauthier, député créditiste de Roberval, avertit M. Hays que s'il ne fait rien cette année, l'agriculture dans le Québec sera ruinée à jamais. M. Hays dit-il, se comporte comme s'il n'y avait au monde que l'Ouest.

COMMANDANT - Le colonel William Lye, d'Ottawa et de Guelph, Ontario, a été nommé commandant des forces canadiennes cantonnées à la base de Soest, en Allemagne. C'est un officier du génie. (Téléphoto PC)

Le président du tribunal a ajouté que l'accusation, qui avait été portée contre M. Farris, découlaît d'une réponse fortuite faite à une question fortuite lors d'une enquête entreprise en 1958 par le gouvernement ontarien.

Le financier de 63 ans a été trouvé coupable d'avoir menti lors de cette enquête au sujet de la distribution des actions de la NONG en disant qu'il n'était pas au courant de la distribution de 14.000 actions à une maison de courtage ou la société avait ouvert un compte spécial.

Farris était passible d'une peine de 14 ans de prison. A l'issue du procès qui a duré 12 jours, le jury l'a acquitté d'un second chef de parjure. Une troisième accusation qui avait été portée par la Couronne a été retirée lors de l'enquête préliminaire.

Après que le juge eut prononcé la sentence, l'avocat de Farris, Me Joseph Sedwick, a informé la Cour qu'il en appelait de la condamnation auprès de la Cour d'appel d'Ontario.

Farris, qui était en liberté provisoire grâce à un cautionnement de \$2.500 a immédiatement été temporairement confié à la garde du sheriff jusqu'à ce que la Cour autorise un nouveau cautionnement de \$5.000.

Le spécialiste en science capillaire, M. P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront consulter personnellement entre midi et 9 heures p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste", ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider? Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucun aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie localisée" disparaissent habituellement si soignée à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux -

L'ENSEIGNEMENT AUDIOVISUEL A B SAY INC.
1, avenue du Collège, Québec 5, 660, boul. Laurentien, Montréal 9.
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir les renseignements concernant le cours d'anglais A-B-Say, ainsi que votre disque d'essai.
nom _____
adresse _____
ville _____ comté _____
occupation _____ âge _____

M. Girouard somme les libéraux de se rétracter

OTTAWA (PC) - Le député du Crédit social qui a changé d'allégeance politique, jeudi, M. Gérard Girouard, maintenant représentant progressiste-conservateur de Labelle, a promis aux Communes, vendredi, de divulguer de bien intéressantes informations si les libéraux ne retranchaient pas l'accusation qu'ils ont portée contre lui, à savoir qu'il leur avait offert ses services.

M. Girouard invita le premier ministre sur la nouvelle voulant que le directeur du parti, M. Keith Davey, ait déclaré que MM. Girouard et Gérard Ouellet, député de Rimouski, également passé au parti conservateur, avaient été reniés par les libéraux.

M. Pearson répliqua que la question de M. Girouard n'avait rien à faire avec les délibérations de la Chambre et le député de Labelle, qui avait pris place pour la première fois parmi ses nouveaux collègues de l'Opposition officielle, donna avis qu'il demanderait un débat sur la question lundi prochain.

REGIE INTERNE

Le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, déclara

Homme d'affaires condamné à neuf mois de prison

TORONTO (PC) - Le président de la Northern Ontario Natural Gas Company, M. Ralph K. Farris, a été condamné à une peine d'emprisonnement définie de neuf mois et à une autre indéfinie de trois mois. L'homme d'affaires de Vancouver avait été trouvé coupable, hier, par un jury de la Cour supérieure, de s'être parjuré.

En rendant sa sentence, le juge Dalton Wells a expliqué qu'il faisait preuve de clémence à l'endroit de l'accusé parce qu'il lui semblait que le crime était "un parjure de nature secondaire".

Le président du tribunal a ajouté que l'accusation, qui avait été portée contre M. Farris, découlaît d'une réponse fortuite faite à une question fortuite lors d'une enquête entreprise en 1958 par le gouvernement ontarien.

Le financier de 63 ans a été trouvé coupable d'avoir menti lors de cette enquête au sujet de la distribution des actions de la NONG en disant qu'il n'était pas au courant de la distribution de 14.000 actions à une maison de courtage ou la société avait ouvert un compte spécial.

Farris était passible d'une peine de 14 ans de prison. A l'issue du procès qui a duré 12 jours, le jury l'a acquitté d'un second chef de parjure. Une troisième accusation qui avait été portée par la Couronne a été retirée lors de l'enquête préliminaire.

Après que le juge eut prononcé la sentence, l'avocat de Farris, Me Joseph Sedwick, a informé la Cour qu'il en appelait de la condamnation auprès de la Cour d'appel d'Ontario.

Farris, qui était en liberté provisoire grâce à un cautionnement de \$2.500 a immédiatement été temporairement confié à la garde du sheriff jusqu'à ce que la Cour autorise un nouveau cautionnement de \$5.000.

Le spécialiste en science capillaire, M. P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront consulter personnellement entre midi et 9 heures p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste", ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider? Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucun aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie localisée" disparaissent habituellement si soignée à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux -

la question irrégulière, donnant comme raison que les affaires de parti ne regardaient point celles que les Communes ont à débattre.

Il informa M. Girouard que le débat qu'il proposerait lundi n'avait pas plus sa raison d'être.

Cependant, plusieurs des nouveaux collègues de M. Girouard et M. Stanley Knowles, député néo-démocrate de Winnipeg Nord Centre, objectèrent que les règlements de la Chambre autorisaient un débat dans le cas où un député recuse la réponse d'un ministre durant les interpellations.

M. Macnaughton consentit à étudier la chose en fin de semaine et à rendre une décision finale ultérieurement.

Les mots de "rebuts des libéraux" furent prononcés jeudi au cours de la conférence de presse à laquelle des journalistes informèrent M. Girouard que ces paroles avaient été employées par M. Davey à propos des deux transfuges.

A ce moment, M. Girouard répliqua que si M. Davey voulait répéter le mot à sa face il

SECRETAIRE DEMANDEE

Possédant expérience pour bureau d'avocats. Salaire selon qualifications.
Ecrire dept 4621, Le Soleil

A VENDRE

- Machine à souder à gazoline, 300 ampères, Lincoln, sur camion.
- 1 set de palettes de tracteur D-8, 22 pouces, trou 3/4 pouce.
- 1 set de palettes D-6, 20 pouces, trou 9/16 pouce.
- 1 chaîne D-7, trou 3/4 pouce.
- 74 palettes TD-18, 22 pouces.

Tel.: 681-6626

Sténodactylo bilingue avec expérience demandée

Par important entrepreneur en plomberie et chauffage de Québec. Salaire très intéressant. Excellentes conditions de travail. Ecrire en mentionnant âge et expérience à: DEPT. 4583, LE SOLEIL

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE!



EN 12 MOIS EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici lundi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. - Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Québec, le lundi 27 avril, à l'Hotel Clarendon.

"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD" La calvitie n'attendra pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve - à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

Nous vous examinons gratuitement Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation, ni aucuns frais en venant vous faire examiner.

Satisfaction garantie Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours sinon le traitement ne vous coûtera rien. Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôle le numéro de la chambre de M. P. Thibodeau. Il ne prend pas de rendez-vous; venez donc lorsqu'il vous conviendra.

Les examens sont privés.

Les examens sont privés.

Pour PLACEMENT AVANTAGEUX consultez

GASTON GAGNE INC.
Entrepreneur général
200 Ave des Frères ouest
Bureau : 623-3948
Res : 623-9937 Québec 3
SPECIALISTE DANS BLOCS APPARTEMENTS

Propriétés terrains dans paroisse Ste-Édèle et Charlesbourg.

INGÉNIEUR DEMANDÉ

Maison progressive desire ingénieur pour département de climatisation et ventilation. Représentation de produit de réputation internationale. Devra être bilingue et s'occuper activement de vente. Bonne personnalité. Expérience antérieure non nécessaire. Entraînement de base sera donné à l'usine du manufacturier ainsi qu'installation aux lignes connexes. Salaire d'après compétence. Plan de pension, assurances. Prière de communiquer avec:

M. André Poulin, tél.: 529-8421 de SAILLANT (1963) INC.
878 ST-AUGUSTIN, QUÉBEC 4.
Toute application sera gardée confidentielle.

ADMISSION

PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC

Classique gréco-latin

Pour les élèves demeurant dans la ville de Québec, les examens d'admission auront lieu le mardi, 28 avril et le mercredi 29 avril. Le mardi, 28 avril, de préférence, ceux dont la première lettre du nom de famille est comprise entre A et M et mercredi, le 29 avril, de préférence, ceux dont la première lettre du nom de famille est comprise entre N et Z.

Pour les élèves demeurant dans la banlieue de Québec ou dans le diocèse, les examens d'admission auront lieu, de préférence, le jeudi 30 avril, et le vendredi 1er mai. Le jeudi 30 avril, ceux dont la première lettre du nom de famille est comprise entre A et M et vendredi, 1er mai, de préférence, ceux dont la première lettre du nom de famille est comprise entre N et Z.

L'examen dure toute une journée: il commence le matin à neuf heures (9h. a.m.) pour se terminer vers midi et quart. Le Séminaire donnera le diner aux enfants qui le désirent. La séance de l'après-midi commence vers une heure et termine pour se terminer vers quatre heures. (4 h. p.m.)

Il est inutile de téléphoner, ou d'écrire aux autorités à l'avance, l'enfant n'a qu'à se présenter le matin de l'examen. L'enfant n'a rien à apporter, ni crayon, ni papier, ni dictionnaire. Il n'y aura pas d'autre séance d'examen au cours de l'été. Les frais de l'examen sont de quatre dollars (\$4.00)

Le Directeur.

Une maison neuve - sans déménager - avec le

NOUVEAU

Revêtement Alcan

Le nouveau revêtement Alcan en aluminium est offert en blanc et dans un choix de couleurs en vogue. Il n'aura pas besoin de peinture ni d'entretien d'aucune sorte avant des années; il suffit de le laver à grande eau, tout comme une auto. C'est le seul revêtement vendu au Canada qui fasse l'objet d'une double garantie: l'Alcan garantit la qualité du revêtement, et nous garantissons l'installation. Transformez votre maison avec le revêtement Alcan; nous établissons, sur demande, un devis gratuit.

Distributeurs du véritable revêtement Alcan:

MIAD STONE QUÉBEC LTEE

282, de la Martinique, Québec — Tél.: 529-1482

LA CIE DE PIERRE NATURELLE "CHICOUTIMI" LTEE,

565, ave Montcalm, Chicoutimi — Tél.: 543-5511